

encánica será aminorado renfoso para el espíritu de todos. Están siendo preparadas las traducciones oficiales, añadió el Pontífice.

**BODAS DE PLATA**

después de la última guerra mundial.

Entre los nuevos sacerdotes figuran, aparte el norteamericano citado, españoles, portugueses

encánica será aminorado renfoso para el espíritu de todos. Están siendo preparadas las traducciones oficiales, añadió el Pontífice.

**BODAS DE PLATA**

después de la última guerra mundial.

Entre los nuevos sacerdotes figuran, aparte el norteamericano citado, españoles, portugueses

---

mento.—Etc.

viveres a Kuwalt. Se reciben no

Madrid. — Con motivo del XXV

indios.—Cifra.



**Ayer**

La feria, festejo taurino sin el cual no se conciben en España las fiestas que se precien de algo.

Y, junto a ello, la feria de ganado, madera y maquinaria agrícola en San Amaro, cuyo recinto parecía remozado y presentaba un brillante aspecto, con las innovaciones introducidas.

En la semblanza de esta jornada, siempre memorable, del 29 de Junio en Burgos, queda, lógicamente, subrayar, las actuaciones revisteriles en los teatros, la amplia y variada gama de espectáculos, las atracciones del circo de la feria y los clásicos fuegos artificiales.

Y, así, toda la ciudad en fiesta, animada, muy animada de forasteros, ha celebrado, felizmente, brillantemente, esta fiesta de San Pedro, tan clásica como evocadora, tan peculiarmente nuestra como lo demuestran todos y cada uno de los factores que en ella se integran para conformar una fisonomía festera eminentemente burgalesa, entrañablemente sentida.

B. I.

# Actualidad burgalesa

## NOTICIAS



**FARMACIAS DE GUARDIA**—Parras, Aranda de Duero 6; Camarero, Moneda 14 y Presa, Villalón 10.

**Agente de seguros**

Para importante compañía se necesita en Burgos y provincia. Peticiones por escrito Gestoría Zamora. Calera 37 planta baja. Teléfono 4737.

**LETTRAS DE LUTO**—En Villamayor de los Montes dejó de

existir en el día de ayer el industrial de dicho pueblo don Alejandro Muñoz Izquierdo.

Descanse en paz el alma del finado, a cuyos hijos, hermanos y demás familia expresamos nuestros más sentidos pesames.

**DEPENDIENTE DE BAR**

y chica para cocina 25 a 30 años se necesitan. Razón Restaurante Estación de Autobuses

**TORMENTA**—Nuestro corresponsal de Arauzo de Miel, nos comunica que el pasado domingo, sobre las nueve y media de la noche, descargó una formidable tormenta, acompañada de gran cantidad de pedrisco, dejando totalmente arrasado el término municipal.

Las pérdidas, aunque aún no han sido tasadas se consideran muy elevadas.

El pluviómetro recogió 22 litros por metro cuadrado en una hora que duró la tormenta.

**Reparación inmediata y cualquier repuesto**

**ELECTROGÁS**

Teléfono 4013. San Pablo, 20.

**APROVECHAMIENTO DE AGUA**—Por don Tomás Fernández Pascual y Hermanos ha sido solicitada de la Comisaría de Aguas del Duero la concesión de un aprovechamiento de agua, de ocho litros por segundo, derivado del río Abadete, afluente del Pisuerga, en término municipal de Melgar de Fernamental, para riegos.

**RELOJERIA ESPADA**

P. Sto. Domingo, 8 (PORTALES ANTON)

**FALLECE A CONSECUENCIA DE LAS LESIONES SUFRIDAS AL CAERSE DE UN ARBOL**—A

primeras horas de la madrugada de ayer dejó de existir en la Residencia Sanitaria General Yagüe, don Maximino Alegre García, de 24 años de edad, soltero, natural de Mazueco de la Sierra, donde prestaba servicios como guarda auxiliar forestal, adepto al Distrito Forestal de Burgos.

El infortunado Maximino salió el pasado día 27, a las ocho de la mañana, de su domicilio para llevar a cabo su cometido y, alrededor de las once, se encaminó a un roble para cortar una rama apropiada y convertirla en estaca para dejar bien cerrada la alambrada que protege un acotado forestal. Cuando se hallaba realizando tal acción, tuvo la desgracia de caerse lesionándose de tal forma que el medio cuerpo, en su parte inferior, le quedó paralizado, no pudiendo valerse por sí mismo y permaneciendo tirado en el suelo, ya que el lugar del hecho dista unos siete kilómetros del pueblo de su residencia, desde las once de la mañana hasta las ocho de la tarde, hora en que acertó a pasar un vecino que le auxilió. Inmediatamente fue atendido por el médico de Rionado de la Sierra y posteriormente se trasladó en un coche particular de Barbadillo de Herreros, en el que se desplazó también el guarda forestal de dicha localidad, don Pedro Alejandro Manso, a nuestra capital, donde fue internado en la Residencia Sanitaria. En dicho Centro los facultativos diagnosticaron fractura de cuarta, quinta y sexta vértebras dorsales, sección completa de médulas con el cuadro consiguiente de parálisis.

En vista de la gravedad de su estado, anteayer fue sometido a una delicadísima operación quirúrgica, pese a lo cual, en la madrugada de ayer, el infortunado Maximino dejó de existir.

Descanse en paz el alma del finado y reciban sus atribulados familiares el testimonio de nuestro pésame.

**Se necesitan mecánicos**

de primera en Continental Auto, S.A. Carretera Madrid, 81

**Charcutería exquisita**

**SUPERMERCADO SAN JUAN**

**CARMINA**

PELUQUERIA DE SEÑORAS

Comunica a su distinguida clientela su nuevo domicilio LAIN CALVO, 39.

**ATROPELLADA POR UNA MOTOCICLETA**—Alrededor de las dos y media de la tarde de ayer fue atropellada por una motocicleta en la calle de Victoria, frente a DIARIO DE BURGOS, la vecina de nuestra ciudad, doña Teodora Gil Soto, de 77 años, viuda, con domicilio en la calle Sanjurjo número 9.

El accidente se produjo en el momento en que dicha señora se dispuso a cruzar la calzada sin percibirse de que a corta distancia y a marcha moderada llegaba

un motorista que no tuvo tiempo ni de frenar. Tras él seguía el doctor Torrecilla, ocupando su coche, en el que recogió a la lesionada, llevándola inmediatamente a la clínica de San Juan de Dios, donde el mismo la atendió, apreciándosele traumatismo craneo-encefálico cerrado, fractura de huesos propios y fractura de costillas, de pronóstico grave.

**Peluquería de señoras**

Centro ciudad, traspásase, por ausencia. Facilidades. Escribir en Administración, núm. 61.

**Se necesitan conductores**

con carnet de primera especial en Continental Auto, S.A. Carretera Madrid, 81

**Pida cerveza EL AGUILA**

Y ¡VEA SI HAY DIFERENCIA!

**Vida religiosa**

**SANTORAL**

**SANTOS DE HOY**

La Conmemoración de San Pablo Apostol, Ss. Marcial ob., Cayo, pbr., León, Lucina, Emiliana, Basiliides, mrs.

**SANTOS DE MAÑANA**

La Preciosísima Sangre de Nuestro Señor Jesucristo, Ss. Aarón, Izv., Casto, Secundino, Obs., Julio, Mrs. Teodorico pbr., Simeón cf.

Misa, con rito de primera clase y color encarnado de la Preciosísima Sangre, segunda oración Et famulos, Gloria, Credo, Prefacio de la Cruz.

**¿Están limpios sus muebles?**

**Pida cerveza EL AGUILA**

Y ¡VEA SI HAY DIFERENCIA!

**Torno mecánico**

Usado pero en estado de servicio. De dos metros entre puntos. Con motor eléctrico y caja de cambios. Pesa 1.500 kilos aproximadamente. Sin accesorios. Precio 17.500 pesetas. Informes: Apartado, 299. SANTANDER.

**Del DIARIO DE BURGOS**

corresponsal al martes

30 de Junio de 1961

AYER fue cogido por un novillo en Castro Urdiales el valiente novillero Angel Rey Conde, resultando con fuertes varetazos y lesiones en un pie. Ha sido traído a Burgos a casa de sus tíos y a causa de la cogida no puede matar el sobrero de las ferias, para lo que había sido contratado.

LOS toros de Santa Coloma lidiados ayer han dado un promedio de peso en canal de 313 kilos.

ESTA tarde se ha celebrado la segunda corrida de la feria. Los toros de D. Ernesto Blanco, antes Parladé han sido bravos. Marcial Lalanda ha estado desastroso en su primera, escuchando un aviso y fuertes broncas. En el otro se ha sacado la espina y ha caído una faena maestra, escuchando al final muchos aplausos. Luis Fuentes Bejarano, palmas en uno y regular en el quinto. Manolo Blondevinda fue aplaudido en los dos.

**Pida cerveza EL AGUILA**

Y ¡VEA SI HAY DIFERENCIA!

**Vendo cosechadora**

Massey Harris, poco usada, en marcha, entrega inmediata. Escribir al núm. 9901, Vergara, 11. BARCELONA (2).

**Escuela de Conductores**

**"QUINTANILLA"**

Turismos doble mando Seat-600 y Seat-1400. Apertura 1.º de Julio 1961. Se admiten inscripciones.

**GESTORIA QUINTANILLA**

Plaza José Antonio, 28, 1.º. Teléfono 1715.

**Vendo cosechadora**

Massey Harris, poco usada, en marcha, entrega inmediata. Escribir al núm. 9901, Vergara, 11. BARCELONA (2).

**ANUNCIOS OFICIALES**

**Ayuntamiento Quintanadueñas**

**AGRICULTORES:** El día 4 de Julio a las doce horas se celebrará la subasta de arriendo de una parcela de terreno de una superficie aproximada a ochenta fanegas.

**CONTRATISTAS:** El día 6 del mismo mes y a las doce horas se subastarán las obras de reparación y reforma de la casa terna.

El detalle de las subastas puede verse en los R.B. O.O. de la Provincia de los días 8 y 10 de Junio y los pliegos de condiciones en la Secretaría del Ayuntamiento.

**EL ALCALDE**

### men informativo de Centros y organismos oficiales

**AMIENTO PARA ESTUDIOS DURANTE EL VERANO**—El Colegio "SAN JORGE" DE LONA.—El Colegio "San Jorge" del SEU, de Lona, anuncia que permanecerá abierto durante los meses de verano para alojar a esos y extranjeros que estén de paso por Bar-

nación en el Colegio, castro Nicolás, 13, Barce-

**RO ESCOLAR**—NOTA TANTE SOBRE PRESEN- DE IN FORTUNIO-AR.—Al estudiante por- jo de la Mutuallid del Escolar las repercusio- en los estudiantes pro- sponencia de la pre- de infortunio familiar se realizándose por fal- provechamiento en los ha acordado que la on' drbe decretarse los estudiantes no ha- robado las asignaturas as para pasar de cur- bien se restablecerá el de las mismas cuando te haber recuperado el adémico que correspon- dero de anualidades is, es decir, que el es- se matricule del curso

que le correspondiera estudiar si no hubiera perdido ningún curso desde que se le concedió la prestación.

Lo que en cumplimiento de dicho acuerdo se comunica para general conocimiento y en especial para el de aquellos estudiantes a quienes puede afectar.

**Información militar**

**DESTINOS**—Se destina a la Biblioteca Militar de la sexta región, al comandante de Infantería don Adrián Pedrosa Arnáiz.

**Delegación provincial de Abastecimientos**

**FIJACION DE PRECIOS MAXIMOS DE VENTA DEL PAN**—De acuerdo con lo dispuesto en la Circular de la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes, núm. 5/60, de 8 de Julio de 1960 (B. O. del Estado número 170, del 16), se han señalado para ser aplicados durante el próximo mes de Julio, en esta provincia, los siguientes precios máximos de venta de pan.

**DE ELABORACION OBLIGATORIA**—Piezas de 800 gramos 4,95 pesetas pieza, de flama o milga blanda y 5,25 de candel o milga dura; Piezas de 350 gramos, 2,55 y 2,75 y Pieza de 200 gramos, 1,50 y 1,65.

**Auxilio Social**

**AVISO**—El próximo domingo se celebrará la acostumbrada cuestación quincenal de "Auxilio Social", utilizando el emblema "Mérica", cuya presentación es obligatoria a la entrada de los espectadores.

Se ruega a los dueños de bares, tabernas, hoteles, coniferías y empresarios de espectáculos, se pasen por esta Provincial, para hacerles entrega de los emblemas correspondientes.

**REX**—"Babette se va a la guerra" (3) y "Simbad y la Princesa" (2).

**ASTORIA**—"Cazador de foragidos" (2) y "Balarrasa" (2).

**EN MIRANDA**

**MECISA**—"Horizontes azules" (2).

**CINEMA**—"Boda en Imenhot". **NOVEDADES**—"El indulto" (3R).

**AVENIDA**—"Samurai" (3).

**VENDO** camioneta 13 HP., 1.000 Kgs. carga. Informes Gestoría Par- do Calleja. Teléfono 2475.

**VENDO** camión grúa gran tonelaje, por no poderlo atender, Talleres Martín. Camino la Plata, 1.

**VENDO** camioneta Ford, rueda gemela, 2.500 kilos, barata. Teléfono 3230.

**VENDO** moto, bicicleta, búsca, San Juan, 21, 1.º.

**VENDO** moto B.S.A. 2 1/2 HP., a toda prueba, Tratar con don Andrés de la Hoz. Quintanilla de la Sierra, 20.

**SE VENDE** furgoneta de reparto. Informes Garaje Franco. Carretera Madrid, 75.

**SE VENDE** camión Ford en chasis, recién reparado, para 2.500 kilos, modelo B.E. y camioneta completa, bien de todo, para 800 kilos, muchas mejoras. Madrid, 87.

### COLOCACIONES

**OPORTUNIDAD** 500 a 2.000 pesetas semana, o mucho más ganará si es serio y capaz en su propia localidad, como propietario es muy fácil. Escriba Solp. Calle Feliu y Ceballos, 63, Barcelona, (16).

**SE NECESITAN** forjadores de 20 a 25 años, inútil presentar más edad. Informes, Talleres Moisés.

**DONCELLA** se necesita, en Vitoria, 31, principal.

**SE HALLA** vacante la guardería de buyes trabajo y ganado caballar de Frandoviz. Tratar con el presidente.

**SE NECESITA** chica o señora para planchar. Plaza de Vega, 27, bajo.

**NECESITO** pastor casado, provincia Burgos. Escribir Lináres. Conda de Treviño, 62, Miranda de Ebro (Burgos).

**PERSONAL** femenino necesita em- presa importante. Dirigirse: Oficina de Colocación.

**CHICA** con informes, necesito. Avenida Cid, 29, 3.º C.

**NECESITAMOS** conductores en posesión del carnet de conducir de primera especial. Escribir al Apartado 152. Bilbao.

**SE PRECISA** muchacha. Madrid, 2, 4.º, de- recha.

**NECESITO** aposteros, preferio hasta Navidad, de 18 a 20 años. Tratar, Jesús Tobar, Villalbilla de Burgos.

Rogad a Dios por el alma de EL SEÑOR

**Don Alejandro Muñoz Izquierdo**

(INDUSTRIAL DE VILLAMAYOR DE LOS MONTES)

Falleció en Villamayor de los Montes (Burgos) el día 29 de Junio de 1961 a los 58 años de edad, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

(Q. E. P. D.)

Sus apenados hijos don José Luis, don Julián (ausente) y don Manuel Muñoz Labrador; hermanos, doña Purificación, don Pedro y don Manuel; y demás familia.

Ruegan a sus amistades le tengan presente en sus oraciones y la asistencia al entierro y funeral que tendrán lugar hoy, día 30 a las 9 de la mañana en la iglesia parroquial de San Vicente, Martín de Villamayor de los Montes.

Por cuyos actos de piedad les quedarán muy agradecidos. Villamayor de los Montes 30 de Junio de 1961

## tu ESPECTADOR

EO.—"Los tramposos" (2) y "El otro recluta" (1).

**DA**—Compañía de Re- rios - Santos - Códex con o de "Elisla, Abelardo y... (3R).

**RAVAS**—"La Familia (1) y "El palomo público (2).

**IN**—"El Alamo" (2).

**TEATRO**—Compañía de y Revistas del Teatro e Madrid con el estreno de on una ingenua" (3R).

**VENDO** camión 13 HP., 1.000 Kgs. carga. Informes Gestoría Par- do Calleja. Teléfono 2475.

**VENDO** camión grúa gran tonelaje, por no poderlo atender, Talleres Martín. Camino la Plata, 1.

**VENDO** camioneta Ford, rueda gemela, 2.500 kilos, barata. Teléfono 3230.

**VENDO** moto, bicicleta, búsca, San Juan, 21, 1.º.

**VENDO** moto B.S.A. 2 1/2 HP., a toda prueba, Tratar con don Andrés de la Hoz. Quintanilla de la Sierra, 20.

## Anuncios económicos

**OFICIALES** tapiceros, se precisan. Dirigirse a EMAR, Marques de la Ensenada, 26, Logroño.

**TALLER** punto, necesi- ta oficial. San Juan, 3, 4.º, derecha.

**NECESITO** chófer para camión Barreiros, edad aproximada 25 años. Informes, Frutas Aguirre, General San- toles, Burgos.

**MUCHACHA** servicio se necesita, sueldo 600 pesetas, Informes, Pescadería Cruz, Paloma, 18.

**SE NECESITA** camara- ra con informes. Res- taurante Castilla. Pla- za de Vega, 8.

**SE NECESITA** muchacha. Merced, 5, 2.º.

**SE NECESITA** camara- ra de piso, con infor- mes. Razón Hostal El Cid.

**SE HALLA** vacante la dula de Villacueva la Solana. Tratar con el alcalde.

**SE NECESITA** chica. Vitoria, 20, 1.º, izqda.

**COMPRAS Y VENIAS**

**CARBONES** Martínez, garantía fragua y co- gina. Camino Plata. Teléfono 3871.

**POLITOS** todos los días. Granja San Be- nito. Aparicio y Ruiz, 12, Teléfono 1146 (De- trás Audiencia).

**VENDEMOS** caldera vapor Field, 10 metros superficie. Unibal. Bar- riada Yagüe. Teléfono 4941. Burgos.

**VENDO** plataforma ruedas de goma, para 1.500 Kgs. Calvario, 16. Vinos.

**VENDO** máquina em- pacadora con motor 2 HP. en buen estado. Eudoro Martínez, Vi- llagonzalo Pedernales.

**VENDESE** balanza mostrador. Tinte, 17, 4.º, izquierda.

**SE VENDEN** ventanas y puertas de doble ho- ción, facilidades. In- ja. Santa Dorotea, 28.

**VENDO** máquina coser Singer. Barriada Circu- lo Católico (Transver- sal), núm. 2, 1.º, izqda.

**SE VENDE** sillar, mesas de mármol una cafetera Solac. In- formes Bar Polvorilla.

**MOTOR** "Taurus" 9 HP. completo, vendo. Teléfono 1178.

**POLLAS** de dos meses Bar Casa David. Santa Dorotea.

**SE VENDE** pinar de 50 años, salida por fe- rrocarril y carretera. Tratar con Andrés Pe- rez Nogal, en Maha- mud, o Mamerto Cam- po, calle Julio Danvila 11. Villarcayo.

**VENDO** piso libre, tres, cuatro, seis habi- taciones, 60.000, 80.000, 100.000, 170.000. Cantero. Concepción, 2.

**SE VENDE** casa en Capiscos, con viviendas y huerta, próxima a la carretera 1.200 metros cuadrados, parte de ello libre. Madrid, 87.

**VENDO** piso libre, cin- co amplias habitacio- nes, cocina, baño y de- pensaria. Informes, Telé- fono 1773.

**VENDO** serrería mecá- nica, un metro volan- te, motor eléctrico, 10 HP., terrenos y pabe- llones. Calle Madrid, 64 y 66. Sr. García.

**OCASION** vendo piso, cuatro, seis habi- taciones, 110.000 y 165.000 ptas. Calle Madrid, 64 y 66. Obra.

**VENDO** casa completa, pisos o locales indus- triales, cerca Mercado. Ganados. Informes: Hip. de Sienza Santa- mercado Sur, 15. Pes- cadería.

**VENDO** casa libre, mi- nimo, bien soleado, seis habitaciones, cochi- na grande, despensa, baño, calefacción, as- censor, precio ocasión. Cantero, Concepción, 2.

**VENDO** casa barato sol todo el día. Infor- mes en esta Adminis- tración.

**VENDO** piso libre, 3 habitaciones, barato, Santa Dorotea, 6, 3.º, derecha.

**VENDO** casa completa, pisos o locales indus- triales, cerca Mercado. Ganados. Informes: Hip. de Sienza Santa- mercado Sur, 15. Pes- cadería.

**VENDO** casa libre, mi- nimo, bien soleado, seis habitaciones, cochi- na grande, despensa, baño, calefacción, as- censor, precio ocasión. Cantero, Concepción, 2.

**VENDO** carro varas y cable trifásico forrado. A. Informes, por la ma- Víctor Ramírez, Barrio fana. Burgense 20, 1.º B. San Pedro.

**VENDO** pisos libres, tres, cuatro, seis habi- taciones, 60.000, 80.000, 100.000, 170.000. Cantero. Concepción, 2.

**SE VENDE** casa en Capiscos, con viviendas y huerta, próxima a la carretera 1.200 metros cuadrados, parte de ello libre. Madrid, 87.

**VENDO** piso libre, cin- co amplias habitacio- nes, cocina, baño y de- pensaria. Informes, Telé- fono 1773.

**VENDO** serrería mecá- nica, un metro volan- te, motor eléctrico, 10 HP., terrenos y pabe- llones. Calle Madrid, 64 y 66. Sr. García.

**OCASION** vendo piso, cuatro, seis habi- taciones, 110.000 y 165.000 ptas. Calle Madrid, 64 y 66. Obra.

**VENDO** casa completa, pisos o locales indus- triales, cerca Mercado. Ganados. Informes: Hip. de Sienza Santa- mercado Sur, 15. Pes- cadería.

**VENDO** casa libre, mi- nimo, bien soleado, seis habitaciones, cochi- na grande, despensa, baño, calefacción, as- censor, precio ocasión. Cantero, Concepción, 2.

**VENDO** casa barato sol todo el día. Infor- mes en esta Adminis- tración.

**VENDO** piso libre, 3 habitaciones, barato, Santa Dorotea, 6, 3.º, derecha.

**VENDO** casa completa, pisos o locales indus- triales, cerca Mercado. Ganados. Informes: Hip. de Sienza Santa- mercado Sur, 15. Pes- cadería.

**VENDO** máquina sega- dora y beldadora. Con- cepción García, en Al- billos.

**SE VENDE** máquina trilladora «Avelana», dos campañas, por ce- se agricultura, Julio Tomé, Revenga de Mu- ño.

**TRASPASO** comesti- bles-bar. Amparo Pe- layo. Magallanes, 8, Santander.

**TRASPASO** comesti- bles. Informes, Vega, 18 y 20, 2.º.

**VARIOS**

**PASAPORTES**, pen- les, últimas voluntades, licencias. Confielas a Gestoría Quintanilla.

**SEGUROS** Generales todos los ramos, abso- luta garantía. Gestoría Quintanilla.

**Encuadernaciones:** corrientes y de lu- jo, encuadernadas en TALLERES GRA- FICOS «Diario de Burgos», Calle Vi- toria, núm. 13. Telé- fono 2852.

**PASAPORTES**, pen- les, últimas voluntades, licencias. Confielas a Gestoría Quintanilla.

**SEGUROS** Generales todos los ramos, abso- luta garantía. Gestoría Quintanilla.

**Encuadernaciones:** corrientes y de lu- jo, encuadernadas en TALLERES GRA- FICOS «Diario de Burgos», Calle Vi- toria, núm. 13. Telé- fono 2852.

**PASAPORTES**, pen- les, últimas voluntades, licencias. Confielas a Gestoría Quintanilla.

**SEGUROS** Generales todos los ramos, abso- luta garantía. Gestoría Quintanilla.

**Encuadernaciones:** corrientes y de lu- jo, encuadernadas en TALLERES GRA- FICOS «Diario de Burgos», Calle Vi- toria, núm. 13. Telé- fono 2852.



# Vuelta ciclista a Francia

INFORMACION  
PATROCINADA por  
**COMERCIAL**  
**VELO-MOTO**  
concesionaria de  
**BICICLETAS B-H**  
la marca de los campeones

Escuche la radio, pero con  
**IBERIA**  
**Comercial Velo-Moto**  
Vitoria, 14  
Héroes del Alcázar, 1 Telfs. 2023 - 4763

## MOTOS

PRESENTAN

### EL VENCEDOR DE LA ETAPA

Louis Bergaud

El pequeño auvernés merece los honores de subir hasta el pedestal de los grandes campeones. Su hazaña de hoy le ha hecho acreedor a esta distinción. Con la modestia que le caracteriza, Louis Bergaud dijo a los pocos minutos de su triunfo: «En la etapa de hoy tenía una oportunidad y me jugué todas las bazas en ella. He tenido suerte y he ganado». Gran deportista, como casi la totalidad de los que participan en el «Tour», Bergaud añadió: «Tengo que decir que mucho del triunfo logrado por mí hoy, se lo debo a mi buen amigo Jean Dotto, puesto que fue él quien a tres kilómetros antes de la llegada me incitó a que partiera solo».

De baja estatura y escaso peso (pues mide 1,60 metros y pesa 60 kilos), es un hombre dinámico, de gestos vivos, mirada energética y rudos contrastes. Aconsejado por Dotto, Bergaud se estableció, con su familia, en la pequeña localidad francesa de Mauriac. Casado, es padre de tres pequeños infantes, dos chicos y una chica. Este es su séptimo «Tour» de Francia, prueba por la que siempre especial predilección y cariño, al mismo tiempo que agradecimiento, puesto que, según sus propias palabras, le ha proporcionado muchas alegrías, dinero y también muchas penas, si bien éstas, no obstante su peso, no han logrado impresionarle y menos aún desanimarle al extremo de que le hicieran renunciar a esta dura carrera ciclista. Este año tuvo que acudir a la intercesión de Rafael Geniniani para ser admitido en el equipo Centro-Mediodía. El antiguo campeón también estaba dispuesto a que el pequeño auvernés tomara la salida en Rouen a libro todas las gestiones y presiones necesarias para que fuera una realidad. Geniniani tenía, y tiene, una gran confianza en el pequeño y modesto corredor. Por primera vez un hombre ha sido profeta en su tierra. Louis Bergaud, que desde los primeros acontecimientos de su vida mostró una entereza y un entusiasmo extraordinarios, logra en 1957 clasificarse el segundo en el Gran Premio de la Montaña y triunfar en 1958 en la meta de Pau. Bergaud se llena de contento cuando ve aparecer las primeras pendientes en las pruebas en que toma parte. Con respecto a la Vuelta actual ha dicho: «Yo no me considero candidato serio para el título del mejor escalador del Tour 1961».

## LA MARCA DE LOS CAMPEONES

**BICICLETAS B. H.**

Concesionario:

**COMERCIAL VELO-MOTO**  
VITORIA, 14. HERÓES DEL ALCÁZAR, 1

## CLASIFICACIONES

### CLASIFICACION DE LA ETAPA

Estrasburgo. (Alfil. Servicio especial). — La clasificación de la quinta etapa de la Vuelta ciclista a Francia, disputada hoy entre Metz y Estrasburgo, con 221 kilómetros de recorrido, ha sido la siguiente: (el promedio registrado por el ganador ha sido de 38,004 kilómetros por hora): 1. Bergaud (Centro Mediodía), 5-48-05. (Con bonificación: 5-47-05); 2. Dotto (Centro Mediodía), 5-48-45. (Con bonificación: 5-48-15); 3. Lach (Paris Nordeste), 5-48-45; 4. W. Van Est (Holanda), idm.; 5. P. Van Est (Holanda), idm.; 6. Brugnam (Italia), idm.; 7. Darrigade (Francia), 5-53-01; 8. Picot (Oeste Sudoeste); 9. Ignolin (Oeste Sudoeste); 10. Aerenhout (Bélgica); 11. Lebuhotel (Oeste Sudoeste); 12. Favero (Italia); 13. Van Geneugden (Bélgica); 14. Van der Steen (Holanda); 15. Kersten (Holanda). Todos en el mismo tiempo que Darrigade.

### CLASIFICACION DE LOS ESPAÑOLES

29. Pérez Francés, 5-53-01.  
30. Campillo idem.  
34. Oñate, idem.  
35. Iturat, idem.  
46. Bertran, idem.  
58. Marigil, idem.  
67. San Emeterio, idem.  
69. Manzanque, idem.

### CLASIFICACION GENERAL

Estrasburgo, 29.— (Alfil. Servicio especial). — Después de la etapa de hoy, la clasificación general de la Vuelta Ciclista a Francia, queda establecida en la forma siguiente: 1. Anquetil (Francia), 26 horas, 45 minutos, 26 segundos; 2. J. Groussard (Francia), 26-49-25, a 3' 59"; 3. Dotto (Centro Mediodía), 26-50-47, a 5' 21"; 4. Carlesi (Italia), 26-50-48, a 5' 22"; 5. Elliot (Gran Bretaña), 26-50-53, a 5' 27"; 6. Pérez Francés (España), 26-50-54, a 5' 28"; 7. W. Van Est (Holanda), 26-51-10, a 5' 44"; 8. Darrigade (Francia), 26-51-22, a 5' 56"; 9. Minieri (Italia), 26-51-35, a 6' 09"; 10. Gainche, 26-52-14, a 6' 25"; 11. Pellesini (Italia), 26-52-22, a 6' 36"; 12. Aerenhout, 26-52-26, a 7'; 13. Pauwels, 26-52-29, a 7' 03"; 14. Lach, 26-52-35, a 7' 09"; 15. Palaschi, 26-52-36, a 7' 10".

### CLASIFICACION DE LOS ESPAÑOLES

49. Manzanque, 26-56-35.  
63. Bertran, 27-00-02.  
64. San Emeterio, 27-00-36.  
67. Oñate, 27-02-19.  
78. Campillo, 27-12-03.  
96. Marigil, 27-19-47.  
98. Iturat, 27-21-24.

### CLASIFICACION POR EQUIPOS

1. Francia, 4 puntos.  
2. Bélgica, un punto.  
3. Centro Mediodía, un punto.  
**PREMIO DE LA MONTAÑA**  
Clasificación general del Gran Premio de la Montaña, después de la etapa Metz-Estrasburgo: 1. Bergaud (Centro - Mediodía), 5 puntos.  
2. Lach (Paris - Nordeste) 4 puntos.  
3. Exaequo: Pauwels (Bélgica) 3 puntos.  
5. Viot (Paris Nordeste) 2 puntos.  
6. Cazala (Francia), 1 punto.

## Bergaud se adjudicó la etapa Metz - Estrasburgo, disputada ayer

Comprendía dos puertos puntuables de tercera categoría

En Metz le fue impuesta a Mr. Goddet, la medalla de oro de la Vuelta

Metz. — (Servicio especial de "Alfil"). — Bajo un sol cálido, se ha dado la salida a los 112 corredores ciclistas que continúan participando en la Vuelta a Francia, a las 11 horas en punto de la mañana, para cubrir los 221 kilómetros de la quinta etapa, que comprende el recorrido Metz-Estrasburgo.

Esta etapa comprende dos puertos puntuables de tercera categoría el Col du Donon de 736 metros de altitud y el de Champ de Messin de 1.020 metros de altitud.

El primer puerto está después de los 140 kilómetros de carrera y después de pasar estos dos picos, la etapa es llana y fácil y al final de la misma, tiene un ligero descenso hasta Estrasburgo, capital de Alsacia.

Los controles de aprovisionamiento están situados en Lunéville a los 86 kilómetros de la salida y en Schirmeck a 152 kilómetros.

La llegada a Estrasburgo está prevista para las 17,45 horas. Los técnicos esperan que hoy den la batalla los corredores españoles y también los italianos, especialmente en cuanto haya que subir a los dos puertos puntuables.

El recorrido de la etapa comprende el paso por las siguientes localidades: Pent - a - Mousson, Nanci (57,5 kilómetros), Nuneville, control de aprovisionamiento (86,5). Bandoviller (118,5). Col du Donon (736 metros), Champ du Messin (1.020 metros), Schirmeck control de aprovisionamiento (152 kilómetros), Obernai (183,1), y Estrasburgo, 221 kilómetros.

Después de las operaciones de avituallamiento de firma, que se desarrollaron en la plaza de la República de esta ciudad, M. Jacques Goddet, director general de la Vuelta, con su adjunto M. Félix Levitan y del presidente de deportes de la ciudad de Metz, M. Cehmke, ha recibido la medalla de oro de la Vuelta a Francia que fue impuesta por M. Cehmke a Mr. Goddet.

La medalla en su anverso tiene grabado parte Francia formado de un jersey amarillo y en el reverso un pico de los Alpes. Metz después de Burdeos, es la segunda ciudad de Francia, que hace objeto de una distinción extraordinaria a los organizadores de la Vuelta Ciclista a Francia.

### PELICULA DE LA ETAPA

Nancy. — Por esta población un grupo de cinco corredores dirigidos por el belga Hoevenaers, a un tren muy vivo, han pasado con dos minutos de adelanto sobre el horario previsto. Este grupo iba adelantado unos doscientos metros del pelotón principal, en el que marchaban la mayoría de los participantes.

En el control de aprovisionamiento de Lunéville a los 86 kilómetros de la etapa y a 134 kilómetros de la meta de llegada en Estrasburgo, cinco corredores han pasado destacados: Lefevre (Paris-Nordeste), Lach (Paris-Nordeste), Wim Van Est (Holanda), Bergaud Centro - Mediodía y el belga Hoevenaers.

Este "quinteto" lleva 5 minutos, 50 segundos de adelanto al pelotón principal.

Ha abandonado la Vuelta a Francia, el corredor británico Coe. Por Montigny a los 111 kilómetros de la salida de Charleroi los cinco corredores fugados, Wim Van Est (Holanda), Hoevenaers (Bélgica) Lach y Lefevre (Paris-Nordeste) y Bergaud (Centro-Mediodía) llevan una ventaja al

pelotón de cuatro minutos cincuenta segundos.

Por la cima del Col du Donon, puerto puntuable de tercera categoría, de 750 metros de altitud y a 142 kilómetros de la salida de Charleroi, ha pasado en primer lugar el corredor Louis Bergaud (Centro-Mediodía), seguido del belga Hoevenaers, Lach (Paris - Nordeste) y del holandés Wim Van Est.

El ciclista Lefevre (Paris-Nordeste) que marchaba con los otros cuatro corredores, perdió contacto con ellos y quedó despegado de los mismos.

Estos cuatro corredores llevan al pelotón principal una ventaja de cinco minutos.

Por el control de avituallamiento situado en Schirmeck (152 kilómetros de carrera), tres corredores han llegado con un adelanto de un minuto 45 segundos sobre sus más inmediatos seguidores. Los tres corredores que marchan formando un reducido grupo son: Hoevenaers, Lach y Bergaud, éste último se ve bastante apurado para seguir el tren que marcan sus dos compañeros.

Los corredores, después de haber traspuesto el puerto de Donon de 739 metros de altitud y clasificado en tercera categoría, habrán de encontrarse con otro, de la misma categoría, pero con mayores dificultades, ya que su altitud es de 1.173 metros. Una vez franqueada esta dificultad, la carrera será un rápido descenso, pues la meta de Estrasburgo se halla tan sólo a 145 metros sobre el nivel del mar.

Por la cima del puerto de Champ du Messin (de tercera categoría) puerto situado a 54 kilómetros de la meta de llegada, ha pasado en primer lugar Lach, del equipo regional francés Paris-Nordeste, seguido de Bergaud y Hoevenaers. Pocos metros más atrás les seguía el holandés Van Est.

A cuarenta segundos de éstos pasó por la cima Dotto, al que estaba a punto de alcanzar el español Manzanque. Diez segundos más tarde lo hacía un pelotón en el que iban integrados el alemán Junkerman, Brugnam, de Italia, y el mallorquín amarillo, Jacques Anquetil.

A 17 kilómetros de la meta de llegada, Lach, Van Est, Bergaud y Dotto han pasado destacados por Entzheim. El pelotón marcha detrás con desventaja de 4 minutos 30 segundos.

Tres kilómetros antes de la meta demarra Bergaud, con potencia, adjudicándose la victoria.

El alemán Junkerman se ha distinguido hoy por su entusiasmo. Sin duda alguna, Junkerman ha sido uno de los corredores más interesados en hacer fracasar la aventura de Bergaud, Lach y Hoevenaers. Recién llegado a la meta, Junkerman se precipitó hacia uno de los críticos deportivos que siguen la gran ronda francesa, para decir lo siguiente:

"Usted hoy tendrá que cambiar de opinión con respecto a mí. Sé que me ha calificado de "chupador" de ruta, un impenitente y vulgar molusco —lapa— que se pega al esfuerzo de los demás para correr cómodo. Bien. Hoy he visto que no es así y que me gusta salir del pedaleo anónimo y luchar con tanta energía y entusiasmo como el primero". La puntuación en los puertos ha sido como continúa:

Pida cerveza EL AGUILA

Y ¡VEA SI HAY DIFERENCIA!

## HOTELEROS

VENDESE "HOTEL-RESTAURANTE" de Segunda Categoría, emplazado en TORRELAVEGA, centro estratégico de la provincia de Santander, lleno de actividad fabril, industrial y pecuaria, con dos ferias de ganado mensualmente. Muy acreditado y en pleno funcionamiento. Esta oferta de venta incluye "NEGOCIO" y "EDIFICIO" conjuntamente. El inmueble consta de planta baja, tres pisos y otro cuarto piso-ático. Capacidad para sesenta viajeros; agua caliente y fría; centralilla teléfono; calefacción central y eléctrica; bien dotado de muebles, ropas, enseres, vajilla, aparatos mecánicos modernos, etc.; todo en perfecta conservación. Se vienen sirviendo banquetes de unos doscientos cubiertos. Susceptible de arrendarse "SALA DE FIESTAS" colindante, hoy comunicada por el comedor. Precio muy razonable por querer retirarse su dueño. INFORMES sobre precio y detalles, solicitados por escrito, los facilitarán los Agentes de la propiedad Inmobiliaria en exclusiva, señores CARMONA y MAYORA, TORRELAVEGA.

### CON EL ESTOMAGO CAIDO ESTARA SIEMPRE AMARGADO

ya que la desnutrición, malas digestiones y otros achaques, etc., son desarreglos que incapacitan al aquejado y motivando el tener que soportar un continuo malestar que ocasiona amarguras y preocupaciones. Eliminará estos trastornos, adoptando el Aductor «KORR-SAN», original invento (Patentado n.º 26654), que eleva y fija el estómago a su posición normal y corrige la dolencia y evita el uso de anticuados sistemas que tanto magullan y perjudican a la misma. Consulte con su médico. (C. C. S. núm. 16.010).

### NO ABANDONE SU HERNIA PUES SU ABANDONO ES UN PELIGRO CONSTANTE PARA EL HERNIADO

ya que una hernia mal contenida y reducida es muy frecuente cuando se usan anticuados y engorrosos sistemas de bragueros en serie, que en vez de aliviar, magullan y perjudican a la misma y ésta está propensa a la estrangulación, estos inconvenientes son eliminados, adoptando el obturador «KORR-SAN», original invento (Patentado n.º 26.267), innovación ortopédica, que cierra y obtura el orificio herniario eficazmente sin dejar rastro y corrige la dolencia. Consulte al médico. (C. C. S. núm. 16.064).

VISITA EN BURGOS: El miércoles, día 5 de Junio «KORR-SAN, I. O.» atenderá a cuantos señores clientes estén interesados, horas de 10 a 1 solamente y día indicado, en el Consultorio del Doctor Don MAXIMO MUÑOZ CASAS, calle Almirante Bonifaz, núm. 12. En PALENCIA, el viernes, día 7, Doctor Don TEOGENES M. AGUILAR, calle Mayor, núm. 28 (junto Casa Marcelo), según sus prescripciones.

"KORR-SAN" INSTITUTO ORTOPEDICO Muntaner, 115, entlo., 2.ª BARCELONA

Pida cerveza EL AGUILA

Y ¡VEA SI HAY DIFERENCIA!

se instala, se enciende y... se olvida

El calentador de agua a gas butano COINTRA-GODESIA le ofrece:

- Más economía: En precio, consumo y mantenimiento.
- Más seguridad: Dispositivo doble automático que impide escape de gas.
- Más rapidez: Agua caliente en segundos, de día y de noche.
- Más comodidad: Agua a la temperatura deseada con su dispositivo único y exclusivo (selector automático de temperatura).

**COINTRA Godesia**

Distribuidores: INDUSTRIAS GIMENEZ CUENDE, S. A. Paloma, núm. 8 RUERA Vitoria, 19 BURGOS

ES OTRO PRODUCTO COINTRA

**Máxima calidad al precio justo**



Todo colchón FLEX lleva la marca en el costado formando un bolsillo. En su interior encontrará tres garantías:

- UN MEDALLON indicando el modelo que Vd. adquiere y la Factoría FLEX que lo garantiza.
- UNA ETIQUETA con el precio marcado de Fábrica para que Vd. pague lo justo.
- UN LIBRO de instrucciones para su mejor uso y conservación.

PIDA A SU DISTRIBUIDOR EL MODELO FLEX QUE MAS LE AGRADE

**BICO 60 R 59 GRAN FLEX**

## Cooperativa San Miguel S E C U C

**¡¡A LOS TOROS GRATIS!!**  
Comprando Jabones TXABOLA o CICLOPE o Escamas CUPULA recibirán maravillosos platos y vasos anticheque

Ahora... además por cada compra de estos productos solicite de su proveedor un boleto numerado que le dará opción a participar en los sorteos que se celebrarán en Radio Popular, Emisión «cara al público», además de ayer y el domingo, los días 27 y 28 a la 1ª del mediodía y podrán corresponderle

**2 entradas para las corridas de San Pedro**

Una gentileza de Productos dagaher

NÚMEROS PREMIADOS EN LA EMISION DEL LUNES: PRIMERO, 5.011; SEGUNDO, 4.083, Y TERCERO, 2.441  
NÚMEROS PREMIADOS EN LA EMISION DEL MARTES: PRIMERO, 3.029; SEGUNDO, 4.816, Y TERCERO, 8.692  
NÚMEROS PREMIADOS EN LA EMISION DEL MIERCOLES: PRIMERO, 4.132; SEGUNDO, 7.409, Y TERCERO, 5.302

NOTA. — Los poseedores de dichos números pueden pasarse por Radio Popular para recoger las entradas.



## Los burgaleses residentes en Madrid conmemoraron solemnemente la festividad de San Pedro

Madrid.—La «Mesa de Burgos» ha celebrado hoy la festividad de San Pedro y San Pablo con una misa solemne en la iglesia de la Encarnación, a la que asistió el presidente de la entidad, don Valentín Dávila Jaldón, con la Directiva en pleno, y gran número de fieles y socios de la entidad, así como burgaleses y familiares.

Después de la ceremonia religiosa, los socios y familiares se reunieron en una comida de hermandad en los locales del domicilio social, a la que asistió un crecido número de comensales.

A los postres, el presidente, señor Dávila Jaldón, pronunció unas palabras de felicitación en las que expresó su agradecimiento a los socios por esta hermandad que existe entre todos los que componen la familia burgalesa, reunida en la «Mesa de Burgos». Se refirió también a la festividad del día y a la alegría que estas fiestas despertaban en todo burgalés. Los comensales tributaron al señor Dávila una calurosa ovación.

Por la tarde, también en los locales de la sociedad, se celebró tri-

llante festival, seguido de un baile de juventud, que resultó muy lucido y animado.—Cifra.

### Pida cerveza EL AGUILA



EL RECINTO DEDICADO A MAQUINARIA AGRICOLA EN EL MERCADO DE SAN AMARO

### Pida cerveza EL AGUILA

## RESULTADO del SORTEO

del día 26 de Junio de 1961

Primer premio. Una nevera eléctrica Núm. 7.039

A doña Dolores Rojo- Calle Vitoria, 20. MIRANDA DE EBRO

Segundo premio. Vajilla completa de porcelana Núm. 22.890

A don Rodrigo Pardo. Avda. Palencia, 37, 1.º BURGOS

Tercer premio. Aparato de radio transistores Núm. 47.647

A don Juan Bocos. Hospital del Rey, 10 BURGOS

### PREMIADOS CON UNA PLANCHA ELECTRICA

| Núms.      |                                                                 | Núms.      |                                                        |
|------------|-----------------------------------------------------------------|------------|--------------------------------------------------------|
| 50.019. D. | Emeterio González, Hospital del Rey, (Bar "La Gloria"), BURGOS. | 9.722. D.  | Elena Gutiérrez, Poza de la Sal (Burgos).              |
| 1.849. D.  | Cayetano Encinas, Santa Cruz (Burgos).                          | 50.437. D. | Antonio Salaverri, C/ Vitoria. BURGOS.                 |
| 27.753. D. | Isabel San Miguel, Avenida del Cid, 39, 1.º BURGOS.             | 14.450. D. | Josefa Bahón, Arrabal de San Esteban, 18, 1.º BURGOS.  |
| 50.293. D. | Jesús Santillana, C/ Briviesca, 20. BURGOS.                     | 20.387. D. | Domingo López, Grupo RENFE, 12, 1.º, Miranda (Burgos). |
| 20.694. D. | Fidela González, C/ José María Redondo, 24. Aranda (Burgos).    | 50.011. D. | Juana García, C/ Petronila Casado 33. BURGOS.          |

### PREMIADOS CON UN APARATO DE LUZ

|            |                                                           |            |                                                           |
|------------|-----------------------------------------------------------|------------|-----------------------------------------------------------|
| 34.161. D. | Jesús Pérez, Barriada Illera, C/ La Vega, 66. BURGOS.     | 44.341. D. | Fernando Benito, Barriada Illera, C/B, 71. BURGOS.        |
| 40.917. D. | Fausto Huerta, C/ San Isidro, 22, 2.º BURGOS.             | 21.602. D. | I. Izquierdo, Alar del Rey.                               |
| 17.908. D. | Pedro Herrero, C/ Calvario, 24. BURGOS.                   | 744. D.    | Virgilio Sánchez, C/ San Pedro y San Felices, 37. BURGOS. |
| 20.946. D. | Esther Cuesta, C/ Pisonés, 195. BURGOS.                   | 6.134. D.  | Gabriel Lafuente, Duruelo de la Sierra.                   |
| 31.147. D. | Esperanza Abad, Barriada Militar. BURGOS.                 | 5.458. D.  | Maria Asunción de la Fuente, Pampliega (Burgos).          |
| 19.526. D. | Eloisa Gil Gumiel (Burgos).                               | 49.634. D. | Cristóbal Elena, C/ Ronda, 6, 1.º BURGOS.                 |
| 28.638. D. | Abilio Subifas, C/ Paloma, 7. BURGOS.                     | 26.854. D. | Mercedes Martínez, Barriada Illera C/B, 88. BURGOS.       |
| 726. D.    | Socorro Redondo, C/ San Lesmes, 2. BURGOS.                | 23.718. D. | Sagrario Arroyo, C/ Vitoria, 25, 4.º BURGOS.              |
| 44.941. D. | Viuda de A. Martín, Covarrubias (Burgos).                 | 50.160. D. | Serafin Armijo, C/ Madrid, 75. BURGOS.                    |
| 1.778. D.  | Domingo Gento, C/ Barco, 10, Lerna (Burgos).              | 32.316. D. | Leonardo Mambilla, Arrabal, 27. BURGOS.                   |
| 3.900. D.  | Vicenta López, Barriada Máximo Nebreda, C/ D. 5. BURGOS.  | 49.710. D. | Claudio Maté, C/ San Juan, 9, 5.º BURGOS.                 |
| 2.423. D.  | Leocadio Jaramillo, Duruelo de la Sierra.                 | 35.356. D. | U. Pérez, Castrojeriz.                                    |
| 7.983. D.  | Rosario Fernández, "El Ferial", Guardo (Palencia).        | 4.570. D.  | Emilio Cavia, Valles de Palenzuela.                       |
| 25.023. D. | Carmen Buceña, C/ Calderón de la Barreda, 2. BURGOS.      | 28.982. D. | Luis María Muñoz Alonso, Avenida Generalísimo. BURGOS.    |
| 29.810. D. | Ezequiel Mata, Presencio (Burgos).                        | 23.870. D. | Germán Cosío, Barrio de Triana, Saldadilla.               |
| 50.428. D. | Juan Antonio Muñoz, C/ Madrid. BURGOS.                    | 4.587. D.  | Isaac de Diego, Pampliega (Burgos).                       |
| 45.568. D. | Maria Pascual, C/ Moneda, 2, 8. BURGOS.                   | 47.966. D. | Agustín Alonso, C/ Francisco Salinas, 47. BURGOS.         |
| 7.812. D.  | Victorino Castaño, C/ Mayor, Guardo (Palencia).           | 27.561. D. | José Álvarez, Avenida de Palencia, 33, 2.º BURGOS.        |
| 20.647. D. | A. de Pedro, C/ P. de Rivera, Aranda.                     | 18.759. D. | Antico Ponce, San Zadornil s/n. BURGOS.                   |
| 50.068. D. | Abundio Martín, C/ Calzadas, 20. BURGOS.                  | 38.912. D. | Santiago Miguel, Presencio (Burgos).                      |
| 34.255. D. | Donoso Pascual, Villodrigo.                               | 1.835. D.  | Florita Puente, C/ San Gregorio, 39. Aranda (Burgos).     |
| 28.102. D. | Jesús Sastre, Avenida de los Reyes Católicos, 12. BURGOS. | 45.906. D. | Francisco García, San Francisco, 105. BURGOS.             |
| 17.014. D. | Colegio de Saldadilla. BURGOS.                            | 30.968. D. | Josefa Hurtado, C/ Santa Agueda, 9, 3.º BURGOS.           |
| 17.836. D. | José Antonio Ovin, C/ Calzadas, 1. BURGOS.                | 20.090. D. | Señora de Ruiz, C/ San Pedro y San Felices, 8. BURGOS.    |
| 50.328. D. | Victorino García, Ibeas de Juarros (Burgos).              |            |                                                           |
| 18.468. D. | Eliás Fernández, C/ Conde Don Sancho, 42, L. BURGOS.      |            |                                                           |

### PREMIADOS CON 100 PESETAS

|            |                                                               |            |                                                          |
|------------|---------------------------------------------------------------|------------|----------------------------------------------------------|
| 11.819. D. | Pedro Lango, Barriada Explosivos, 19, 5.º, Guardo (Palencia). | 9.272. D.  | Angelina Alvarez Núñez, Avenida del Cid. BURGOS.         |
| 20.883. D. | Angel Martínez, Barriada Inmaculada, (Gamonal). BURGOS.       | 17.799. D. | Maria Alcalde, Hormaza (Burgos).                         |
| 39.639. D. | Obdulio Porras, Hospital de los Ciegos, 13, 1.º BURGOS.       | 14.341. D. | Paquita Rodríguez, Carretera. Logroño, 21, 2.º BURGOS.   |
| 50.036. D. | Cristino Alberto, C/ Barrantes, 3. BURGOS.                    | 22.749. D. | Pedro Gallo, Lerna (Burgos).                             |
| 24.161. D. | Juan José González, C/ San José, 4, 2.º BURGOS.               | 40.512. D. | José Moral, Barbadillo del Mercado (Burgos).             |
| 28.996. D. | Máximo Taboada Rojo, C/ San Pablo. BURGOS.                    | 43.278. D. | Angel González, Palacios de la Sierra (Burgos).          |
| 48.582. D. | Mercedes Atillano, C/ Puebla, 93, 4.º BURGOS.                 | 50.398. D. | Santiago Revilla, C/ Divino Valles. BURGOS.              |
| 36.578. D. | Maria Martínez, Villatoro (Burgos).                           | 42.707. D. | Teófilo Gil, Quintanar de la Sierra (Burgos).            |
| 50.063. D. | Tere Pardo, Camino Hondo s/n. BURGOS.                         | 47.254. D. | Pura González, C/ Conde Lozano, 13. BURGOS.              |
| 4.302. D.  | Maria López, C/ Rosales, 3, Aranda (Burgos).                  | 4.155. D.  | Basilio Calvo, Quintana del Pidio (Burgos).              |
| 28.072. D. | Juan López, Barrio "Los Corrales", Miranda (Burgos).          | 21.352. D. | Amelia Dorado, Villalbilla (Burgos).                     |
| 11.763. D. | Angelina García, Concepción, 14, 6.º BURGOS.                  | 44.505. D. | Aureliano Tobar, Villalbilla (Burgos).                   |
| 36.634. D. | Nicomédies Sáez, Villafuertes (Burgos).                       | 22.424. D. | Cantina "La Terraza", Aranda (Burgos).                   |
| 25.433. D. | Abundio Rodríguez, C/ Alfonso VIII, 79. BURGOS.               | 14.593. D. | Leocadio Izquierdo, C/ A. Martínez, 5. BURGOS.           |
| 30.635. D. | José Collina, C/ Santa Lucía, 4, 1.º, Miranda (Burgos).       | 33.416. D. | Juanito Pérez López, San Lesmes, 1, 1.º BURGOS.          |
| 47.247. D. | Pura González, C/ Conde Lozano, 13, 4.º BURGOS.               | 50.106. D. | Gonzalo Fernández, C/ Lala Calvo, 19. BURGOS.            |
| 943. D.    | Florencio Martínez, San Mamés (Burgos).                       | 49.021. D. | Telesforo Santos, Cuartel Guardia Civil (Morco). BURGOS. |
| 49.557. D. | Bar Achuri, C/ Moneda. BURGOS.                                | 5.241. D.  | I. Izquierdo, Alar del Rey.                              |
| 33.736. D. | Viuda de Manuel Fernández, Plaza España, 1, Miranda (Burgos). |            |                                                          |

### CALIDAD Y MILES DE PESETAS LE OFRECE

Canjee sus caperuzas para el próximo sorteo en Bazar Martínez, Frío Industrial y "La Casera"

**La Casera**

(Viene de primera página)

Después de los saludos de rigor, las autoridades presenciaron las típicas danzas de los danzantes, desde el balcon principal y fueron obsequiadas con un delicioso "lunch".

### FALLO DEL CONCURSO DE ESCAPARATES

Como es sabido, uno de los mé-

ritos incorporados este año al programa de fiestas fue el concurso de escapates, inaugurado el miércoles último y en el que participaron diversos comercios de la ciudad.

Ayer, el jurado correspondiente emitió su fallo, otorgando los premios en la siguiente forma:

Clase A. — Escaparates cuyo adorno esté totalmente realizado con elementos que se vendan en el comercio o industria concursante. Primer premio, Tejidos Domiciano, Plaza de José Antonio, 31; segundo premio, Confecciones Serrano, Santander, 4.

Clase B. — Escaparates cuyo adorno queda a libre iniciativa del concursante y este aproveche cualquier elemento de que se quiera valer para proceder al adorno. Primer premio, Galerías Campo, Avenida del Cid Campeador, 2; segundo premio, Confecciones Serrano, Santander, 4 y Gordin.

### BAILE DE GALA EN EL CASINO

El Circolo de la Unión celebró anteayer su anunciado baile de gala, que resultó brillantísimo.

La Junta directiva de la entidad, con su presidente, don Fernando Marrón, hizo los honores a la concurrencia, entre la que figuraban encantadoras señoritas luciendo preciosos modelos. En el curso de la fiesta hizo su presentación en sociedad la señorita Rosa María Mestre Zaragoza. La "Reina" del Casino, señorita Marisol Frecciado, fue objeto de especiales felicitaciones, siendo pareja del coronel director de la M.A.U. don Ramiro Pascual, en el baile de honor en la brillantísima fiesta.

Esta concluyó bien avanzada la madrugada y resultó, como decimos, de gran brillantez y esplendor.

### PRIMER DIA EN EL MERCADO DE GANADOS

Según estaba anunciado a las ocho de la mañana de ayer, quedó inaugurado el mercado de ganados, madera y maquinaria agrícola, en el recinto de San Amaro. Este año presentaba al final de la feria un recinto enteramente concebido para exposición y venta de maquinaria agrícola, el cual fue muy visitado por los agricultores burgaleses.

Las instalaciones del mercado desde primera hora se vieron concurridas por ganaderos y agricultores.

La concurrencia de ganado fue inferior a la del año anterior, los servicios municipales de Ar-

bitrios controlaron las siguientes entradas.

1.391 cabezas de ganado caballar, asnal y mular; de vacuno fueron 513 reses, 667 de cerda y 1.680 lanares.

El número de ventas fue inferior al esperado, ya que compradores y vendedores realizaron simplemente tanteos.

### LOS CONCIERTOS DEL ESPOLON

Programa del concierto que interpretará la Banda de Música de San Marcial, hoy, viernes, día

30, a las 12.30 del mediodía en el paseo del Espolon, bajo la dirección del teniente director, don Sebastián Martínez Ortiz de Landaluce:

Primera parte.— Pepita Creus, pasodoble; Chovi; Mendí Mendí, fantasía; Usandizaga; La Gioconda, Ponchielli.

Segunda parte.— La Dogaresa, selección; Millán; Gigantes y Cabezones, selección; Caballero; HIMNO A BURGOS, a petición; Calleja.

## Millares de personas presenciaron la primera sesión de fuegos artificiales

Ayer, a las once de la noche varios millares de personas se congregaron en ambas márgenes del río Arlanzon para presenciar la primera sesión de fuegos artificiales que, dentro del programa de fiestas, fue ofrecida al público burgalés y a los muchos visitantes que acudieron de todas partes atraídos por nuestras fiestas mayores.

Como culminación de los actos celebrados en el "día grande" de las fiestas, fue quemada en el puente de Santa María una gran colección de fuegos artificiales, de gran tamaño y pequeños, que siguieron con verdadero interés las magníficas combinaciones de cohetes y figuras que presentó el conocido pirotécnico Hijo de Félix M. de Lecea, de Miranda de Ebro.

Dentro de la máxima espectacularidad que presidió toda la sesión, destacó sobremediana la composición llamada "carrera el-

clista", verdadero alarde pirotécnico, que llamó poderosamente la atención de cuantos presenciaron la grandiosa exhibición pirotécnica que en esta ocasión, superando cuanto les conocíamos, la prestigiosa firma Hijo de Félix M. de Lecea, de Miranda de Ebro.

Hoy, viernes, a la misma hora y lugar, se quemará la segunda sesión que esperamos supere si es posible, a la presenciada anoche; empresa difícil, ciertamente, pero siempre asequible para esta gran firma de la pirotecnia que es Hijo de Félix M. de Lecea.

Nuestra enhorabuena por este nuevo éxito.

R.

Madrid. — Durante el día de hoy se han registrado muchos tormentos en el sistema central, meseta Norte, Baleares y Canarias. La máxima cantidad de lluvia se ha recogido en Daroca con 18 litros por metro cuadrado, siguiéndole Mahón con 2 litros y cantidades inapreciables en Salamanca, Molina de Aragón y Los Rodeos. En el resto de España hubo nubosidad variable.

Predicción para el día 30. Continuará el buen tiempo en general, con probable formación de tormentas en los sistemas Ibérico y Central en las últimas horas de la tarde.

Las temperaturas de Madrid han sido de 31 grados a las 14.30 horas, y de 18.5 grados a las 6 horas.

Las extremas de España han correspondido a Córdoba y Sevilla con 38 grados y a Vitoria con 10 grados.

A los Albergues de Jóvenes de la Sección Femenina, donde las Flechas Escolares y Aprendices de España pueden gozar de unos días de descanso están enclavados en los lugares más bellos de nuestra Patria.

## LA PROVINCIA

CRONICAS DE NUESTROS CORRESPONSALES

### Miranda de Ebro

#### NOMBRAMIENTO

En el día de hoy, ha cesado en el cargo de Comisario Jefe del Cuerpo General de Policía, en Miranda de Ebro, el Ilmo. Sr. Comisario de 1.ª, don Manuel Castro Martín, que por orden de la superioridad, pasa a desempeñar el cargo de Inspector de Servicios de la Jefatura Superior de Policía de Valladolid, a cuyo destino se incorporará a primeros del próximo mes de Julio.

Al cesar en el mando de esta Comisaría el Sr. Castro Martín, que con inudable acierto lo ha ejercido durante seis años, lamentamos su ausencia, enviándole al mismo tiempo nuestra cordial felicitación por el nombramiento para tan alto cargo, quedando esta provincia entre las de su cargo, por lo que hemos de tener el gusto de saludarle frecuentemente.

Nuestra cordial felicitación y los mejores deseos en el desempeño de su nuevo destino y grata estancia en la ciudad del Pisuerga.

#### EL INCENDIO DE ANOCHE

Sobre las diez de la noche, se inició un incendio en el establecimiento Bar-Churrería, que en la calle de San Agustín, núm. 5, en una de sus plantas bajas tiene establecido nuestro convecino don Félix Anulo.

El fuego debió comenzar al arder algo de aceite y rápidamente se extendió por el local, de no grandes dimensiones, produciendo gran humareda y dándose cuenta rápidamente el público que acudía en gran cantidad.

Inmediatamente se personó el Alcalde, capitán de la Guardia Civil, Jefe de Policía y autoridades locales, y ante la tardanza en presentarse el Servicio de Incendios se organizó una cadena de voluntarios en gran número, que trataron de reducir el incendio sin conseguirlo, ya que el fuego se fue haciendo dueño de todas las existencias de aceite y combustibles allí almacenados. El mayor peligro lo constituía la vecindad, pared por medio, con la droguería Rica, en la que se almacenaban grandes cantidades de combustibles y se corría el riesgo de que al llegar a penetrar en la droguería se produjera un siniestro de grandes proporciones con evidente peligro para las personas y todos los inmuebles de dicha manzana, situada en lo más céntrico de la ciudad. El Sr. alcalde en persona tuvo que realizar activas gestiones para el rápido desplazamiento de los bomberos, que por no haber retén de guardia y ser día festivo se tardó en localizarlos, llegando con la nueva motobomba, cuando había transcurrido casi veinte minutos. Y aún se tardó cerca de diez minutos en poner en marcha la máquina, mientras ardía el interior del local por completo. Finalmente, puesta en marcha la motobomba, rápidamente se consiguió reducir el incendio y en pocos minutos se consiguió extinguirlo.

Y por otra parte el debido adiestramiento para la puesta en práctica de los elementos disponibles para este servicio, evitando la tardanza en servicio que siempre es necesario se ponga en uso inmediatamente.

El establecimiento incendiado estaba en funciones desde hace una año aproximadamente y las pérdidas parecen cifrarse en unas 150.000 pesetas.

El correspondiente



CON...

INVOLCA

La mesita trasladable perfecta

INVOLCA - Apdo. 1386 - Barcelona

## HEMORROIDES

Tratamiento distinto con un producto nuevo y diferente SPERTI\* PREPARACION H

La ventaja de este producto, descubierta después de siete años de investigación, se debe a contener una sustancia totalmente nueva, el Bio-Dyne\*, estimulante respiratorio de la piel, que es un derivado de células vivas.

Bio-Dyne, componente básico, de Sperti PREPARACION H, al ponerse en contacto con las hemorroides, las reduce y cicatriza, aliviando su dolor y demás penosos molestias.

Este efecto se produce porque Bio-Dyne actúa directamente sobre los tejidos lesionados, reparándolos y devolviéndolos su vitalidad.

Bio-Dyne es un factor que estimula el crecimiento de los tejidos dañados, actuando además de un modo natural y directo frente al dolor, atacando su causa.

Sperti PREPARACION H contiene, además de Bio-Dyne, valioso estimulante de la regeneración celular, un poderoso germicida para atacar la infección, junto con la vitamina A, tan importante para toda enfermedad o lesión de los tejidos.

Sperti PREPARACION H está a la venta en todas las farmacias en supositorios y pomada. Su médico del S. O. E. puede recetarlos. C.S. 17.078

### TEATRO AVENIDA

HOY, 8 TARDE y 11.30 NOCHE

¡EXITO CLAMOROSO! DE

Zori - Santos - Codoso

(los ases de la risa) con

Queta Claver

y su GRAN COMPANIA DE REVISTAS

con el ESTRENO que admira todo BURGOS

"ELOISA, ABELARDO Y... DOS MAS"

(Autorizado mayores 18 años)

## GRAN TEATRO

GRAN COMPANIA DE REVISTAS TITULAR DEL MARTIN, DE MADRID

8 TARDE y 11.30 NOCHE

HOY ¡EXITO DELIRANTE! HOY

ULTIMAS REPRESENTACIONES del éxito cumbre del año

¡CASATE CON UNA INGENUA!

MAÑANA

"UN MATRACO EN NUEVA YORK"

(Reformada)



## La primera corrida de la feria

## Tarde de sopor y broncas justificadas

El público que acudió ayer a la plaza para presenciar la primera corrida de la feria, salió defraudado y aburrido. Pero a pesar del vocerío y las broncas dió un ejemplo de cordura y corrección, en esta tarde de sopor y broncas. Porque en verdad que hubo motivos sobrados para la indignación y la protesta.

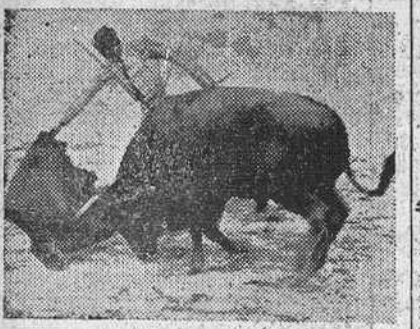
De principio a fin la corrida se vino abajo, por la peca de los toros. Don Enrique Pérez de la Concha envió a Burgos un encierro desigual de presentación y pelaje, con edad y pitones, no apto para los espectáculos que hoy privan. Y los toros, que hicieron una aceptable pe-



UN PASE DE PECHO DE CÉSAR GIRÓN EN EL PRIMER TORO DE LA TARDE.—(Foto «Fede»)

lea en varas —dejándose pegar, pero sin acusar codicia— llegaron al último tercio probones, con medias arrancadas y muy difíciles para intentar siquiera sacarle un pase. Ganado, en suma, impropio de una plaza de categoría, lo que dió al traste con el resultado artístico del festejo.

No compareció a la cita «El Vito» —lesionado el domingo último— y en el cartel le sustituyeron por César Girón, con lo que salimos perdiendo. El venezolano, en el primero de la tarde —que mansurroneó y barbeó las tablas buscando la huida— hizo una faena de trámite, sin indolencia, pero sin lucimiento, porque César no está ya en los toros en plan de lucha y sale a los ruedos a cumplir o a quedar bien, al más pronto. Unas dobladas, cuatro ayudados por alto, nueve naturales en dos series —en alguno de los cuales aguantó y expuso mucho el torero— un pase de pecho y unos adornos, porque el toro no admitía bromas. Después de un trasteo apresurado



GREGORIO SANCHEZ EN UN BUEN MULETAZO A SU PRIMERO.—(Foto «Fede»)

montó la espada de cualquier manera y recató tres pinchazos feos y un bajonazo en el entresuelo izquierdo, del que terminó por doblar el astado, que fue a morir a los medios. Los pitos se escucharon en los graderíos al retirarse el diestro entre barreras.

El cuarto toro era negro entrepelo y bien puesto de pitones. Lo lanceó Girón de primeras y el astado acusó mansuadumbre en los lances de recibo. Una vara y se cambió el tercio, porque el de Pérez de la Concha acusaba escasa codicia y poder. Tomó los palos Girón y clavó tres pares, dos al cuarto y uno de poder a poder, que se aplaudieron. La faena tuvo brevedad suma y el torero no quiso confiarse, porque al segundo pase por alto el toro le tiró un gañafón de mucho cuidado. Unos trapeos vulgares y... a matar, que para luego es tarde. Una estocada caída entrando con alivio y que provocó vómito y el toro cayó redondo. Mayor brevedad no la hemos conocido. Escasamente duró la

faena tres minutos. Los pitos arreciaron fuerte en los graderíos. Gregorio Sánchez fue segundo en la tarde, por antigüedad en el escalafón. Lanceó a su primero con movimiento de pies, enterándose bien pronto de la peligrosa acometida del toro, que punteaba por el pitón derecho. Aceptó una vara el burl, con escasa codicia y un poco de tacto, cambiándose el tercio, el de Santa Olalla inició el trasteo tratando de traer a mansurión al mansurrón y citando con la izquierda logró cuatro naturales desligados, sin que el toro ayudara. Las medias arrancadas del astado no permitían florituras, pero Gregorio porfió muy cerca, logrando empalmar seis muletazos de indudable mérito, sin lograr entusiasmar al graderío, donde en plan zumbón se escucharon gritos de «Burgos!», «ra, ra, ra!», que no venían a cuento. Una estocada de través, aprovechando la arrancada, que dió con el de Pérez de la Concha en la arena. Aplausos a la brevedad.

Era cárdeno el quinto y salió asistido del pitón izquierdo, revolviéndose con pegajoso en los lances de recibo. Acusó más codicia que sus hermanos en la suerte de varas y le tentaron cuatro veces la piel los del castoreño. Gregorio, que calibró bien la peligrosidad del burl, no hizo otra cosa que matarlo, después de unos trapeos. Dos pinchazos entrando de cualquier manera y descabello al tercer golpe. Sonaron los pitos y la bronca se generalizó.

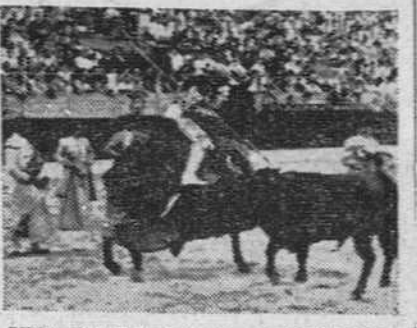
Al tercer toro, negro entrepelo y



CURRO ROMERO LANCEANDO A LA VERONICA AL TERCER TORO.—(Foto «Fede»)

bragado, lo recibió Curro Romero con unos lances superiores a la verónica, que provocaron aplausos. Cumplió discretamente el toro en varas y se cambió el tercio con un payazo. Curro, con valentía, engarzó una faena de calidad, acompañada por los sonos de la música —que

dicho sea entre paréntesis, ayer tuvo poco trabajo—. Unos derechos suaves, corriendo bien la mano y siete naturales, en dos tandas, citando de cerca, embarrando bien a la res y jugando a la perfección la muñeca. Desplantes, giraldillas salerosas y adornos, que entusiasmaron al público, todo con brillantez y calidad. A la hora de herir, el diestro se precipitó y empleó una vez la espada a seguido de lo cual



UNA BUENA VARA AL CUARTO TORO DE LA TARDE.—(Foto «Fede»)

descabello con el verdugullo, al quinto golpe. Sonaron fuertes los aplausos y el torero dió la vuelta a la redonda, en premio a su voluntad, con algunas protestas.

Cuando pisó el albero el sexto de la tarde, negro, corto de pitones y de escasa presencia, el público estaba ya hastiado del tono soporífero en que iba transcurriendo la corrida. El toro salió de naja en los primeros capotazos, pero luego aceptó dos varas empujando en la segunda, pidiendo Romero el cambio de suerte, pero, incomprensiblemente, la Presidencia ordenó la retirada del astado al corral —después de haber sido picado— dadas las protestas del público. Curro optó por pedir auxilio al usía para despalear al burl, obligándose a lidiar el sobrero y limitó su labor a un trasteo breve, para acabar de dos pinchazos, una estocada caída y delantera y descabello al primer golpe.

El sobrero fue un pregono que no admitía lida y que además saltó al ruedo asistido del pitón derecho y acusando debilidad en los cuartos traseros. El público tomó la fiesta a broma y hubo grupos de chucos que cantaron «La vaca lechera». De mala manera aceptó el burl una vara, de la que salió huido. Cumplieron los peones prendiendo buenos pares y la función llegó a su fin con un trasteo meteórico a cargo de Curro Romero, que se quitó de encima a aquel apájaros de un pinchazo que descorda, arre-

## TORO Y HOMBRE

A Luis Vallejo, crítico de toros y a Rafael Pedrosa, que se enfrenta con ellos.

Luz flamante la capa, floritura aireando la vida sobre el ruedo, a ese toro que arranca con denuedo lo envuelve tu serena arquitectura.

Toro en perfil, relámpago y ternura, lo enamora en la sombra tu sigilo. Desde el sol a la muerte, línea en vilo mientras crece en silencio su bravura.

¡Al toro, cara a cara! Quiero verte centinela en un punto cuando embiste, ganándote la mano en el estribo.

Que así me juego yo siempre la suerte cuando un toro me nace y se resiste en la herida del verso al rojo vivo.

RAFAEL NÚÑEZ ROSAENZ

ciando al final las protestas.

En poco más de hora y media las mulillas habían arrastrado a los siete toros. Lo que, evidentemente, supone una marca. En el comentario general era unánime el disgusto.

«Nos divertiremos hoy...? Los toros dieron un peso en bruto, por orden de lida, de 437, 489, 477, 498, 436, 463, y 551 el sobrero, kilos, respectivamente.

CHAMARILERO

NOTA DEL GOBIERNO CIVIL  
De acuerdo con el artículo 87 del

## PLAZA de TOROS de BURGOS

ORGANIZACION «JUMILLANO»

DOS GRANDES CORRIDAS DE ABONO

CON MOTIVO DE LAS FIESTAS DE SAN PEDRO Y SAN PABLO

Hoy viernes, 30 de Junio

OCHO escogidos toros de D. EMILIO ORTUÑO (antes de la Marquesa de Deleitosa) de Salamanca, para

Pedro Martínez «Pedrés» - Rafael Pedrosa  
Diego Puerta - Paco Camino

Sábado, 1.º de Julio

SIETE novillos de DON JESUS SANCHEZ ARJONA, de Salamanca,

el primero para el famoso rejoneador

Don Rafael Peralta

y los seis restantes para las máximas figuras de la novillería

Manuel García «PALMEÑO» - Manuel Benítez «EL CORDOBÉS»

Baldomero Martín «TERREMOTO»

Las corridas empezarán a las CINCO Y MEDIA de la tarde

Venta de localidades en las taquillas oficiales instaladas en los bajos del antiguo edificio Teatro, en la plaza del General Primo de Rivera

Domingo, 2 de Julio Actuación del famoso

ESPECTACULO COMICO - «GALAS DE ARTE»

TAURINO - MUSICAL

## Ultima hora taurina

## DIEGO PUERTA Y PACO CAMINO ANUNCIAN QUE NO PUEDEN ACTUAR EN LA CORRIDA DE ESTA TARDE

## Nota de la empresa

Esta Empresa ha recibido en la noche de hoy los siguientes telegramas:

«Esperamos hasta última hora ver la posibilidad de actuar Diego Puerta, mañana, en esta plaza, según compromiso. Último reconocimiento médico ordena continúe inactivo. Correo urgente remitir certificado médico. Saludos, Gómez Sevillano».

«Informamos imposibilidad torear Paco Camino, lesionado corrida hoy esta plaza (Montijo). Enviamos correo urgente certificado médico. Rafael Camino».

A la vista de estas comunicaciones la Empresa ha puesto los hechos en conocimiento de la autoridad competente, a la vez que iniciaba urgentes gestiones para sustituir a dichos diestros de modo adecuado, con el fin de que el cartel respondiera, dentro de las circunstancias surgidas y de la situación de emergencia, a la categoría de la feria burgalesa.

Estas gestiones prosiguen a la hora de cerrar la edición los periódicos locales y de su resultado se dará cuenta a través de los correspondientes avisos en taquilla y emisoras de radio, para que el público pueda proceder con tiempo en la forma que considere conveniente.

## Comprimido de noticias del extranjero

Estrasburgo.— Los parlamentarios de la «pequeña Europa», han rechazado una parte esencial del plan del general De Gaulle en pro de un lazo político más estrecho entre los seis Estados miembros de aquella, introduciendo en él varias enmiendas.

París.— Se ha producido una escisión en la dirección del Movimiento Nacional Argelino, organización rival del Frente de Liberación Nacional.

Londres.— Los seis meses próximos constituirán uno de los períodos más difíciles y peligrosos que haya tenido que pasar el Reino Unido desde el final de la última guerra, afirmó el secretario del Exterior, Lord Home, en un discurso pronunciado en un almuerzo que se le ofrecía hoy.

occidentales y se ofrezca ayuda a pedido hoy que sea eliminada la competencia entre las naciones da, han sido confiscadas como los países poco desarrollados.

Estambul.— Ha sido descubierta un complot urdido contra el actual régimen turco, según un comunicado oficial en el que se dice que los «contrarrevolucionarios» habían planeado un nuevo movimiento sangriento, durante la celebración del referéndum para la nueva Constitución, referéndum que deberá celebrarse el próximo día 9. El ministro del Interior turco, ha insinuado que el proyectado y frustrado movimiento era de inspiración comunista, y que en consecuencia, han sido detenidas 400 personas y sospechosas de actividades rojas infiltradas en varias organizaciones.—Efe.

La ACCION CATOLICA lleva la doctrina y la práctica de las virtudes cristianas al hogar, a la oficina, a los centros de trabajo, a las Corporaciones y Entidades, en fin, a todas las estructuras humanas, nacionales e internacionales.

Préstala tu ayuda en el «Día de la Acción Católica».

Méjico.— Tres toneladas de publicaciones cubanas de propaganda, han sido confiscadas como los países poco desarrollados.

Londres.— Finlandia se ha asociado con la Asociación Europea de Libre Comercio (E. F. T. A.)

da, han sido confiscadas como «indeseables para Méjico», según han anunciado funcionarios de esta capital. Esta propaganda iba destinada a diversos países iberoamericanos. Muchos de los libros y folletos de propaganda cubana, escritos en español, han sido impresos en la China roja y otros países comunistas.

Washington.— El general Fulbright, vicepresidente del Comité de Asesoría del Gobierno norteamericano, el general dijo que los puntos de vista de los funcionarios estadounidenses sobre Laos «no eran muy distintos» de los que él tenía. Agregó, asimismo, que las conversaciones se habían celebrado «como etapa de estudio», y que, por lo tanto, no se había tomado decisión práctica alguna.

Estocolmo.— El Gobierno de la URSS ha pedido al primer secretario de la Embajada de Israel en Moscú, que abandone la Unión Soviética, a causa de sus pretendidas actividades de espionaje, según ha anunciado la agencia rusa «Tass».

Washington.— El Departamento de Estado ha advertido que los ciudadanos norteamericanos que entren en Cuba sin autorización, serán castigados con multa hasta de mil dólares o prisión hasta de cinco años, o a las dos penas. La advertencia va dirigida a unos 30 estudiantes que se proponen ir de San Francisco para Méjico, con ánimo de continuar viaje a Cuba.—Efe.

Londres.— Finlandia se ha asociado con la Asociación Europea de Libre Comercio (E. F. T. A.)

Nimes (Sur de Francia).— En el curso de unas manifestaciones promovidas por los granjeros, han resultado heridos dos policías y algunos agricultores amotinados. Los guardias emplearon bombas de gases lacrimógenos para dispersar al núcleo de granjeros que violentamente se presentaron ante la prefectura de policía y que apedrearon las ventanas de este edificio público.

Londres.— Funcionarios de la zona europea de libre comercio han confirmado hoy que a partir del sábado, día uno de Julio, las tarifas comerciales entre los países de la EFTA serán reducidas en otro diez por ciento lo que situará al bloque de los «siete» en línea, a tal respecto con la Comunidad Económica Europea.

París.— Una carga explosiva de plástico ha estallado en la residencia del ministro francés de Agricultura, Henri Rochereau, en la localidad de Fontenay le Comte, en el departamento de Le Vendée. El padre del ministro, Victor Rochereau, resultó herido. Mientras tanto, los campesinos del departamento de Oise, al Norte de París, han bloqueado hoy cuatro carreteras y la línea férrea París-Dieppe.

París.— El jefe del Gobierno finlandés, Viero Sukselainen, ha presentado esta noche la dimisión de su cargo al presidente de la República, según ha anunciado la agencia de noticias «Finnes».

Sukselainen ha sido acusado ayer de «irregularidades administrativas», en su cargo, alcajal de director general de la Cadjal de Pensiones del Estado.

París.— Una carga explosiva de plástico ha estallado en la residencia del ministro francés de Agricultura, Henri Rochereau, en la localidad de Fontenay le Comte, en el departamento de Le Vendée. El padre del ministro, Victor Rochereau, resultó herido. Mientras tanto, los campesinos del departamento de Oise, al Norte de París, han bloqueado hoy cuatro carreteras y la línea férrea París-Dieppe.

Nimes (Sur de Francia).— En el curso de unas manifestaciones promovidas por los granjeros, han resultado heridos dos policías y algunos agricultores amotinados. Los guardias emplearon bombas de gases lacrimógenos para dispersar al núcleo de granjeros que violentamente se presentaron ante la prefectura de policía y que apedrearon las ventanas de este edificio público.

Londres.— Funcionarios de la zona europea de libre comercio han confirmado hoy que a partir del sábado, día uno de Julio, las tarifas comerciales entre los países de la EFTA serán reducidas en otro diez por ciento lo que situará al bloque de los «siete» en línea, a tal respecto con la Comunidad Económica Europea.

La mujer hacia la fama

## Gloria Merino a la conquista de París

Con sus veintitidos años, sus más de quince premios a la espada, su caballete y sus sueños de triunfo, la reciente ganadora de la beca «Conde de Cartagena» marcha en posición de mujer española a la palestra del Arte Universal

Por Gil VEGA

Las becas Conde de Cartagena son posiblemente el más importante galardón que hoy se concede en España a la manifestación artística en sus acepciones pintura, escultura y música. Ganarlo es pasar a gozar del doble beneficio que implica ser un alto premio al mérito, y poder realizar estudios en el extranjero durante un año con amplia remuneración. Y, en suma, un buen empujón del nombre hacia la fama.

Gloria Merino, una de las jóvenes firmas en nuestra pintura de hoy, acaba de ganar la beca de ese nombre —correspondiente a pintura, naturalmente— y al hilo de la noticia se define así ante el periodista, teniendo como fondo el magnífico cuadro que le ha proporcionado el triunfo o, lo que es igual, en puro olor de laureles frescos: «Difícil la opción; difícil el triunfo».

—Nada fácil por lo menos. Nos hemos presentado muchos y solo seis hemos llegado a la selección. Ya la previa opción empieza por ser condicionada: para concursar hay que tener por lo menos la tercera medalla en la Nacional de Bellas Artes.

Ella ganó en 1957, y es uno entre los muchos premios que jalonan su historial artístico, que se resume así:

—Vine a la pintura de la mano de la beca nacional de la Sección Femenina; gané después, entre otros premios de sala y matriculas, los premios «Carmen del Río» y «Molina Higuera»; gané el extraordinario «Carmen del Río» en 1951 y obtuve por entonces también galardones en las exposiciones colectivas de Ciudad Real y Valdepeñas. Más tarde, obtuve Medalla de Plata en la Exposición Nacional de Puerto Llano y premio de dibujo en la nacional de Libanes. Tengo también la Medalla de Plata del Concurso Nacional de Alicante y Acto seguido, gané una Bolsa de Viaje para estudios de pintura en Italia... Y después de otros seis o siete premios que sería largo de relacionar, gané una segunda Medalla en la Exposición Nacional

—Las de la mujer...?

—Una especialidad sensible, desde luego, que puede reflejarse en una serie de cosas pequeñas que el pincel del hombre no acaricia quizá por considerarla intrínsecas. Pintando un niño, por ejemplo, creo que es donde más se pone de manifiesto esta diferente sensibilidad.

—Por qué, y a lo largo del tiempo no hay mujeres famosas en la pintura?

—Hasta ahora la mujer ha tenido socialmente otro enfoque. Pintaba sí, pero entre cuatro paredes; no se ejercía una formación completa, como el hombre, por la falta de libertad. Pero hoy todo ha cambiado; una mujer puede viajar, estudiar fuera de casa y competir con el hombre en su misma palestra y con sus mismas armas. Hoy en España ya hay nombres que están pidiendo un lugar en el Museo junto a los de cualquier hombre de este tiempo.

—¿Y que son?

—Julia Mingullón, Menchu Gal...

Hablamos de nuevo de la beca. ¿Cuál es su importancia económica?

—Lo ignoro todavía; pero según los anteriores becarios, la asignación mensual creo que está por encima de los nueve mil pesetas. Cantidad que yo estimó francamente suficiente.

De nuevo París, una vieja meta alcanzada por Gloria Merino, pero que ahora se le ofrece en la dicha de una estancia lo suficientemente larga como para consolidar su nombre en aquella palestra internacional, a la que esta pintora manchega llega con las mejores armas; sus veintitidos años, sus más de quince premios a la espada, su caballete en la mano y sus sueños de triunfo proyectados a una altura que el tiempo tenía signada como «solo para hombres».

Ese fue su norte cuando salió, siendo todavía una niña, de Malagon, su pueblo natal y pasó a paso se cumple lo ambicionado. Una vez más, mujer española se llama esta figura.—(ARCO).

Pida cerveza EL AGUILA

Treinta y cinco heridos en vuelco de autocar

San Martín de Valdeiglesias.— Han resultado heridas 35 personas al volcar un autocar en el que, desde Madrid, se habían trasladado al pantano de la Virgen de la Nueva para pasar el día. Cuando regresaban de la excursión, a deslizarse el coche por una pendiente, junto al depósito de agua de esta localidad, se le rompieron los frenos y volcó en la cuneta. Era conducido por Alfredo Martínez Tomás, de 44 años.

Todos los heridos fueron trasladados a Madrid en coches y ambulancias.—Cifra.

La ACCION CATOLICA, según ha proclamado el Papa, es: «Ampliar del Clero. Espejo de unión. Bandera de nuestro tiempo».



## Los festejos taurinos de ayer, en toda España

Como es sabido, el día de San Pedro se celebran gran número de festejos taurinos en toda España. Hubo corridas de toros en distintas ciudades y novilladas en otras muchas plazas.

En cuanto corridas de toros, el resumen informativo de la Agencia «Cifras» señala lo siguiente:

—Barcelona.—Un novillo de Eusebio Rodríguez, de Valladolid, para los hermanos Peralta, que dieron la vuelta al ruedo con petición de oreja. Sels toros de Concha y Sierra, para Pedrés, que tuvo petición de oreja y ovación, respectivamente, en sus dos bichos; Jaime Ostos, que cortó una oreja, y Chamaco, que tuvo ovación y vuelta.

—Alicante.—Toros de Conde de la Corte. Antonio Ordóñez, gran bronca en el primero y oreja y vuelta, en el cuarto; Vicente Blau «El Tino», pitos en el segundo y pitos y palmas en el quinto. Juan García «Monfede», ovación con vuelta en el tercero y palmas en el último.

—Zamora.—Ganado de don Félix Moreno. El rejoneador portugués David Riviero, ovación y vuelta. Fermín Murillo, un aviso en el primer toro de lida ordinaria y dos orejas en el cuarto. José Julio, ovación y petición en el segundo; fue cogido al entrar a matar el quinto, resultando con una cornada en el antebrazo izquierdo, pronóstico reservado. Límelo, ovación y petición en el tercero. En el que cerró plaza no tuvo la lida ninguna vistuosidad. Además de las malas condiciones

del bicho descargó una tormenta. Segovia.—Reses de Núñez Haro (Hijos de Carlos Núñez). Curro Girón, aplausos y oreja en sus dos toros. José María Claver, ovación y pitos, respectivamente. Paco Herrera, ovación en ambos con petición de oreja en el último de la tarde.

En las numerosas novilladas celebradas, triunfaron los siguientes diestros: «El Cordobés», que escuchó un aviso en su primero, pese a lo cual dió la vuelta al ruedo y salió en hombros, en Valencia; Curro Ortuño, que cortó una oreja, si bien en el tercero escuchó tres avisos, en Vista Alegre (Madrid); Santiago Castro, a quien le fueron otorgadas dos orejas, en Castro Urdiales; Antonio Ruiz, oreja y salida en hombros, en Ronda; Monfede, una oreja, saliendo a hombros, en Ciudad Real; Rafael Corbella, una oreja, en Elbar; Chano Rodríguez, Antonio González y Adolfo Avila, que cortaron, respectivamente, tres orejas y rabo, una oreja y dos apéndices, Antonio Salmerón, a quien fueron otorgadas dos orejas, en Albacete; Angeleta, una oreja, en la misma plaza; Andrés Hernández (una oreja), Luis Alvir (dos orejas) y «Campano», una oreja, en Avila; Manuel Rodríguez, tres orejas y rabo, en Lorca; Aurelio García, una oreja, en Toledo; Regino Agudo Villalobos (tres orejas y rabo) en Aranjuez y Ricardo Dobladó (dos orejas), en San Martín de Valdeiglesias.

En Valencia resultó herido el diestro

Antonio Medina, que presentaba una herida contusa en el perineo posterior, de quince centímetros de profundidad, llegando hasta el fondo de la fosa isquiorrectal derecha, de pronóstico grave. Fue trasladado anoche al Sanatorio del Montepío de Toreros, en Madrid.

TRIUNFO DE PACO CAMINO EN MONTIJO (PORTUGAL)

Montijo (Portugal).— Primera corrida de feria de San Pedro. Cuatro toros de Río Frio para rejones y cuatro de Oliveira Hermanos, para Manuel Dos Santos y Paco Camino.

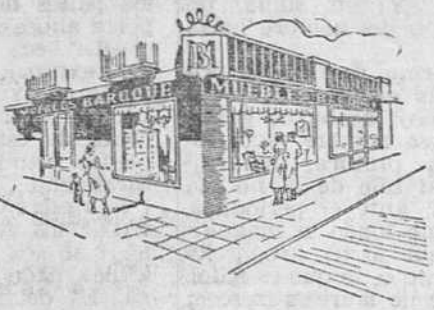
Manuel Dos Santos escuchó palmas pero no tuvo suerte con su lote. Paco Camino fue el triunfador de la tarde. Dos vueltas al ruedo y salida a hombros. Los dos matadores sufrieron cogidas aparatosas, pero sin consecuencias.

Los caballeros en plaza Manuel Conde y Pedro Loureiro cosecharon aplausos y dieron la vuelta al ruedo.—Efe.



## MUEBLES BARUQUE

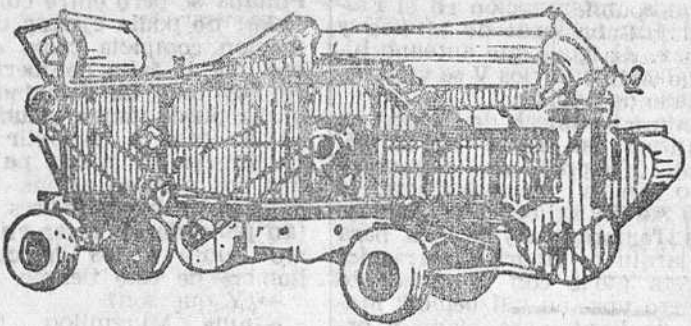
SIEMPRE  
RECOMENDABLES



PRECIOS  
de  
FABRICA

San Pablo, 27  
General Mola, 14  
Teléfono 5195

## TRILLADORAS



FLOSAN  
DO-GA  
RISUEÑO

ENTREGAS INMEDIATAS  
AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO

**Finanzauto S.A.**

Concepción, 14. -BURGOS

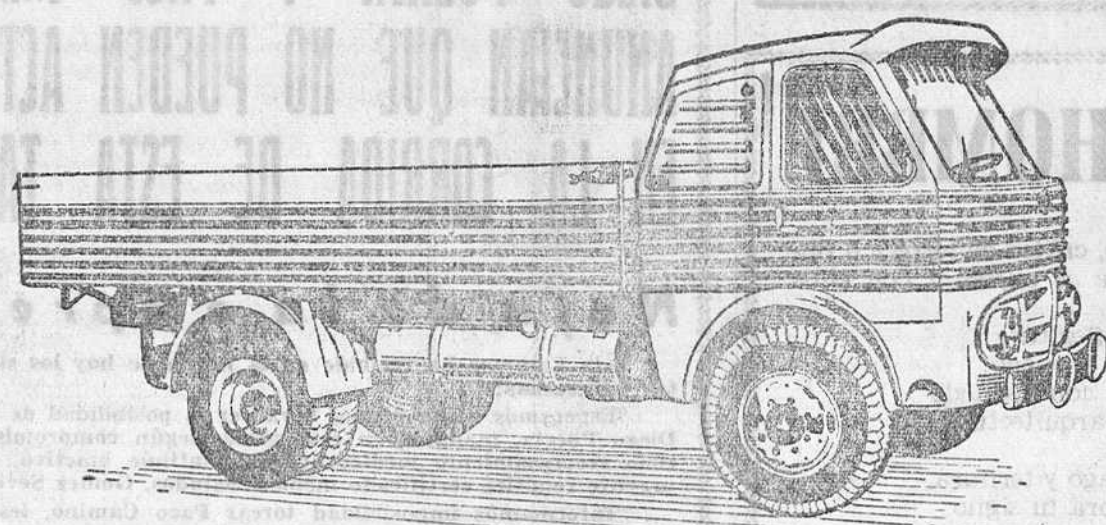
Concesionario:

Hns. Mateo. — Carretera Valladolid, 5. Aranda de Duero.  
Agrometal. — Ramón y Cajal s/n. Miranda de Ebro.  
Félix Rodríguez. — Plaza Mayor, 11. Lerma



**ORANGINA**

Jugo de naranja o limón natural



MODELO 1031 de 120 CV. Camión para 8 toneladas  
MODELO Z-207 de 120 CV. Camión para 7 toneladas  
MODELO 1010 de 120 CV. Camión para 6 toneladas  
MODELO Z-702 de 120 CV. Camión tractor para 10 Tn.  
MODELO Z-703 de 165 CV. Camión tractor para 20 Tn.

ENTREGAS INMEDIATAS  
AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO

**Finanzauto S.A.**

Concesionario en exclusiva de la

EMPRESA NACIONAL DE AUTOCAMIONES, S. A. en Burgos

Concepción, 14. BURGOS

Concesionarios:

CARRETERA DE VALLADOLID, 5. — ARANDA DE DUERO  
RAMON Y CAJAL s/n. — MIRANDA DE EBRO

## Advertencia a los agricultores ante propagandas falsas y engañosas sobre patatas de siembra

Madrid. — El Instituto Nacional para la producción de semillas selectas, ha facilitado la siguiente nota:

"En algunos diarios de Madrid y provincias han aparecido recientemente anuncios ofreciendo a los agricultores patata holandesa de gran rendimiento, a buenos precios, y dispuesta para siembra inmediata.

El Instituto Nacional para la Producción de Semillas Selectas, considera necesario advertir a los agricultores que pueden ser inducidos a engaño con tal propaganda, que en el momento actual no existe en España ninguna partida de patata de siembra holandesa ni de ninguna otra procedencia extranjera, y que, por lo tanto, dichas patatas holandesas que se ofrecen en este momento para venta y dispuestas para siembra inmediata, son, indudablemente, excedentes de partidas de patatas de consumos importadas.

Por consiguiente, la mencionada patata holandesa, no solo no reúne las condiciones precisas para su utilización en la siembra, sino que los agricultores pueden correr el riesgo de introducir en sus terrenos plagas peligrosas que hasta ahora no han padecido, independientemente de los fallos que pueden tener en las plantaciones si a esta patata se le ha tratado con productos para detener la brotación práctica corriente para la patata de consumo en el extranjero. Lo que se hace público para general conocimiento de los agricultores, independientemente de las medidas tomadas para los que hayan comerciado o pretendan comerciar con dichas patatas por infracción a la legislación vigente". — Cifra.

## Bibliografía

SAN PIO X. La llama ardiente. W. Munermann. Versión española de Mariano Martín Ortega. OSA 566 páginas. 12,4x20,2 cm; Rústica, 85 pesetas. Sobrecubierta de Willy Herber. Barcelona. Editorial Herder, 1961.

De entre las personalidades cuya ciencia, arte o virtud les ha hecho descolgar en la vida, acaso ninguna como el santo es tan desconocida. Muchos ven a un santo, como una figura estática, casi sin calor humano; otros, en cambio, lo consideran tan solo a través de su trayectoria humana; y no faltan quienes lo tilde de anormal. El libro de Munermann es de los que captan cabalmente la figura del santo y la del hombre, dando al lector una imagen fiel del gran santo de los tiempos modernos, Giovanni Sartò, el Papa Pio X.

Todas las vicisitudes que desde niño tuvo que pasar el gran papa de la Eucaristía, "el santo" como ya le llamaban en la vida, son descritas con gran vivacidad y concisión por Munermann. Es por demás simpática la figura del papa Sartò, nacido en una modesta familia, que llega a la cumbre de la cristiandad sin dejar de ser el mismo hombre sencillo, humilde y altruista. La profecía de San Malaquías de 1585 dio el sobrenombre de "llama ardiente" a este gran padre de la Iglesia. Algo de esta "llama" acierta a captar el autor de esta biografía, logrando transmitirlo a los lectores, como chispa vivificadora.

Abundan en esta vida de San Pio X las escenas conmovedoras en su trato con los humildes, del que tanto gustaba, y destaca en todo momento la recordumbre de su vocación pastoral, que le hacía usar de firmeza cuando la ocasión lo requiera, sin atenuarse nunca su llama de ardiente caridad.

Este libro, que señala, con humor cordial, los rasgos puramente humanos del gran santo de nuestro siglo, contribuirá mucho a honrar a Pio X. Porque su gigantesca figura sacerdotal, que con heroica energía, inflexible consecuencia y claro objetivo acometió los fines pastorales próximos y remotos, tiene en sí algo arrebatador. Es un verdadero libro popular, de valor formativo y vibrante sentido religioso, que se lee con el mayor gusto. Lo recomendamos sinceramente.

## PIENSOS COMPUESTOS SENA



DISTRIBUIDOR REGIONAL:

**IGNACIO PALACIOS, S. A.**

DEPOSITOS EN LA PROVINCIA

O.E.S.T.E

## Una lavadora CROLLS

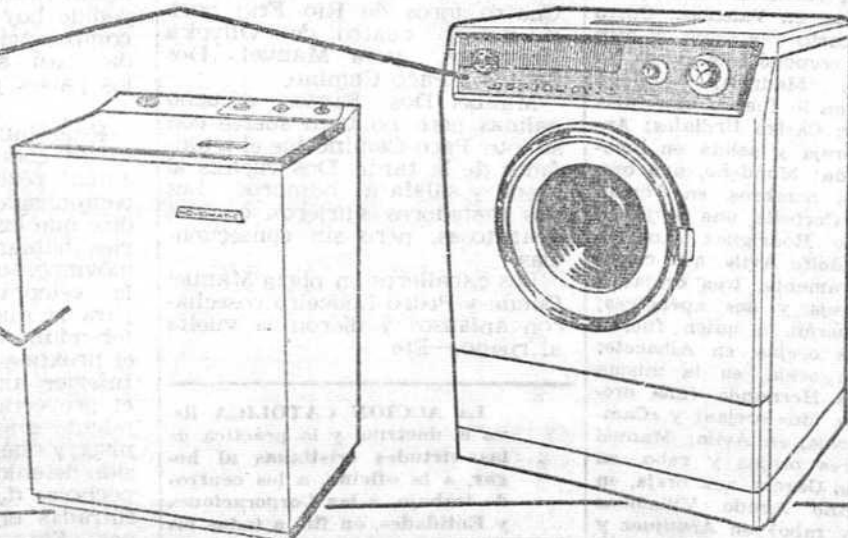
desde  
8.740  
pesetas

### SUPERMATIC

Completamente automática, pero regulable a voluntad. Calienta el agua, aclara, da lejía y azulete, sin necesidad de abrir ni cerrar grifos.

### NOVOMATIC

También con el exclusivo sistema de lavado por volteo. Más económica. Aproveche las facilidades del "precio regulable", según la desee con reloj, calentador o bomba de desagüe.



Ambas con tambor de capacidad para 5 Kgs. de ropa (5 sábanas de una vez).



Distribuidor exclusivo para Burgos y provincia

**LA ELECTRICIDAD INDUSTRIAL**

Vitoria, 7  
BURGOS



# Los deportes en DIARIO DE BURGOS

## Pelé-Pepé, la mejor ala izquierda del fútbol sudamericano

Pelé el negro, dice «Me gustaría jugar en España, pero ahora estoy como preso en Brasil.-- «El mejor extremo izquierdo del Mundo se llama Gento»

Pepé el blanco afirma: «Di Stéfano, Puskas, Gento y Czibor son los mejores jugadores europeos.-- «Tengo 21 años y soy hijo de españoles, mis padres nacieron en Verín»

Milán. — (Servicio especial de Europa-Press por Luigi Maldini). El fútbol brasileño está plagado de nombres como Didi, Vavá, Zito, Dida, Babá, Dino, Pelé y Pepé. De estos dos últimos, Pelé y Pepé, vamos a hablar hoy. Mejor dicho, hemos hablado ya con ellos y vamos a contar a los aficionados españoles lo que fue nuestra conversación, jugosa aunque rápida, con estos dos fenómenos del fútbol brasileño.

No es preciso hacer la presentación de estos dos jugadores. Pelé, el negro, considerado como el mejor futbolista mundial, y Pepé, el blanco y formidable extremo izquierdo, famoso por su facilidad y dureza tremenda de disparo, son lo suficientemente conocidos como para no realizar presentaciones.

Nuestra charla comienza con el moreno, con Pelé, futbolista de excepción y representante general en Europa de la publicidad del no menos famoso café brasileño.

«Por qué alterna el fútbol con la publicidad del café brasileño? le preguntamos.

«Porque este negocio me produce ganancias interesantes y sencillas, con sencillez y sinceridad.

«Usted asegura hace tiempo que no haría publicidad de ningún producto no deportivo... le recordamos bromeando.

«No —nos interrumpe con rapidez—; lo que yo prometí fue no anunciar con mi nombre ninguna bebida alcohólica ni ninguna marca de cigarrillos porque a todo ello lo considero perjudicial para la salud de los jóvenes.

«Como se encuentra de aquella su cazadora grave lesión de la que tanto se habló últimamente?

LA LESION DESAPARECIO

«Perfectamente. Todo aquello fue más bien cansancio por tener que intervenir constantemente en todos los partidos del Santos, mi club.

«No está ahora cansado?

«Después de algún tiempo y me encuentro mucho mejor físicamente.

«Sigue siendo el mejor jugador del Brasil?

«No me considero ni el mejor del mundo, como muchos dicen, ni siquiera el mejor del Brasil. Cada jugador tiene su propia valía y es muy difícil, casi imposible señalar al más destacado del mundo.

«Quién cree usted que es el número uno?

«Por los años que lleva triunfando y por sus facultades físicas técnicas y morales, tal vez Alfredo Di Stéfano.

«Gana mucho dinero usted en el Santos? — preguntamos de pronto a Pelé con toda intención.

«Cubro alrededor de siete millones de cruzeiros.

«¿Está contento con esa cantidad?

«Por un poquitín más puede asegurar que ficharía por un club europeo —nos sorprende.

«¿Por qué club?

«Me alegraría que fuese uno español; el Real Madrid o el Barcelona, por ejemplo.

«¿Por qué no abandona el Santos y se va a uno de esos clubes?

«Me lo impide el gobierno de mi país, que está firmemente decidido a que ningún internacional indiscutible abandone el país antes del Mundial de Chile.

«Antes nos ha hablado de Di Stéfano, ¿a qué otros jugadores admira?

«A Gento, Pepé, Angelillo, Mazzola, Garrincha, Didi, Puskas, Kubala, Czibor, etc. Gento es el mejor extremo izquierdo del mundo y, con él, Pepé.

AHORA PEPE

Ahora le llega el turno a Pepé, compañero de ala de Pelé en el Santos y también con frecuencia en la selección nacional brasileña.

«¿Cuál es el mejor extremo izquierdo del mundo?

Pepé responde sin vacilación y con firmeza y rapidez.

«Sin duda de ninguna clase. Gento, del Real Madrid. Por lo que corre y por lo que juega. Es sorprendentemente habilidoso y efectivo.

«¿Cuánto cobra usted en el Santos? — le preguntamos de pronto para que conteste sin pensar demasiado.

«La mitad que Pelé, como casi todos los jugadores del Santos.

«¿Cuántos años tiene?

«Veintiuno. Nací en Brasil, de padres españoles oriundos de la localidad gallega de Verín, fronteira con Portugal.

«¿Cuál es su mejor virtud futbolística?

«Dicen que el tiro a gol.

«No piensa usted igual?

«Yo creo que lo importante de mí es que intento jugar para el equipo. Luego, cuando se prefiere, cuando se quiere.

senta la oportunidad, disparo a puerta.

«¿Le gustaría jugar en España, la tierra de sus padres?

«Si me pagan lo suficiente, me sentiría entusiasmado de que fuese así.

«¿Le gustaría fichar por el Real Madrid quizás?

«Claro que me gustaría, pero creo que no lo haría nunca mientras el equipo madrileño tuviese en sus filas a Gento, el mejor del mundo en su puesto como ya dije antes.

«¿Se ha interesado concretamente algún club europeo por usted?

EL VALENCIA INTERESADO

«A mí directamente —reconoce— no me han dicho nada en concreto, pero al Santos se han dirigido varios italianos y españoles.

«¿Fue de decirnos el nombre de alguno de los club españoles interesados por su ficha?

«Sí, el Valencia.

«¿Conoce a fondo el fútbol español?

«He visto a varios de sus equipos en diversas ocasiones y me parece magnífico por su fuerza, su velocidad, sus figuras y su facilidad de disparo.

«¿Qué jugadores españoles destacaría?

«A Gento, Di Stéfano, Puskas, Czibor y Suárez.

Del Brasil, ¿cuál le parece mejor?

«No hay otro como Pelé.

«¿Ganará de nuevo Brasil el título mundial de Chile?

«Soñamos todos con ello y lucharemos por que así sea en realidad, pero las dificultades, precisamente porque todos intentan vencer al campeón serán superiores para nosotros que para los demás.

«¿Qué hará España en Chile?

«Si no es uno de los grandes aspirantes al título me convenceré de que en el fútbol no existe leyenda. Yo no he visto todavía en Europa equipos mejores que los españoles.

«¿Quién ganará la "II Final Intercontinental"?

«Creo que el Peñarol, al que considero superior al Benfica.

Han hablado Pelé y Pepé, dos fenómenos del fútbol brasileño. Creemos que sus declaraciones resultarán interesantes para los aficionados españoles.

## El Sporting de Lisboa, se adjudica en Coruña el trofeo «Teresa Herrera»

Venció al Stade de Reims, por tres-dos

La Coruña.—Sporting de Lisboa, 3; Stade de Reims, 2.

En el estadio de Riazor, ante 25.000 espectadores, se ha celebrado este encuentro, XVI Edición del Trofeo «Teresa Herrera».

A los siete minutos el volante derecho portugués consigue el primer gol. Diez minutos después es el extremo derecho el que logra el segundo. Dominan los portugueses. Los franceses juegan con dominio de la pelota, pero notan la ausencia de Kopa. A los 40 minutos hay una falta contra los franceses que tira el interior izquierdo, Seminario y marca el tercer gol.

equipos. Calmados los ánimos, el Sevilla vuelve a atacar y a los 29 minutos, en un barullo ante la puerta argentina, Idigoras logra el gol de la victoria para el Sevilla.

## Pida cerveza EL AGUILA

Nuevo campeón de España de ciclismo fondo en carretera

Manuel Baños, del Hospitalet

Gerona.— Se ha disputado el Campeonato de España de Ciclismo fondo en carretera para principiantes, título que ha sido conseguido por el barcelonés Manuel Baños, del C. C. Hospitalet.

A las 9.45 de la mañana, se ha dado la salida neutralizada a los 65 corredores representantes de los diversos clubes de toda España. El Campeonato se ha disputado sobre un recorrido de 115 kilómetros, que pasaba por 18 localidades de esta provincia con salida y llegada en Gerona.

A su paso por Llagostera, un grupo de 10 corredores se fuga, dando lugar a una emocionante persecución que ha culminado en Serriá, donde los reagruparon. Otra fuga y esa fundamental se produjo a siete kilómetros de la llegada instalada en el desfiladero de esta ciudad. Ocho corredores tomaron parte en ella y todos ellos se presentaron en bloque en la recta final, resolviendo la pugna tras un emocionante sprint Manuel Baños, del Hospitalet, seguido por el madrileño Vicente Visus y Adolfo Trenzado, del C. C. Corella, de Barcelona.

El tiempo del vencedor, nuevo campeón de España, ha sido de 3-35.—Efe.

## Pida cerveza EL AGUILA

«Padres: Vosotros seréis los mejores maestros de tráfico. Enseñad a vuestros hijos para una vida mejor, empezad educándolos para que no se involucren tontamente en la vía pública. Enseñadles: a no jugar en la calzada; a respetar las normas del tráfico y a temer sus peligros. La sangre de todo niño atropellado nos salpica a todos»

## Pida cerveza EL AGUILA

Papeles pintados suizos, lavables HIJOS DE MOLINER

Delegación de Juventudes

## Actividades deportivas organizadas por la Caja de Ahorros Municipal

La Delegación Provincial de Juventudes, celebrará en la primera quincena de Julio una serie de actividades deportivas donde pueden participar todos los jóvenes de nuestra provincia que lo deseen.

CAMPEONATO PROVINCIAL DE PELOTA

Durante los días 1 y 2 de Julio se celebrará en Roa el Campeonato Provincial de Pelota de la Organización Juvenil Española, donde participarán representantes de más de 40 pueblos de nuestra provincia.

CAMPEONATO PROVINCIAL DE ATLETISMO

Se celebrará el sábado día 1 de Julio a las 7 de la tarde, en las pistas de Atletismo de la Sociedad Deportiva Militar, con arreglo al siguiente programa:

200 metros lisos; 400 metros lisos; 3.000 metros; 4x400 metros; Triple salto; Salto de percha; Lanzamiento de disco; Lanzamiento de Jabalina y 400 metros valladas.

Este Campeonato provincial se pensaba celebrar el domingo 2 de Julio pero por coincidir con las Fiestas, se ha adelantado al sábado con objeto de que los atletas puedan encontrarse en las mejores condiciones físicas posibles.

CAMPEONATO PROVINCIAL DE RELEVOS URBANOS

El Segundo Campeonato de Relevos Urbanos se celebrará dentro del programa de las fiestas el próximo día 10 de Julio a las 4.45 de la tarde en el Circuito Urbano de los Vadiños, con anterioridad a la Gran Carrera Ciclista Nacional, organizada por el Club Ciclista Burgales.

En esta modalidad deportiva nuestra provincia se clasificó el pasado año Campeón de España, esperamos que este año sea merecedor del triunfo al igual que el año anterior.

Habrán dos categorías: Categoría "A" de 11 a 14 años, y cada equipo se compondrá de 10 atletas con un recorrido aproximado de 500 metros cada uno. Categoría "B" de 15 a 18 años y cada equipo se compondrá de 8 atletas con un recorrido de 550 metros cada uno.

Existirán premios para todos los equipos participantes haciendo clasificaciones para la Enseñanza Media, Enseñanza Laboral, Enseñanza Primaria y Organización Juvenil.

Las inscripciones deberán hacerse en el Departamento Provincial de Educación Física antes del día 8 de Julio.

CAMPANA DE NATACION ESCOLAR Y UTILITARIA

El próximo día 3 de Julio, dará comienzo la segunda campaña de Natación organizada por el Frente de Juventudes, en colaboración con la Sociedad Deportiva Militar para todos los niños que deseen asistir y que formulen su inscripción con autorización de sus padres antes del día 3 de Julio en el Departamento Provincial de Educación Física.

Esta campaña estará dividida en tres grupos de edades:

Grupo "A" de 9 a 11 años.

Grupo "B" de 12 a 14 años.

Grupo "C" de 15 a 17 años.

Estos Grupos de edades servirán para la enseñanza de natación y posteriormente se organizarán cursos de perfeccionamiento de estilos, a la vez que el Campeonato Provincial para Infantiles y Juveniles que igualmente celebrará la Delegación de Juventudes.

## Pida cerveza EL AGUILA



### Richard Continental

#### ANGLEDZER BULLDOZER

|           |        |
|-----------|--------|
| CS-2 «AD» | 32 HP  |
| CS 4      | 52 HP  |
| CD 6      | 70 HP  |
| CD 7      | 8 HP   |
| CD 8      | 140 HP |

Países a que se exporta:  
ALEMANIA - INGLATERRA  
ITALIA - USA, ETC.

Entregas inmediatas - Facilidades de pago

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

### Finanzauto S.A.

Concepción, 14 - BURGOS

Concesionarios:

- Carretera de Valladolid, 5. — Aranda de Duero.
- Ramón y Cajal, s/n. — Miranda de Ebro.
- Plaza Mayor, 11. — Lerma.

## GUIA FACULTATIVA

A. Gómez López

Del Hospital Militar  
CORAZON - PULMON  
San Cosme, 2. — Teléfono 5399

Dr. RENE DO

QUIRUGIA - VIAS URINARIAS  
Concepción, 15, 3.º — De 11 a 3  
Teléfonos 2012 y 2859

A. Torrecilla

HUESOS Y ARTICULACIONES  
QUIRUGIA GENERAL - RAYOS X  
Avda. del Cid 10, 5.º — Tfno. 3649

C. Suárez de Puga

Enfermedades nerviosas y mentales  
DIRECTOR SANATORIO  
"VIRGEN DE BEGOÑA"  
Sanatorio: San Pedro Cardena, 37  
Consulta: Avellanos 1 (De 12 a 2)

G. BAÑUELOS

OCULISTA  
PLAZA MAYOR, 1 - TELÉFONO 1900

L. Escribano Gonzalo

QUIRUGIA GENERAL  
HUESOS Y ARTICULACIONES  
Concepción, 15 — Teléfono, 4093

J. MARTIN PARDO

Diplomado Escuela Nacional de Tisiología. — Ex-jefe Clínica Hospital Militar. — PULMON Y CORAZON  
Rayos X. — Electrocardiografía  
Madrid, 14, 2.º — Teléfono, 4166

OPTICA IZAMIL

Lain Calvo, 28  
Esta Casa, en unos minutos, le hará sus gafas, gracias a las últimas técnicas de la Industria Óptica

L. RODRIGUEZ PASCUAL

ENFERMEDADES DE LA PIEL  
Depilación eléctrica definitiva. Limpieza de cutis. Imperfecciones estéticas (acné, verrugas, etc.). Consulta, de 1 a 2 y de 5 a 7  
San Pablo, 6, 4.º. Teléfono 2244

Sanatorio "VIRGEN DE BEGOÑA"

MEDICO DIRECTOR: CESAR SUAREZ DE PUGA  
ENFERMOS NERVIOSOS Y MENTALES  
Tratamientos modernos de la especialidad  
Neuro-psiquiatra  
San Pedro Cardena, 21 — Teléfono 2822. — Consultas, Avellanos, 1

Gutiérrez Sesma

Pediatría - Puericultura  
Consulta de 10.30 a 12.30  
San Juan, 27. — Telés. 4745 y 3485

José Muñoz Avila

RINON Y VIAS URINARIAS  
A. Bonifaz, 12, 1.º. Teléfono 1539

LUIS REBOLLO

ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS  
San Julián, 5, 3.º, letra D. Tel. 5428  
Consulta de 12.30 a 2.30 y 5 a 7

V. OJEDA CARCEDO

APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION  
Análisis Clínico — Rayos X  
Metabolismo  
Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 6  
Vitoria 20, 1.º — Teléfono 3687

H. Seisdedos

TRAUMATOLOGIA  
HUESOS Y ARTICULACIONES  
Aparicio y Ruiz, 18 — Teléfono 5428

DOCTOR ARTACHO

RADIOLOGO  
MEDICINA GENERAL, RAYOS X  
Miranda, 6

BENIGNO ANDRADE LOMA

MEDICO  
Análisis Clínicos  
Pl. de Calvo Sotelo, 9. Tel. 5545

Luisa Eraña Sáiz

MEDICO  
Análisis Clínicos  
Sanz Pastor, 4 — Teléfono, 2843

JUAN CORRAL

del Hospital Provincial  
HUESOS Y ORTOPEDIA  
QUIRUGIA GENERAL  
San Cosme, 2 (Plaza de Vega)  
Teléfono 2855  
Consulta: de 12 a 2 y de 3 a 5

CALVO PINILLOS

APARATO RESPIRATORIO  
Y CORAZON - RAYOS X  
Vitoria, 27 — Teléfono, 3048

Hernández Moliner

MEDICINA INTERNA  
ENFERMEDADES DE INFANCIA  
RAYOS X  
Santander, 6, 3.º

F. J. del Campo Alonso

PIEL Y VENEREAS  
Consulta: en la Clínica de San Juan de Dios, sábados, de 11 a 1

I. LOPEZ SAIZ

CHEFE DE CLINICA DEL SANATORIO PSIQUIATRICO "SAN LUIS"  
Enfermedades mentales y nerviosas  
Consulta de 12 a 2  
Calle Santander, 19, 3.º - Telf. 5479

JOSE ALONSO

MEDICINA INTERNA, CORAZON Y NUTRICION - RAYOS X  
Consulta de 12 a 2 y de 4 a 6  
Espolón, 24. — Teléfono, 1912

Z. CONDE VIVAR

Médico - DENTISTA  
San Pablo, 6, 1.º

E. VIGALONDO ERRASTI

GARGANTA, NARIZ Y OIDOS  
Vitoria, 16 — Teléfono 5092

F. Martín Marassa

MEDICO ODONTOLOGO  
Calle Madrid, 4, 1.º derecha  
Consulta de 4 a 8 — Telf. 3119

Federico Gascón

MEDICO DENTISTA  
Santander, 19, 3.º decha. — Tel 2487

DOCTOR GARZON

PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER — ESTERILIDAD  
Pl. Rey S. Fernando, 3, 2.º. Tel. 1446

ARRACA

CULISTA

17-TELÉFONO 1311

DE CARAZO

PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Hospital de Barrautes  
Cruz Roja  
3.º — Teléfono, 3591

DE FERNANDEZ

Antituberculoso  
CORAZON - RAYOS X  
1.º - Teléfono 1557

M. Francés

INTERNA, RAYOS X  
de 10 a 1 y de 3 a 5  
30 - Teléfono, 5446

MUNOZ LACA

ENFERMEDADES DE LA MUJER  
DEL DISPENSARIO  
de 11 a 2 y de 3 a 5  
Bonifaz 12, 1.º. Tel. 1538

RUIZ DE TEMINO

DENTISTA  
San Cosme, 2.º — Tel. 4370

MANZANEDO

NARIZ Y OIDOS  
1.º. Teléfono 4975

de Sebastián

MEDICO CLINICO  
ENFERMEDADES DE LA MUJER  
2.º — Teléfono, 3789

BEATO

Y GINECOLOGIA  
1.º. TELÉFONO 1423

DOCTOR VILLA

PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
3.º. Teléfono 1047 y 1446



# Diario de Burgos

**T**OBOS, fútbol, teatro, boleros, salas de fiestas, bares, cafés, cafeterías, playas, piscinas, boleros, cine, radio, televisión, etc. etc. La gente se distrae, se regodea, se recrea, se divierte en suma y no sólo los días de fiesta con su estrambote fin de semana, en los laborables también. En cualquier ciudad o pueblo, a partir de las siete de la tarde, los lugares y salas de entretenimiento y solaz están concurridos y exultante música, o algo que pretende serlo, se oye por doquier. Aquello de deambular durante una hora por el paseo, plaza o calle concurridos es ya absoluto: hoy cuantos transitan van a alguna parte. Las muchachas casaderas no han de esperar, como antaño, los bailes de feria o carnaval para ver si el pretendiente se decide; los novios no se conforman con miradas y palabras de refilón, ni en el mejor caso, con pelar la pava a través de la reja; ahora van por la calle, manos enlazadas o brazo por hombro, tan tranquilos. Algunos viejos refunfuñan; (envidia retrospectiva) yo no por que el resultado fue, es y será siempre el mismo. En cuanto a las diversiones modernas el resultado está por ver.

Considerando la numerosa variedad de diversiones que hoy dominan el tiempo libre de trabajo y la novedad de muchas de ellas, se me ocurre clasificarlas en dos grupos, a saber: diversiones activas y diversiones pasivas. Llamo diversiones activas a aquellas en que el individuo, o el que trata de divertirse, actúa directamente. Quedan comprendidos en este grupo los bailes, los deportes y los juegos. En todos ellos el individuo, cualquiera que sea, es protagonista; satisface su gusto, ejercita plenamente sus facultades, desarrolla su personalidad. Realmente lo que hace es cambiar la ocupación obligatoria por otra agradable libremente elegida. Entre el trabajo y el deporte la diferencia consiste en que sea o no retribuido. Para el bailarín profesional, el profesor de equitación, el futbolista de equipo, el cazador y el pescador de oficio, el deporte es trabajo. Las mismas actividades para el aficionado son deportes.

El ideal sería que a todos nos gustase y nos complaciese tanto trabajar como divertirse, pero esto se da muy pocas veces. En todo caso un violin de Ingres es recomendable. Cambiar de ocupación es descansar.

Las diversiones activas sólo interesan, por regla general, a los practicantes de ellas. La masa, el gran público, frecuenta y disfruta las diversiones pasivas. Entiéndase por diversiones pasivas aquellas a las que el individuo acude no para divertirse, para que

## DIVERSIONES

Por Rafael LOPEZ DE HARO

otros le diviertan sin su esfuerzo ni intervención personal; más claro, a presenciar. De estas las más nobles son el teatro y los conciertos de música. El arte se transmite del intérprete a espectador limpio de mixtificaciones e impurezas, la emoción es compartida por el que actúa y el que atiende en inefable comunicación espiritual. Son cosas del alma muy por encima del concepto vulgar de diversiones; dejémoslas aparte. Queda el gran acervo de diversiones pasivas tan en boga. La gente de hoy no hace nada por la distracción o solivian los dos días y durante todas las horas de un modo fácil e incesante. Los receptores de radio y televisión funcionan mañana, tarde y noche en el bar, en la taberna, en el hogar, en el coche, en el campo, en la nave, en el tren, en todas partes. Ha sido necesario prohibirlos en el avión. Hasta hace poco era sólo el sonido; ahora lo acompaña la imagen con lo que el espectáculo es completo y a él se asiste sin salir de casa. La gente atenta a ver y oír, piensa poco y habla menos; su pasividad mental es completa, como bajo la influencia de un estupefaciente al que se ha acostumbrado. Todo lo que se dice y se hace, el altavoz y la pantalla. Para qué molestarse con razones? La intimidad y comprensión familiares quedan anuladas. La radio y la televisión se han convertido en artículos de primera necesidad. El vacío que dejan las emisoras al apagarse, desazona; hay que buscar otra inmediatamente o recurrir al tocacdiscos. Sin esa compañía visual o fonética muchos se sienten como el naufrago que no sabe nadar; a los jóvenes de la barbita les entra la angustia vital. Vida divertida, amanzada, sumida, difundida, ajena. Ya dije al principio de este artículo que el resultado está por ver.

## «Castilla honra a su pastor»

Como complemento de la información que en su día publicamos en estas columnas sobre la conferencia pronunciada por don Javier Martín Artajo sobre el «Monumento al Pastor», que va a erigirse en Ameyugo, recordamos hoy la presente crónica que se nos remite desde Madrid.

La «Mesa de Burgos» en Madrid, que viene dando muestras de extraordinaria actividad en los últimos meses, se ha visto honrada hoy con la visita e intervención del Excmo. Sr. don Javier Martín Artajo, que desde hace algún tiempo acapara la simpatía y el cariño de Burgos y de los burgaleses todos por su intervención decisiva en la erección del Monumento al Pastor en Ameyugo.

A pesar de la poca antelación con que se ha conocido su venida, el salón grande de nuestro domicilio social se hallaba lleno de público selecto.

En la presidencia, en el orador, se hallaban nuestro presidente don Valentín Dávila, el Muy Rvdo. P. Ibáñez, tan querido en esta su casa, don Víctor de López Morales, arquitecto, don López Morales, Arquitecto, autores del Monumento dicho.

El presidente dice que es un gran honor para nuestra «Mesa de Burgos» la presencia de tan extraordinaria personalidad, director de la Editorial Católica, de tanta importancia en España y fuera de ella, etc. etc., aunque hoy viene a nuestro domicilio social como iniciador del «Monumento al Pastor» que se está levantando en nuestra provincia de Burgos.

A continuación interviene el P. Ibáñez para decir que don Javier Martín Artajo no necesita presentación, por ser de todos co-



nocido y admirado por sus escritos en libros, periódicos y revistas, etc. etc., y ahora, además, y sobre todo por los burgaleses, por ser el promotor del «Monumento al Pastor», con un artículo publicado en un diario madrileño de la mañana.

El Excmo. Sr. don Javier Martín Artajo agradece vivamente las palabras de nuestro Presidente, así como las del P. Ibáñez. Indica como nació en él la idea del Monumento al Pastor y que tuvo su origen en la muerte fulminante, por un rayo, de Esteban, pastor de Ameyugo, (Palencia) por cuyo ecesario paso él poco después. Afirma que el pasor, en general, no es tosco, como se le pinta, sino sencillo y sentimental, que cree y piensa en Dios y en la Virgen que ama a sus ovejas y no las abandona en los momentos de peligro. El pastor es el héroe desconocido.

Añade que en un reciente viaje a México se entrevistó con un español, asturiano de nacimiento,

don Lorenzo Cué, a quien expuso su idea y su propósito y, al decirle que se necesitaban 300.000 pesetas, le firmó un cheque por ese importe. Al volver de allá dio cuenta a nuestro presidente Cautillo de esta idea y de este donativo y nuestro Jefe del Estado no sólo promueve a la inauguración, sino que anunció una condecoración para tan generoso donante.

Los Sras. arquitecto y escultor, don Lorenzo Cué, a quien expuso su idea y su propósito y, al decirle que se necesitaban 300.000 pesetas, le firmó un cheque por ese importe. Al volver de allá dio cuenta a nuestro presidente Cautillo de esta idea y de este donativo y nuestro Jefe del Estado no sólo promueve a la inauguración, sino que anunció una condecoración para tan generoso donante.

La E-cma, Diputación provincial de Burgos, como entidad permanente, omara a su cargo el cuidado y conservación del Monumento, que, a la vista del entusiasmo que por todas partes ha despertado, constará de la estatua del Pastor, de siete metros de altura, de un zagal y del perro, de cinco metros de alto.

Obras Públicas, añadio, está preparando el terreno que el pueblo de Ameyugo ha cedido. El Excmo. Sr. Arzobispo de Burgos está muy interesado en esta evocativa obra. Los pueblos inmediatos de Ameyugo y Encio tendrán luz, a la vez que el Monumento, y en sus alrededores habrá hostal, posada, casas de comodidades, faltando tan solo un lugar específico para alojar a Dios, que no se hará esperar.

Como final de esta interesantísima y amena charla presentó el Sr. Martín Artajo una maqueta, reproducción del Monumento al Pastor, que los autores del proyecto, Sres. escultor y arquitecto, ofrecían a la «Mesa de Burgos» y que ésta agradece de todo corazón.

Por fin las Sras. de la sección de Danzas, con sus trajes regionales, hicieron una postulación entre los asistentes para nutrir los fondos existentes para Monumento de referencia, que resultó muy eficaz.

F. I. S.

Madrid, 27 de Junio de 1961.

Cada día  
UNA NOTA  
curiosa

A los 80 años reco re  
por una apuesta veinte  
kilómetros

Bilbao.—Don Eusebio Zubia, antiguo empleado del Ayuntamiento bilbaíno en la sección de limpieza, tiene 79 años y está a punto de cumplir 80. Hablando con un grupo de amigos, dijo esta mañana:

—Yo, ahora, me iría andando hasta Galdácano, a pesar de mis cerca de 80 años.

Inmediatamente, surgieron las inevitables discusiones en pro y en contra del andar y las apuestas. Don Eusebio, después de manifestar que iba a demostrarlo, cogió su cachabla y salió a la carretera. Sus amigos le seguían detrás, pero en un flamante Fiat 1.100. Después de llegar a Galdácano, don Eusebio se secó el sudor y manifestó con aire de campeón:

—Yo tengo fuerzas para esto y para más. Los jóvenes de ahora no valen para nada. Nuestros tiempos sí que eran buenos tiempos.

Y después de descansar un rato, regresó andando otra vez a Bilbao. Total, veinte kilómetros.

CINE ASTORIA MONUMENTAL DOBLE

CAZADOR DE FORAGIDOS

HENRY FONDA y ANTONY PERKINS

BALARRASA

por FERNANDO FERNAN GOMEZ

Es posible que la próxima semana sea creada la Mutualidad nacional de Previsión Agraria

Rebasará los tres millones y medio de afiliados con un número de beneficiarios de unos diez millones

Cuáles serán las pensiones y prestaciones que habrán de concederse

Madrid (Servicio especial).—Próximamente, tal vez la semana que viene, será creada la Mutualidad nacional de Previsión Agraria, cuya afiliación rebasará los tres millones de trabajadores del campo, con un número de beneficiarios de unos diez millones.

España es uno de los países de Europa que mayor porcentaje de población agraria activa tiene, puesto que el promedio europeo es de un 35 por 100 de trabajadores agrarios y nuestro país rebasa ese porcentaje con un 45 por 100. En tal sentido la Mutualidad nacional de Previsión Agraria supone la mayor y más ambiciosa de las mutualidades creadas en España hasta la fecha, así como la de más delicada administración, puesto que el campo español es el sector económico de menos recursos y el que sostiene el mayor porcentaje de nuestro censo demográfico.

Según datos del censo laboral agrícola verificado a primeros de este año nuestra masa trabajadora agraria está integrada por más de un millón de obreros eventuales, más de millón y medio de obreros autónomos y unos trescientos mil trabajadores fijos. Para hacer factible la Mutualidad campesina ha sido preciso arbitrar las más depuradas fórmulas de financiación, siendo de destacar que por vez primera entran a formar parte de los medios de financiación la aportación del Estado, así como las de las restantes ramas de Seguridad social, como consecuencia del principio de solidaridad nacional. El Estado contribuirá al fondo de la Mutualidad con aportaciones periódicas que en el primer ejercicio de vigencia se fijarán en unos quinientos millones de pesetas anuales.

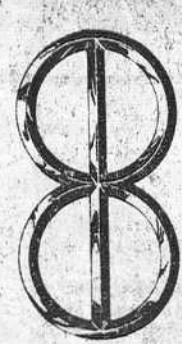
El Instituto Nacional de Previsión tendrá a su cargo el funcionamiento de la Mutualidad, pero la gestión y administración de la misma la llevarán los mismos elementos agrícolas integrados en ella, en unas dos terceras partes y a través de 9.100 Juntas Locales distribuidas por todo el país.

En cuanto a las prestaciones, no sólo serán semejantes a las que disfrutaban los productores de las demás Mutualidades, sino que en algún punto concreto, como es el caso del Plus Familiar, la redistribución de sus beneficios ha de ser más equitativa y justa.

Las pensiones de jubilación e invalidez serán inicialmente de 400 pesetas para ir elevándose a medida que sus beneficiarios hayan acreditado mayor número de años de trabajo y cotización a la Mutualidad. Los subsidios de nupcialidad y natalidad se inician también con topes mínimos de 3.000 y 500 pesetas, respectivamente, hasta alcanzar las 4.500 y 1.500 pesetas en cada una

de dichas circunstancias. El plus familiar será unificado para todas las regiones y empresas, evitando la creación de puntos desproporcionados. El socorro de fallecimiento, variará entre 1.000 y 2.500 pesetas, de acuerdo también con los períodos de permanencia como mutualista. El volumen de prestaciones para el primer año de vigencia de la Mutualidad está calculado en cerca de 5.000 millones de pesetas.

tas, de acuerdo también con los períodos de permanencia como mutualista. El volumen de prestaciones para el primer año de vigencia de la Mutualidad está calculado en cerca de 5.000 millones de pesetas.



Dilasa

VITORIA, 31

TELEFS. 3965, 4903 y 4668

DISTRIBUIDOR DE

BARREIROS

PARA LA PROVINCIA DE

BURGOS

camiones

VENTA A 36 MESES



| Modelo                           | Venta al contado | Entrega inicial |
|----------------------------------|------------------|-----------------|
| CAMION 5/6 TM. "HALCON"          | 369.800 PTAS.    | 40.000 PTAS.    |
| CAMION 7/8 TM. "AZOR"            | 477.700 PTAS.    | 50.000 PTAS.    |
| camion tractor 9/10 TM. "CONDOR" | 472.200 PTAS.    | 50.000 PTAS.    |

SEGURO OPCIONAL APLAZADO EN 36 MESES SIN RECARGO

## CINE CORDON

Sensacional ESTRENO

Con motivo de las FIESTAS DE SAN PEDRO Y SAN PABLO, presenta la más grandiosa y colosal de las superproducciones americanas. — (DOS HORAS Y MEDIA DE DURACION).

LA GESTA SUBLIME DE LOS HEROES QUE FORJARON UNA NACION

EL ALAMO

con JON WAYNE, RICHARD WIDMARK, LAURENCE HARVEY, FRANCE AVALON, PATRICIA WAYNE, LINDA CRISTAL, CARLOS ARRIZA, y la colaboración de RICHARD BOONE.

Producida y dirigida por JOHN WAYNE; Música de Dimitri Tiomkin.

Recordará siempre la gloriosa e impresionante lucha de 156 hombres contra 7.000 soldados. La página más sensacional de la historia de América.

SESIONES: 4'30; 7'45 numerada y 11 noche AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

## Carta de Madrid

Madrid.- (Crónica de "Tachin", para DIARIO DE BURGOS).

"Fue un acierto político genial establecer la capital de España en Madrid", dijo ayer el alcalde en una conferencia en el Circolo Medina. Felipe II, prosiguió, trajo la capital de España a Madrid por la única razón de la proximidad a El Escorial, a fin de vigilar las obras del Monasterio, que comenzaban, lo que no podía hacer desde Valladolid, con la sierra por medio, o desde Sevilla o desde Barcelona. El acierto estaba en que la capital en el centro de una nación da al Estado una fuerza considerable y por eso, en nuestros días ya, el presidente brasileño construyó la nueva capital en el centro de la Nación, viniendo a la selva.

La capitalidad está de moda y se muy seria. Se celebrará en dos etapas: una en julio y otra en Septiembre. Ahora consistirá en verbenas, concursos, espectáculos líricos y deportivos, intervención de las casas regionales y bailes y alegrías al aire libre. Lo septiembre será más serio. Tanto que uno de los actos consistirá en la inauguración de la estatua de Felipe II, junto al Palacio Real y frente a la Almudena, futura catedral de Madrid, que al parecer, va a ser terminada. También se "reinaugurará" la Plaza Mayor, con su nueva fisonomía, que bien se la merece. Pero seguirán en ella, naturalmente, los militares sin graduación, las pobres chicas y el Rey Felipe II, el piadoso Monarca desmontado violentamente por los reyes de las dos Repúblicas de su voluminoso caballo, del que tan donosamente se pitorreó Lope de Vega:

"Cual mira en un caballo [que pudiera temer Troya otra vez su fallo] so trato, capaz de tanta gente, armada y fiera, gigante en bronco y no al [cincel ingrato]..."

SABIO

Don Eduardo Torroja, el ilustre ingeniero recientemente fallecido, sabía que se acercaba su muerte. No se lo dijo a nadie pues, como ha dicho Legaz, consideraba que sus alegrías debían ser para todos y sus dolores solo para él. Su corazón valía aún más que su cerebro.

Al conocer la proximidad del fin, en vez de amilanarse, decidió intensificar su enorme labor, para poder dar fin a los trabajos de tipo oficial e internacional que le habían encomendado. Tres días antes de morir los había terminado; ha dejado una serie de cartas ejemplares, con consignas a sus colaboradores y consejos a sus familiares, documentos que ahora han sido dados a conocer a sus destinatarios por una persona de su confianza. La muerte de Torroja ha sido repentina para todos menos para él.

REQUISITORIA

Leemos la conciente a un soldado cuya busca y captura se intensifica, que se halla procesado por el supuesto delito de intento de sui-

cidio. Si no se presenta será declarado rebelde. Pues ahora es cuando se va a suicidar, claro.

NOTICIAS BREVES

Se ha confirmado la designación del maestro Echevarría para el puesto de director titular de la Banda Municipal, en sustitución de Jesús Aramburi.

Se van a construir en el centro de la capital tres nuevos estacionamientos subterráneos.

Se prorroga hasta el 15 de Julio el plazo para la declaración de la cuota de licencia fiscal.

En el Manzanera ha aparecido el cadáver de un policía municipal. Llevaba en los bolsillos cien mil pesetas en billetes de Banco.

El ministro de la Gobernación ha ordenado un plan de saneamiento de urgencia del cinturón urbano de Madrid. Ataque a basuras, insectos y otras cosas.

Ha comenzado el curso nacional de preparadores de fútbol. Han sido admitidos treinta aspirantes.

Pida cerveza EL AGUILA

Monte la Reina, universidad militar

Por José María MANERO

su Patria y por ella debe sacrificarse.

Pero Monte la Reina es más que todo eso, es además como rezan los cantos de las distintas unidades de clase, Santuario del honor. Y es que en Monte la Reina florece el honor como aroma eterno de virtud.

Porque el universitario a su peculiar manera de ser, a lo que podríamos llamar su estilo universitario, añade nuevas facetas de sacrificio, renunciación y sobre todo el peso de una responsabilidad y un deber que como hombre y soldado tiene, pero como soldado y universitario, la satisfacción de un alto deber cumplido, que hace a uno sentirse orgulloso como español y como universitario.

Y es que además—en la entrada principal del Campamento destaca sobriamente la estatua de los caídos por la Patria—procedentes de la I. P. S. y el primer Medalla Militar. Indivisible, Alférez de Comendación, don Francisco Rojas Navarrete, muerto en campaña con honor y dignidad de soldado y español, así, cuando el día va cayendo lentamente y la vida militar de la intensa jornada finaliza, el momento de oración, penitencia y reconocimiento del Campamento, que entonces —yo estoy seguro— que el estudiante en esos momentos siente algo muy cerca de sí, y es que le viene a la memoria la gesta de aquel que fue su compañero de muerte con honor en el campo de batalla. Con el ánimo tenso, pensando lo hacemos nuestros, y a todos nos sirve de ejemplo y aliento.

Y esto es Monte la Reina, Universidad militar y Santuario del honor.

Solo me resta decir que en este marco grandioso, que es el Campamento de Monte la Reina, donde la vida y el espíritu militar se intentan, cerca de un centenar de estudiantes burgaleses conviven con inquietud y alegría, pensando lo hacemos nuestros, y a todos nos sirve de ejemplo y aliento.

Y esto es Monte la Reina, Universidad militar y Santuario del honor.

Pida cerveza EL AGUILA



# Dos «buenos vecinos de Burgos»

## Hace quince años se fundó la «Peña Cidiana»



Siempre resulta grato para el periodista visitar el domicilio social de la «Peña Cidiana», en la calle de Somberrera. Unos guardan muy buenos recuerdos de atenciones y deferencias que siempre han distinguido a estos hombres afectuosos que se agupan en tan popular entidad. Y al acudir ahora en solicitud de datos para poder hilar este trabajo, las muestras de afecto y cordialidad han vuelto a ponerse de manifiesto durante nuestra estancia entre los «cidianos».

En «peña común», con viejos amigos como don Julián Palomares, don Agustín Santamaría, don Santos Benito, don Julián Franco y don Julio Cordero, hemos enhebrado la charla, a lo largo de la cual han ido surgiendo recuerdos y datos que son como la historia viva de la Peña. Ellos nos van contando.

A finales de 1942, —nos dicen— surgió un grupo de buenos amigos que habitualmente nos reuníamos a la hora del café en el antiguo Bar «Ideal», la idea de crear una Peña. Así lo llevamos a cabo con el mayor entusiasmo y el 15 de Febrero siguiente celebramos ya la constitución oficial de la Entidad.

**BURGALÉSISMO Y CARIDAD**

Integrada la Peña, en su mayoría, por burgaleses, tenía más apropiado que dar a la naciente entidad un nombre que fuera como la síntesis y compendio de su actividad, que se dedicara a la «Peña Cidiana», como permanente homenaje a la gloriosa figura del legendario héroe castellano.

Al mismo tiempo, la entidad señalaba sus fines sociales, que fijó como exclusivamente recreativos y benéficos, mediante la realización permanente de obras caritativas. Y ya en la primera reunión de la Peña, aquellos magníficos «cidianos», que comenzaron a abonar una cuota mensual de cinco pesetas —ahora es de 45— iniciaron la práctica de sus magníficas y ejemplares caridades, que jalanan a lo largo de dieciocho años su benemérita labor.

**SOCIOS FUNDADORES**

Resulta curioso traer al recuerdo la lista de aquellos veintiocho socios que fundaron la «Peña Cidiana». Varios de ellos han desaparecido ya de este mundo, después de dejar una estela de imperecederos afectos y amistades. Eran los fundadores (y la lista queda incompleta, a falta de unos hombres que no afloran al recuerdo de los primitivos socios), los siguientes señores:

Don Julián Palomares, don Esteban Cordero, don Alvaro Blanco, don Gregorio Santos, don Dionisio Ordoñez, don Ricardo Santamaría Suso (fallecido), don Santos Benito, don Ángel Gredilla, don Enrique Martín Sánchez, don Fidel Morales, don Cándido Martínez (fallecido), don Maximino Santos, don Agustín Martillana, don Antonio Martínez Revuella, don José María Domínguez, don Segundo Moral Quemada (fallecido), don Pedro Varona (fallecido), don Antonio Melán (fallecido), don Antonio Martínez, don Julio García, don Amancio Domínguez y don Emilio Sáez.

**LA PRIMERA JUNTA DIRECTIVA**

La constitución de la Peña se llevó a cabo el 10 de Febrero de 1943, designándose la primera junta directiva, que quedó constituida de la siguiente forma:

Presidente: don Julián Palomares; vicepresidente, don Amancio Domínguez; tesorero, don Fidel Morales; secretario, don Florián Melán y vocales don Alvaro Blanco y don Gregorio Santos.

En reunión celebrada el 19 de Febrero de aquel mismo año, es decir, pocos días después de la constitución oficial de la entidad, se acordó ampliar el número de socios a cuarenta, entrando entonces a nutrir las filas de la Peña otro buen grupo de excelentes «cidianos», que llevaban rodeados de idéntica popularidad y poseídos de similar amor a las cosas de Burgos. Este número limitado de socios se amplió años más tarde a cincuenta, que es el que actualmente integran la Peña.

**ACTOS DESTACADOS**

De siempre se ha distinguido la Peña Cidiana por la brillante prodigalidad con que ha festejado sus acontecimientos más señalados, que han tenido en todo momento como broche la realización de obras de caridad de la más variada índole.

Ya en 1943 festejaron «por to-

do lo alto» los «cidianos» la constitución de su Peña y cada año renuevan en los días 14 y 15 de Febrero su conmemoración a la que rodean de la máxima simpatía y brillantez. Anualmente, el aniversario de la fundación lo celebran con un espléndido vino de honor al que concurren siempre destacados invitados y representaciones. Al día siguiente ofrecen una misa en sufragio de los socios difuntos, cuyas sepulturas visitan más tarde en el camposanto, para ofrendar el piadoso rezo de oraciones y flores. Y como gastronómicamente también están muy hermanados, se reúnen en fecha tan señalada en una comida tradicional, a cuya mesa sientan a autoridades e invitados y que tiene siempre el colorido de fructíferas colectas para fines benéficos.

Pero la Peña Cidiana no circunscribe su obra a una vida social, delimitada por las cuatro paredes de su domicilio. Lo mismo cuando funciona en los locales cedidos por el bar «Burgos» en la planta baja del edificio donde actualmente está instalada, como cuando pasó a ocupar su actual domicilio social, ha lle-



Un grupo de «cidianos», en una de las primeras conmemoraciones de la fiesta fundacional de su Peña. — (Foto Fede).

vaído a cabo y sigue manteniendo con el mejor espíritu una singular y meritísima obra benéfica, que podemos concretar en estos datos:

Aparte de la entrega mensual de 300 pesetas que reparte entre diversas instituciones de caridad recauda en su completa anual de aniversario fundacional unas 1.500 pesetas, que destina a idénticos fines. Asimismo, cada año, y desde su fundación, la Peña Cidiana socorre con importantes y valiosos aguinaldos a setenta familias necesitadas, en un acto simpaticísimo al que ningún año faltamos, por cuanto tiene de edificatorio y cristiano.

Podemos anotar en el haber de esta Peña sus innumerables contribuciones a tumbolas y festejos de carácter benéfico, en las que se ha distinguido siempre por su generosidad.

Otro lado, en su Casa ha acogido siempre con singular afecto y esplendor a cuantas representaciones de entidades burgalesas y ajenas en otras ciudades aquí han llegado en distintas ocasiones.

Además la Peña Cidiana —que organiza anualmente una animada excursión— ha prestado colaboración a las conmemoraciones festivas de la ciudad, participando primero en la batalla de flores que hace años se celebró en el paseo de la Isla y luego, inveteradamente, en la Cabalgata del Perro, en la que destaca siempre la belleza de su carroza.

Y hay por último, en la historia social de la Peña, la singular contribución burgalesa a la rotulación de la hasta hace unos días calle del Cid y hoy del Cardenal Secura, cuya placa sufragaron los cidianos, aunque ahora haya ido a dormir el sueño del olvido en cualquier almacén municipal.

**PREFIDENTES Y SOCIOS DE HONOR**

Entre los actos destacados que ha llevado a cabo la Peña cabe subrayar los de imposición de insignias y entrega de títulos de socios de honor a don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, don Florián Melán y a la Sociedad «Círculo de la Unión», en fiestas que tuvieron grato ambiente de exaltación burgalesa.

Asimismo ofreció la Peña Cidiana un cariñoso homenaje, en el año 1948, a su socio fundador y primer presidente, don Julián Palomares, auténtico «patriarca» de este nutrido grupo de buenos amigos, que en tanta estima le tienen por sus excepcionales méritos y virtudes humanas y profesionales.

Con el Sr. Palomares han ostentado en épocas sucesivas la presidencia de la entidad don Esteban Cordero, don Ramón In-

clán, don Enrique Martín Sánchez, don Ricardo Santamaría Suso, don Vicente Pérez, don Victorino Conde (fallecido en el ejercicio del cargo) y actualmente don Pablo Carcedo. En total, ocho presidentes en dieciocho años.

**RECUERDO PIADOSO**

Los «cidianos» tienen perenne en su recuerdo, en estas vísperas agorosas del homenaje que les va a rendir la ciudad, a sus compañeros difuntos, que con su esfuerzo, entusiasmo y amor a Burgos, ambientaron en la Peña, y que ha historia de su Peña. Y estos nombres queremos dejarlos grabados en letra impresa, ante esa «crónica memorable para la entidad».

Son: don Florián Melán, don Cándido Martínez, don Maximino Alvaréz, don Ricardo Santamaría Suso, don Segundo Moral Quemada, don José Navas, don Teodoro Palenzuela, don Pedro Varona, don Teófilo Carcedo, don Victorino Conde, don Marcelino Taboada y don Julio Ruiz Salvatella. Para todos ellos —«buenos vecinos de Burgos»— nuestras oraciones y nuestro recuerdo.

En reconocimiento a su meritoria y permanente labor de exaltación burgalesista y a la excepcional obra benéfica que llevan a cabo desde su fundación, el Excmo. Ayuntamiento acordó en sesión plenaria de 14 de Abril del presente año, conceder la distinción honorífica de «Buen Vecino de Burgos», con carácter colectivo, a las Sociedades «Peña Cidiana» y «Peña Recreativa Castellana».

Se hacía constar en el expediente que fue instruido al efecto, que ambas entidades se vienen distinguiendo constantemente por sus ejemplares obras de caridad cristiana en favor de varias instituciones benéficas de la ciudad, destacándose asimismo los rasgos de acendrado burgalesismo que han caracterizado siempre a estas dos Sociedades y la entusiasta y eficaz colaboración que vienen prestando al Ayuntamiento en cuantos actos de exaltación burgalesa han participado.

Ahora la Corporación municipal dará estado oficial a dicho acuerdo, procediendo a la entrega de los títulos correspondientes a las referidas entidades, en acto solemne que se celebrará a mediodía del próximo domingo y que tendrá como marco el salón de sesiones del antiguo Palacio del Consistorio.

Por la popularidad, simpatías y afectos de que están rodeadas estas dos Sociedades, dentro de la esfera ciudadana, este acto de entrega de los títulos de «Buen Vecino de Burgos» tendrá grato ambiente y aseo general. En las filas sociales de la «Peña Cidiana» y «Peña Recreativa Castellana» figuran burgaleses de pura cepa, buenos y laboriosos vecinos de esta Cabeza de Castilla, a la que consagran su cariño con la más noble ilusión desde las más variadas ramas de su actividad laboral. Y ellos —que personifican a sus Peñas— saben que el pueblo de Burgos les estima, admira y felicitaba, en esta fiesta de gala mayor que van a vivir.

**DIARIO DE BURGOS**, tan identificado siempre con sus problemas, sus obras y fiestas, quiere sumarse también con toda efusión a ese acto y como rendido tributo de afecto y admiración les dedica este trabajo periodístico, en el que desea compendiar la singular historia de estas dos Peñas beneméritas.

## Seis amigos crearon la «Peña Recreativa Castellana»

De orilla a orilla de nuestro río mayor nos hemos desplazado, después de nuestra gratísima visita a la «Peña Cidiana». Encaminamos nuestros pasos hacia la calle de la Calera y ascendimos al domicilio social de la Peña Recreativa Castellana, la otra entidad que el domingo va a recibir el título de «Buen Vecino de Burgos».

También aquí, en este acogedor rincón donde se ama y sirve a Burgos, cuenta el periodista con viejos y leales amigos. En la espaciosa galería del local social, ya desde la noche, sorprendernos enfrascados en humística tertulia, el presidente de la entidad don Gerardo Sanmartín; el notable artista burgalés Fortunato Julián —socio benefactor de la Peña— y otros veteranos socios de la Recreativa Castellana, que no pueden retirarse a sus domicilios sin darse antes una vuelta por su Peña.

Y expuesto el motivo de nuestra visita, a la par que las deferencias y atenciones, surge la amabilidad del presidente y secretario de la entidad, quienes, en el local de Secretaría nos van

### UN SISTEMA DE ADMINISTRACIÓN ÚNICO

Una de las notas más destacadas de la vida social de esta entidad es un singular sistema de administración, en los servicios de bar, regido por turno por los mismos socios, sin distinción de cargos ni antigüedad. Es o, al menos, notablemente la buena marcha económica de la Peña y ofrece, por otro lado, una garantía de calidades en los artículos, en beneficio común.

### FESETAS

Al fundarse la Peña se estableció como cuota mensual la cuota irrisoria cifra de tres pesetas, cantidad que ha ido aumentando paulatinamente hasta quedar fijada en la de 25, que es la que actualmente satisfacen los miembros de la Sociedad.

Con tan exiguos ingresos parece increíble que aquellos escasos, aunque animosos socios, pudieran llevar adelante sus proyectos. Pero con el mejor espíritu fueron dando cima a sus problemas y en Abril del año siguiente, es decir, en 1934, cobraba nuevo impulso la entidad, al trasla-



la provincia y aún de otras cercanas, son ejemplo de hermandad y alegría social; la celebración de campeonatos y torneos diversos dentro del seno de la entidad estimula y apasiona a los socios.

La conmemoración anual del aniversario de la Peña está rodeada de la máxima brillantez, con actos religiosos y profanos que congregan en la fecha del primer domingo de Noviembre a todos los socios y familiares.

De unos años a esta parte, la Recreativa Castellana dedica mensualmente cariñoso homenaje a uno de sus socios, por turno de antigüedad, celebrando en el propio domicilio social gratísimas veladas familiares, con la colaboración de la Caja de Ahorros Municipal. De esta forma, se mantiene el contacto de los familiares de los miembros de la Peña, a la par que se les hace partícipes de fiestas sumamente recreativas.

Hay que subrayar, dentro de los actos destacados que jalanan la historia de esta entidad, la brillante conmemoración de sus bodas de plata fundacionales, con festejos que tuvieron desarrollo durante toda una semana, hace dos años, y a los que se sumaron entusiásticamente las demás Peñas burgalesas y las autoridades locales.

Asimismo, la Recreativa Castellana supo rendir tributo de admiración y cariño a sus socios fundadores don Santos Benito (q. e. d.) y don Ángel Álvarez, por su esforzada y entusiasta labor de muchos años en pro de la entidad, dedicándoles un simpático acto en el curso del cual se les hizo entrega de artístico pergamino.

Idéntico homenaje dedicado, años más tarde, a su presidente fundador don Gerardo Sanmartín, al cumplir éste los veinte años de mandato al frente de los destinos de la Peña. En este acto, el Sr. Sanmartín —esforzado rector de la Recreativa Castellana— recibió un precioso pergamino obra de Fortunato Julián, en el que iban contenidas las firmas de todos sus consocios.

Y si justo es consignar la entusiasta participación de la Peña en las fiestas Cidianas y en las Cabalgatas de I Pregon, en la que siempre ha figurado con preciosos carrozas, sureñas del genio creador de ese artista extraordinario que es Fortunato Julián, no lo es menos, en vísperas del día en que va a recibir la Peña Recreativa Castellana, esa preciada distinción que le otorga el Ayuntamiento, como «Buen Vecino de Burgos», evocar a los socios que trabajaron y se esforzaron por la Entidad y hoy viven la paz de los justos, ha de estar presente junto a sus compañeros. Sus nombres aparecen grabados en esta lista: Jerónimo Pampliega, Clemente Ventura, Secundino Ibeas, José Izquierdo, Juan López, Gregorio del Santo, Jacinto Nuño, Paulino Casas y Santos Castiella.

LUIS VALLEJO ORBEA

En esta «rancia» foto de hace veintiocho años aparecen reunidos los socios fundadores de la «Peña Recreativa Castellana».

relatando la historia interesante de la Recreativa Castellana.

**UNA PEÑA CREADA POR SEIS AMIGOS**

Un grupo de burgaleses —entonces jóvenes y hoy ya pelinados canas casi todos— cuyo número no excedía de seis, acordaron en el año 1933, pa- a apartarse y vivir ajenos a las disensiones de aquella época, agruparse en un domicilio social propio, donde pudieran apartarse de los defectos y vicios de la calle, latentes y acrecentados en tal coyuntura.

Expuesto el propósito a todo el grupo, optaron por celebrar una reunión previa en el entonces domicilio social del Club Ciclista Burgalés, en el antiguo Bar Royalty (paseo del Espolon) y redactaron los reglamentos de la entidad, que som tieron inmediatamente a la aprobación de la autoridad.

**EL PRIMER DOMICILIO SOCIAL**

El número de socios que en principio fundaron la Peña —que hoy cierto está registrada en el Gobierno Civil con el nombre de «Peña Recreativa Castellana»— fue de treinta, teniendo lugar la constitución oficial el 3 de Noviembre de 1933. Aquellos pioneros de la Recreativa Castellana eran en su mayoría burgaleses, pertenecientes a las más diversas clases sociales y en todos animaba un magnífico espíritu de evaluar y enaltecer las glorias de su Patria chica.

Contaron pronto con domicilio social, mediante el arriendo del pequeño local que en la planta baja de la casa número 33 de la calle de la Furba había ocupado antiguamente el «Bar Azul» y allí celebró ya sus juntas la nueva entidad, que había quedado integrada por los siguientes socios fundadores:

Presidente, don Gerardo Sanmartín; vicepresidente, don Fernando López; secretario, don Luis Rojo; tesorero, don Amancio García; contador, don Manuel Izquierdo; vicepresidente, don Gerardo Peña y vocales don Amador Julián, don Maximino Aranzon, don Esteban Pérez, don Leoncio Arco y don Antonio Ciruelos.

Esta junta inició su mandato el 10 de Noviembre de 1933, emprendiendo una entusiasta labor de captación de socios, hasta completar el número total de treinta, fijado como límite en los estatutos. Al mismo tiempo puede decirse que comenzaron los actos culturales que han presidido siempre las actividades de esta entidad y que son sin duda su característica más definida.

### OPRAS BENEMÉRITAS

Hombres todos de profundos sentimientos cristianos, los socios de la Recreativa Castellana han prodigado siempre sus caridades y ya desde la época fundacional de la Sociedad, comenzaron la propia donación de sumas importantes a la antigua Tienda Asilo, Hospital de San Juan y Asilo de Ancianos Desamparados y Mercaderías, benemérita labor que han continuado a lo largo de los veintiocho años de vida social, ampliándola a otras instituciones, como el Banco Burgalés de los Pobres y la actual Cocina de Caridad.

Asimismo y dentro del orden cultural, la Recreativa Castellana se cuenta como socio protector de entidades tan burgalesas como el Orfeón y la Peña Guitarrista.

**"EL MORITO"**  
lugar de cit est s Fiestas

Para comprar

**GAFAS de SOL**  
enorme su tido

**RELOJES**  
suizos de las mejo es ma cas

**CANARAS Y MATERIAL FOTOGRAFICO**

**APARATOS DE RADIO**

**TELEVISORES**

Aproveche las ofertas especiales de Ferias y Fiestas de

**OPTICA NACIONAL**  
ESPOLON, 1

¡Qué bien lava

**"LAVASOL"**

ropa blanca y de color!

...y para todas las limpiezas caseras

**"MISTOL"**

Distribuidor: FIDEL ROYUELA BELTRAN  
Teléfono 2139 - B'RGOS

Para obtener la perfecta impresión de MEMORIAS, FOLLETOS, CATALOGOS, REVISTAS Y LIBROS Encargue su edición a Talleres Gráficos DIARIO DE BURGOS

**BANCO HISPANO AMERICANO**  
MADRID

CAPITAL DESEMBOLSADO ... 650.000.000 de pesetas.  
RESERVAS ... 1.753.000.000 "

Casa central  
**Plaza de Canalejas, núm. 1**

SUCURSALES EN LAS PRINCIPALES LOCALIDADES DE LA PENINSULA, CEUTA, MELILLA, BALEARES Y CANARIAS

CORRESPONSALES EN TODO EL MUNDO

SERVICIO ESPECIALIZADO PARA LAS OPERACIONES CON EL EXTERIOR EN SU DEPARTAMENTO EXTRANJERO

**Sucursales en Burgos:**  
OFICINA PRINCIPAL:  
**Plaza Primo de Rivera, núm. 6**  
OFICINA URBANA:  
**Calle Miranda, núm. 1 (Esquina Plaza de Vega)**



# Este es el programa de nuestras Ferias y Fiestas

## La gloriosa Historia de nuestra ciudad reflejada en su escudo

### Origen y abolengo de sus lemas y títulos

Por Guillermo AVILA y DIAZ UBIERNA  
(Académico C. de la Real Academia de la Historia)

Queremos hoy recordar el rancio abolengo de los lemas y títulos de nuestra ciudad cifrándonos a los que exornan su escudo.

Este se compone de un medio cuerpo de Rey coronado, de tres castillos sobre el pecho y encima un arco de muralla almenado y arrancando por cada extremo de un castillo enroscado en un escudo; una corona real por timbre y unos lambrequines que según el modelo que ilustra, estas líneas aparece con la leyenda siguiente: "Caput Castellae", "Cámara regia" y "Prima Voce e Fide".

Los castillos que aparecen sobre el busto del Rey, significan aquellos castillos reales y verdaderos de que Burgos era, al formar su escudo, duena y señora y que a Burgos daban importancia, realeza y poderío.

Esos tres castillos son el de Lara, dado a Burgos, primero por el Rey Don Alfonso X el Sabio, el año 1255 y después por doña María de Molina en 1299; el de Muño, donado por don Alfonso XI en 1332 y el de Cillorigo con la villa de Miranda, dado a nuestra ciudad por don Enrique III en 1330.

El Rey coronado en campo de gules, significa que fue Corte y Cabeza de Castilla y los tres castillos ya dichos recuerdan las fortalezas que pertenecían a Burgos. La corona condal representaba el timbre, el origen y preponderancia que debía a los primeros condes castellanos.

Las inscripciones que se leen en los lambrequines del escudo significan: "Caput Castellae", Cabeza de Castilla y "Cámara Regia", el título que le daban a Burgos todos los Reyes. El lema "Prima Voce e Fide" quiere decir que conocida por todos su fidelidad, celo e ilustración, hablaba la primera en todos los Congresos de la Nación como Cabeza y Corte del Reino. Y la cuarta inscripción, o sea, "Madre de Reyes" nos da a conocer que Burgos fue la cuna de los condes de Castilla, de los que nacieron los monarcas de España; que conquistó los reinos musulmanes y que con su espíritu de independencia salvó las libertades de los pueblos.

Los otros títulos que ostenta con orgullo y dignidad nuestra ciudad son los de "Muy Noble, Muy Leal, Muy Más Leal, Excelentísima y Benéfica" que le fueron concedidos a Burgos por los Reyes de Castilla a través de los siglos en la forma siguiente:

El de "Noble Ciudad" se lo otorgó el Rey Alfonso X el Sabio al encabezar así todos los documentos oficiales; su nieto don Fernando IV, queriendo premiar la fidelidad de Burgos durante su trágica minoría, le concedió el de "Muy Noble Ciudad"; los Reyes Católicos recompensaron el servicio de Burgos en el sitio del Castillo, añadiendo a los dictados de la ciudad, el de "Muy Leal" y el emperador Carlos V le otorgó el de "Muy Más Leal", por los servicios que le prestó Burgos el año 1523 cuando los franceses invadieron el Reino de Navarra, los cuales servicios consistieron en la formación de un Cuerpo de Ejército de mil infantes y doscientos gastadores que tomaron parte en la famosa batalla de Pamplona y en el Sitio de Fuenterabía, gastando en la manutención de dichas fuerzas, según aseguran los historiadores más de tres millones de maravedís.

El tratamiento de Excelencia que nuestra ciudad ostenta se le concedió Isabel II el año 1855 por sus relevantes méritos y fidelidad a sus reyes.

Y el de "Muy Benéfica" le fue concedido por el Caudillo de España, Generalísimo Franco, con fecha 28 de Febrero de 1952.

## Concluirán el próximo día 12 de Julio

### Día 29

A las ocho de la mañana, inauguración de la gran feria de toda clase de ganados, maderas, etcétera, en las magníficas instalaciones del Mercado de San Amaro.

A las diez y media, en el Santa Iglesia Catedral Basílica Metropolitana, solemne misa de pontifical, con asistencia del Excelentísimo Ayuntamiento en Corporación, cantada por la Escolanía de la Catedral, el Orfeón Buralés y la "Schola Cantorum" del Círculo Católico de Obreros, bajo la dirección del Sr. Belzunce, maestro de capilla de la Santa Iglesia Catedral.

A la una, recepción oficial del Ayuntamiento a las autoridades en la Casa Consistorial.

A las seis de la tarde, primera corrida de toros, en la que se lidiarán seis toros de la ganadería de don Enrique Pérez de la Concha, de Sevilla, por los diestros Gregorio Sánchez, Curro Romero y Santiago Martín "El Viti".

A las once de la noche, en el puente de Santa María, primera sesión de fuegos artificiales, a cargo del pirotécnico Hijo de Félix M. de Lecea, de Miranda de Ebro.

De once de la noche a una de la madrugada, bailes públicos en el Real de la Feria.

### Día 30

A las seis de la tarde, segunda corrida de toros, en la que se lidiarán ocho toros de la ganadería de don Emilio Ortuño, antes marquesa de Deletosa, de Salamanca, por los diestros Pedro Martínez "Pedrés", Rafael Pedrosa, Diego Puerta y Paco Camino.

A las once de la noche, en el puente de Santa María, segunda sesión de fuegos artificiales, a cargo del mismo pirotécnico del día anterior.

De once de la noche a una de la madrugada, bailes públicos en el Real de la Feria.

### Día 1 de Julio

A las cinco de la tarde, en las pistas de la Sociedad "Tenis Club de Burgos", campeonato interprovincial de tenis, en el que se disputará el trofeo del Excelentísimo Ayuntamiento, por la Sociedad "Tenis Club de Burgos" y el "Real Tenis Club de Pamplona".

A las seis de la tarde, gran novillada, en la que se lidiarán siete novillos de la ganadería de don

Jesús Sánchez Arjona, de Salamanca, por el rejoneador don Ángel Perala y los diestros Manuel García "Palmeño", Baldomero Martín "Terremoto" y Manuel Benítez "El Cordobés".

A las once de la noche, gran verbena en el paseo del Espolón y plaza de José Antonio.

### Día 2

A la una de la tarde en la Casa Consistorial, imposición de las insignias de la distinción honorífica "Buen vecino de Burgos" a la "Fiesta Recreativa Castellana" y a la "Fiesta Cidiana".

A las cinco, en las pistas de la Sociedad "Tenis Club de Burgos" terminación del campeonato interprovincial de tenis.

A las seis, en la plaza de toros, espectáculo cómico-taurino-musical "Galas de Arte".

De once de la noche a una de la madrugada, bailes públicos en el Real de la Feria.

### Día 3

A las ocho de la tarde, en el paseo del Espolón, Teatro de Titeres, a cargo del Grupo del Frente de Juventudes.

A las diez y media, en el mismo paseo, actuación del laureado Orfeón Buralés, que interpretará un escogido programa de canciones y danzas burgalesas.

### Día 4

A las seis de la tarde, en la plaza de toros X Concurso Provincial de Danzas Populares, en el que se rendirá homenaje al laureado Orfeón Buralés, en acto organizado por la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros.

A las ocho, en el paseo del Espolón, Teatro de Titeres, a cargo del Grupo del Frente de Juventudes.

### Día 5

A las siete de la tarde, en la pista de la Caja de Ahorros del Círculo Católico, campo Zatorre, campeonato de hockey sobre patines, XII Trofeo del Excelentísimo Ayuntamiento.

A las ocho, en el Espolón, Teatro de Titeres a cargo del Grupo del Frente de Juventudes.

### Día 6

Por la tarde, en las pistas de la Ciudad Deportiva, primera jornada del Concurso Hípico Nacional, organizado por la Sociedad Deportiva de Burgos. Primera prueba, "Deportiva Militar" (categoría B): copa y 4.000 pesetas. Segunda prueba, "Arrianzon" (categoría A): copa y 9.000 pesetas.

### Día 7

Por la tarde, segunda jornada del Concurso Hípico. Primera prueba, "Nacional" (categoría B); premios, 4.000 pesetas. Segunda prueba, "Nacional II" (categoría A); premios, 9.000 pesetas. Copa al mejor clasificado e nambas pruebas.

### Día 8

Por la tarde, tercera jornada del Concurso hípico. Primera prueba "Academia de Ingenieros" (categoría B): copa y 4.500 pesetas. Segunda prueba, "Guarnición" (categoría A): copa y 9.500 pesetas.

### Día 9

A las diez y media de la mañana, carrera ciclista "Trofeo General Yagüe", organizada por el

Club Ciclista Buralés. Recorrido: quince vueltas al circuito Cerro de San Miguel-Castillo, carreteras de Santander y de Aguilera de Campoo y caminos del Cementerio de San José.

Por la tarde, cuarta jornada del Concurso Hípico. Prueba "Honor". Premios: copas y objetos de arte.

A las seis y media de la tarde, carrera ciclista nacional "Circuito urbano", organizada por el Club Ciclista Buralés. Se celebrará en la Avenida del Cid Campeador y se disputará en varias mangas, clasificándose los primeros de cada una para disputar la manga final.

### Del 10 al 12

Primer Certamen de Cine amateur, de la Cabeza de Castilla, organizado por el Cine-Club de la Asociación Cultural Iberoamericana y patrocinado por el Excelentísimo Ayuntamiento de Burgos, adjudicándose el trofeo del Excelentísimo Ayuntamiento a la mejor película del certamen.

### Día 11

Por la tarde, quinta jornada del Concurso Hípico. Primera prueba, "Diputación provincial" (categoría B): 4.500 pesetas y copa. Segunda prueba, "Gobernador civil" (categoría A): 9.500 pesetas y copa.

### Día 12

Por la tarde, sexta y última jornada del Concurso Hípico. Primera prueba, "Jueces de Castilla" (categoría B): 4.000 pesetas. Segunda prueba, "Gran premio de Burgos" (categoría A): 22.000 pesetas y Copa del Excelentísimo Ayuntamiento.

### Otros festejos

En la Ciudad Deportiva se celebrará el Campeonato de Bolos, patrocinado por el Excelentísimo Ayuntamiento, competición en la que podrán participar todos los aficionados de la capital



y provincia que lo deseen. Concluirá el segundo domingo de Julio, disputándose una copa, donada por la Corporación municipal.

Las Sociedades "Salón de Recreo" y "Círculo de la Unión", así como la Residencia de Oficiales celebrarán diversas fiestas en sus respectivos salones.

Asimismo el "Tenis Club de Burgos" celebrará bailes de tarde, en sus instalaciones, los días 1 y 2 de Julio.



### Presenta

Las mejores colecciones en tejidos de auténtica novedad

Plaza de Santo Domingo de Guzmán  
Teléfono 2976 BURGOS

## CASA MARCOS

(HIJOS DE SIXTO SAIZ MARCOS S. R. C.)

FERRETERIA EN GENERAL

Santander, 11

BURGOS

Teléfono 1819



BALANZAS AUTOMATICAS - MOLINOS DE CAFE - PICACARNES - RALLADORAS - CORTAFIAMBRES - MEDIDORES DE ACEITE - ETC.  
Madrid, 13. - Teléfono, 4951 - BURGOS

## CONTINENTAL-AUTO. S.A.

Recambios y accesorios en general para automóviles

Chevrolet - Belford - G. M. C. - Opel y otros

Madrid, 1  
Teléfono 1814

BURGOS

Pl. Calvo Sotelo, 8  
Teléfono 4583

## JAIME ANDRES URETA

# DKW

Automóviles "Austin"

Motocicletas "Peugeot"



¡UNICO EN EL MUNDO!

BURGOS:  
CALLE MADRID, 26  
Teléfono 4263

Visite nuestro "stand" en la  
Exposición de Maquinaria  
y Automóviles  
de San Amaro

PALENCIA:  
PL. SAN LAZARO, 1  
Teléfono 3408



Ferias y Fiestas

# San Juan se inclinó reverente y solemne avanzó San Pedro

Por María Cruz EBRO

Nuestra Feria principal, la de San Pedro, tiene solera, nobleza, su origen se remonta a inmemorial, al siglo XIV, en el reinado de Alfonso IX, concedió a la ciudad el privilegio de celebrar una feria de San Juan y terminar quince días después.

El texto íntegro de este histórico privilegio se conserva en nuestro Archivo Municipal, donde es considerado como uno de los más curiosos documentos que allí se guardan.

En dicho documento —dicen los que han tenido la dicha de tenerlo en mano— se dictaban normas curiosísimas para los feriantes que acudían a Burgos para vender o cambiar sus mercancías y se daban instrucciones a las autoridades de aquel entonces para el mejor desenvolvimiento y propaganda de la Feria.

Coincidiendo que por aquella época, el comercio de Burgos tenía gran incremento por afluir a nuestra ciudad infinidad de mercaderes de todas las regiones, nuestra feria bien pronto hizo famosa en toda Castilla y fue durante muchos años una de las más importantes que se celebraban en España.

El motivo de haber escogido el mes de Junio y precisamente del día de San Juan en adelante, para la celebración de la feria, no fue otro que el aprovechar la circunstancia en dicha quincena, cuando los rebaños trashumantes más numerosos terminaban de llegar de Extremadura, siendo esta circunstancia la que contribuyó mayormente a que tuviera gran importancia la que después había de ser feria famosa.

Cuentan ilustres historiadores que la afluencia de feriantes congregados en Burgos, llegó a ser tan numerosa que resultaban incapaces las casas para albergar a tanta gente, teniendo que quedarse muchos forasteros a pasar la noche a la intemperie.

La causa que principalmente contribuyó al decaimiento de la feria burgalesa fue que a mediados del siglo XV, las ferias que se celebraban en Medina del Campo adquirieron extraordinario auge, perjudicando enormemente a la feria burgalesa.

En tiempos relativamente modernos y en vista de que la decadencia de todas las ferias del reino continuaban su marcha alarmante, los Municipios fueron poco a poco introduciendo la costumbre de celebrar fiestas y regocijos populares, coincidentes con las ferias, para de esta forma tratar de atraer a los feriantes y forasteros. De ahí proviene el que hace años fuese en Burgos el día de San Juan día señalado de gran fiesta y jolgorio popular.

El motivo de que en la actualidad la Feria y Fiestas burgalesas se hayan trasladado de el día de San Juan al de San Pedro, es muy sencillo y se explica muy fácilmente: Como la feria primitiva duraba quince días y la fiesta de San Pedro coincidía con el momento de su mayor esplendor, el perdiendo esta su importancia, se fue retrasando su inauguración siendo este el motivo de que nuestra Feria empiece el día del Santo Apóstol.

San Juan se inclinó —y solemne avanzó San Pedro—

Y año tras año San Pedro abre con su tradicional llave el mágico país del ensueño. Para chicos y grandes.

Nostálgicamente las burgalesitas supervivientes de un "ayer", fin de siglo, soñamos... Soñamos con peñas y mantillas —tarde de toros— y nos vemos paseando en el Espolón donde los "arrieros" (1) rebajaban el rubor de los rostros encendidos por el piporro.

[Ay! los días aquellos...]

(1) Se daba el nombre de "arriero" a un sorbete en pirámide en que el rojo y el blanco fresca y masticado combinado a rayas evocaban el traje en colores del extravagante personaje de la antigua farsa italiana.

# Tres preguntas al presidente de la Comisión Municipal de Festejos, don Luis Alberdi

¿Cuál hubiera sido su mayor ilusión para estas fiestas?  
¿Qué desembolso representan para el Ayuntamiento?  
¿Cómo tiene pensadas las del próximo año?

Hoy, día de San Pedro, quisiéramos detenernos envarias reflexiones sobre nuestros festejos. Nadie mejor para hacerlas ante los burgaleses que el Presidente de la Comisión de Gobierno, don Luis Alberdi Elola.

Y a él hemos preguntado:  
1.º ¿CUAL HUBIERA SIDO SU MAYOR ILUSION PARA ESTAS FIESTAS?  
2.º ¿QUE DESEMBOLO REPRESENTAN PARA EL AYUNTAMIENTO?  
3.º ¿COMO TIENE PENSADAS LAS DEL PROXIMO?

1.º La respuesta sería obvia: contestar a todos; pero como esto significaría pretender un imposible, el alterar la precaria condición humana que, cuando se le dan flautas, pide pitos, y cuando se le ofrecen pitos, reclama flautas, para no dar en disquisiciones bizantinas, ni embarrullarnos en el maremagnum de dislocados pareceres (tantas veces ayunos de elementos de juicio, como caentes de competencia responsable), contestamos, conforme a lo que observamos desde el punto de mira de la realidad de los hechos, de la personal experiencia y de los propios criterios; pero distinguiendo en la pregunta dos aspectos: el de la concreta programación del año actual y el que pretendiendo forjar las bases de la proyección futura.

Los festejos de 1961 no desmerecen de los que se han sucedido, de quince años a esta parte, según nos testimonian los respectivos programas que tenemos a la vista, porque mutatis mutandis se ha mantenido la línea clásica de los mismos, a pesar de la desventaja de contar con una consignación tan precaria como se dirá más adelante, lo cual no ha sido óbice para que se haya batido la marca en la antelación de la publicación del programa oficial y de la belleza de su presentación.

Lo que sentimos en el alma es, y no por imprevisión como consta a los "dilettantes", sino por exigencias económicas, haber excluido el número de una orquesta sinfónica o de una agrupación coral de cámara, que hubiese redondeado el aspecto cultural de la magnífica exposición de Luis Sáez, temática musical y pictórica que pretendemos desarrollar sucesivamente a una con evocaciones literarias y teatrales, a medida que lo permitan las obligaciones municipales.

Pero hay algo que importa desmentir: la afirmación de que el programa carece de espectáculos verdaderamente populares.

El pueblo, en el sentido de nuestras viejas Partidas, es todo el mundo, y "todo el mundo", a la hora de divertirse, no guarda afinidades amorfas, sino que se derrama según las particulares inclinaciones o gustos. Y las inclinaciones o gustos diversos tienen un anchuroso cauce en los espectáculos públicos, tales como las competiciones deportivas, las

corridos de toros y el masivo de la Cabalgata del Pregon, como la antigüedad gustaba de cuadrillas, cirros y torneos.

Al hablar de la Cabalgata del Pregon, a nadie extrañará que, como "padre de la criatura", haya sido ésta la gran preocupación de mis actividades municipales festeras.

A la Cabalgata del Pregon, entre dimes y diretes de típicos y trovados, se le estaba asfixiando, no por desidia, sino por puntillismos de competencia que ha sido preciso clarificar, a las veces con decisiones de excepción, aunque siempre bajo la supervisión del Regidor de la Ciudad.

Aun forzando la personal proyección primitiva, la creación de la actual Junta del Pregon, compuesta por una comisión de representantes de las sociedades

populares y por el presidente de la Comisión de Gobierno, en nombre del Ayuntamiento, ha acabado con suspicacias y malentendidos, dejando al Ayuntamiento lo que le es privativo: dirigir, revisar, y cuando fuere menester, frenar, y dando a las sociedades el imperio de las iniciativas, que jamás podrán comprometer a la Corporación municipal a actos o situaciones que previamente no sean aceptados o autorizados por ésta en el programa oficial de fiestas, puntualizando además que en la Cabalgata del Pregon las carrozas serán fruto de las iniciativas populares, y el "relleno" de la misma, objeto de la Comisión de Gobierno, para eliminar definitivamente los "exotismos" que desambientan un espectáculo que debe decir muy alto del sentido y esti-



lo artístico burgales.

En suma, que la creación de la actual Junta del Pregon, salvadas las deficiencias de toda proyección de urgencia, nos anima a planificar para el próximo futuro con justificado optimismo, si otra cosa no dispone de mí el señor Alcalde, que para eso tiene la vara, y manda.

2.º Menos de la mitad de lo presupuestado para 1959.

3.º Muy esperanzadoramente si se acumulan a la consignación de 1962 las ciento cincuenta mil pesetas que se escatimaron a la del año actual, en relación con lo asignado para 1960.

## Banco Español de Crédito

Domicilio social: Alcalá, 14. — MADRID

CAPITAL DESEMBOLOADO Y RESERVAS: 2.564.031.066,97 Ptas.

500 DEPENDENCIAS EN ESPAÑA Y AFRICA

Departamento de extranjero: Cedaceros, 4. — Madrid

### SUCURSAL DE BURGOS

ALMIRANTE BONIFAZ, 15 (Edificio de su propiedad)

URBANA: Calle Miranda, 3 (Frente Estación Autobuses)

ESTA ESPECIALMENTE ORGANIZADO PARA LA FINANCIACION DE ASUNTOS RELACIONADOS CON EL COMERCIO EXTERIOR, SERVICIO NACIONAL DEL TRIGO Y LIBRETAS DE AHORRO

SUCURSALES EN LA PROVINCIA: Aranda de Duero, Briviesca, Lerma, Melgar de Fernamental, Miranda de Ebro, Pradoluengo, Roa de Duero, Villadiego y Villarcayo.

(Aprobado por la D. G. de Banca, Bolsa e Inversiones, el 3-5-61, con el núm. 3627).

## BANCO DE BILBAO

MAS DE 100 AÑOS AL SERVICIO DE SUS CLIENTES

UNICO BANCO ESPAÑOL CON SUCURSALES EN OTROS PAISES

A LA  
HORA  
DE COMER

un manantial  
de calidad  
en su mesa

LA CASERA

el agua carbónica que se ha impuesto en todos los hogares, por su pureza y esmerada elaboración, cuenta con la más moderna INSTALACION DEPURADORA DE AGUAS y la maquinaria precisa para el lavado, esterilizado y llenado automático de las botellas, lo que asegura la más completa higiene y pureza.

SOLA O MEZCLADA CON VINO

ES UNICA

## HIJOS de PEDRO CARCEDO, S. R. C.

Casa Fundada en 1900

ALMACENES DE

COLONIALES  
VINOS Y LICORES



Vitoria, 28

Teléfonos 1314 y 2719

BURGOS







En las bodas de oro de la A. de Fomento de Turismo local

# Un ilustre burgalés, Don José María Fernández Cavada, fue el promotor de la idea de hacer a nuestra ciudad adelantada del turismo español

La entidad nació en el seno del Ayuntamiento y bajo su tutela. Todas las fuerzas vivas en 1910 dieron vida a la obra. Cómo se constituyó la Asociación. Intensas actividades. Aquellos tiempos heroicos de la guerra



Trabajando en equipo e íntimamente comprometidos los directivos que asumen sobre sus hombros la responsabilidad de los tareas del Turismo, prosiguen fielmente la tradición de quienes les precedieron. En nuestro grabado aparecen los secretarios periplo y titular don Gonzalo Miguel Ojeda y don Pedro Carasa y el guía intérprete don Virgilio Vivar (Foto FEDE)

Apenas si hace unas horas que acaban de cerrarse los actos conmemorativos del Cincuentenario de la fundación de la Asociación de Fomento de Turismo de Burgos a cuya efemérides se han asociado las demás entidades hermanas de toda España al elegir precisamente a la Cabeza de Castilla como sede de la XXVI Asamblea nacional de la Federación española de Centros de Iniciativa y Turismo.

No podía faltar, por consiguiente, en este número dedicado a exaltar las fiestas y fiestas mayores de Burgos, un recuerdo muy especial a esa veterana Asociación de Fomento de Turismo local, a los hombres que la forjaron y a la obra típicamente burgalesa, cultural y trascendente en todos los sentidos que nació hace medio siglo bajo la amorosa paternidad y tutela del Ayuntamiento.

## COMO, CUANDO Y PARA QUE NACIO LA IDEA

Comencemos este reportaje por advertir que, en realidad, las bodas de oro se cumplieron el año pasado, según la rigurosa cronología, ya que fue en Septiembre de 1910 cuando se constituyó legalmente la entidad. Circunstancias de fuerza mayor obligaron, sin embargo, a aplazar para este año la celebración de los actos.

La excepcional categoría monumental e histórico-artística de Burgos, cantada a través de todos los tiempos en España y en el extranjero y las halagüeñas perspectivas que se ofrecían en orden a la explotación y fomento del turismo movió a aquel entusiasta burgalés que se llamó don José María Fernández Cavada, siendo a la sazón primer teniente de Alcalde de nuestro Ayuntamiento, a desarrollar la idea de crear una institución idónea, secundado por un grupo de entusiastas burgaleses.

Fue así como el referido capitular promovió un expediente el 16 de Abril de 1909 y sobre la base de una reunión —la primera— presidida por el alcalde de la ciudad don Manuel de la Cuesta y a la que asistieron los presidentes de la Diputación provincial y de

la Cámara de Comercio y otras personalidades.

En esa reunión —según consta en el expediente incoado al efecto— "el señor Cavada propuso como uno de los medios de traer a nuestra ciudad elementos de vida y animación, fomentar o crear en ella el Turismo, que, en otras partes, ha producido grandes beneficios. A este propósito dijo que Burgos reúne condiciones excepcionales para el desarrollo de esta moderna industria pues son célebres en todo el Mundo su incomparable Catedral, su notable Cartuja de Miraflores y los demás Monumentos de Arte y de Historia, siendo todo a los recuerdos de los héroes más insignes de nuestra épica Reconquista, a la belleza de sus alamedas y jardines y hasta el clima fresco y agradable durante el estío que tanto estiman los turistas para sus excursiones".

Y sigue anotándose en el mismo expediente: "Leyó después la R. O. de 6 de Octubre de 1905 que tiene por objeto fomentar el turismo y propuso para concretar su pensamiento que se nombre una comisión encargada de estudiar las disposiciones de la citada R. O. y se fomenten excursiones artísticas, viajes baratos de ida y vuelta, de acuerdo con las Compañías de Ferrocarriles españoles, publicación de datos de su Historia y Arte referentes a nuestra ciudad y a su provincia y comodidad y economía en los alojamientos y cuanto se crea preciso y conveniente, imitando en este particular a otras ciudades más adelantadas que la nuestra donde esta industria está admirablemente desarrollada y produce pingües ganancias y beneficios de todo género".

Dicho expediente se resolvió favorablemente al mes siguiente y la Comisión de Gobierno del Ayuntamiento aprobó la propuesta del señor Fernández Cavada, "hallándola conforme y digna de llevarse a cabo por los beneficios que la realización del pensamiento en ella expuesto puede proporcionar a esta Capital".

La Comisión de Gobierno esta-

ba formada por los señores Amézaga, Arasti, Polo, Arregui y Jiménez.

## SE CONSTITUYE LA ASOCIACION

Mejor de cuanto pudiéramos decir por nuestra cuenta, vamos a transcribir, en obsequio del lector, el texto de las actas que dan fe de la constitución oficial de la Asociación de Fomento de Turismo de Burgos.

Una de ellas dice así: "En la Ciudad de Burgos, siendo las doce horas del día 17 de Septiembre de 1910, y previa citación pasada al efecto se reunieron en la Sala capitular de la Casa Consistorial los señores don José María Fernández Cavada y don Leandro Gómez de Cadafnias, primero y tercer teniente de Alcalde, respectivamente; don Eduardo Cifrián, don Enrique García, concejales; don Isidro Gil Gabellón, secretario del Ayuntamiento y presidente de la comisión de Monumentos de esta provincia; don Anselmo Salvá y Pérez, archivero cronista de esta ciudad; don Manuel González Ballesteros, presidente de la Diputación provincial; don Pedro Tena Sicilia, secretario de la misma; D. Valeriano R. Cisneros, director de Carreteras provinciales; don Jenaro Pérez Villarejo, director del Instituto General y Técnico de esta ciudad; don Rodrigo de Sebastián, vicedirector del mismo; don Eloy García de Quevedo y Concellón, secretario del mismo y de la Comisión de Monumentos de esta provincia; don Pedro Díez Montero y Antón, presidente de la Cámara de Comercio; don Juan Albarellos, director de DIARIO DE BURGOS; don Antonio Zumárraga Díez, director de "La Voz de Castilla" y presidente del "Círculo de la Unión"; don Mariano Rodríguez Miguel, director de "La Imparcialidad"; don César Gallardo, don Germán Manzanedo y don Gerardo Mateo, dueños respectivamente, de los hoteles de París, Londres y Universal; don Pedro Matosí, representante del Café Suizo; don Alejandro Madrazo, don Florencio Anurio, don Ricardo García y don Enrique Rodríguez, dueños, respectivamente, de los Cafés Candela, Montañés, Iris y Victoria; don Aniano Bermejo, presidente del "Salón de Recreo"; don Elías Elías Elías, inspector de los Ferrocarriles del Norte, sección de Burgos y don Carlos Alfonso, ingeniero Jefe de Obras Públicas de esta provincia".

"Acto seguido el señor presidente, después de dar las gracias a todos los concurrentes por la amabilidad con que había sido acogida su invitación, comunicó el acuerdo adoptado por la Corporación municipal en sesión del día anterior referente al fomento del turismo en esta provincia, puso de manifiesto la gran importancia que tiene para Burgos esta cuestión y, por ello, solicitó de los reunidos su apoyo y que se dignaran emitir su opinión.

"A continuación se concedió la palabra al señor Rodríguez Miguel quien aportó interesantes datos sobre constitución y funcionamiento de las Juntas para el fomento del turismo en diferentes localidades. El señor presidente de la Cámara de Comercio, don Pedro Díez Montero, dió también cuenta de diversos antecedentes que relacionados con el mismo asunto posee de las poblaciones de Zaragoza, Santander y San Sebastián, en las cuales, el Centro de Turismo se sostiene por subvenciones de los Ayuntamientos y con las cuotas que por suscripción pagan el Comercio y la Industria, según su clasificación.

"Seguidamente el señor Gómez de Cadafnias trató de la organización que deben tener las Juntas, siendo de opinión que primero debe nombrarse una mancomunada, la que nazca otra ejecutiva que bien puede dividirse en subcomisiones, que oportunamente darían cuenta de sus gestiones a la Junta general.

"Siguió en el uso de la palabra el señor Gallardo para ofrecer algunos folletos que posee y que hablan de la organización de estas Juntas, y propone que se nombre primeramente una Comisión que se encargue de buscar suscripciones."

"El señor Fernández Cavada manifestó que era de parecer que la Comisión que hoy debe nombrarse conviene que sólo se encargue de estudiar este asunto en sus diferentes aspectos y que, en un plazo que puede ser de ocho días, venga proponiendo a la Junta ejecutiva los derroteros que deban seguirse, inspirándose para ello, en los móviles del Ayuntamiento, y en el deseo de cuantos han hecho uso de la palabra."

Aún se celebró el mismo día otra reunión, presidida por el alcalde don Aurelio Gómez Escolar y a la que asistieron los señores anteriormente citados, y se acordó, después de escuchar unas observaciones de los señores Zumárraga y García de Quevedo.

Primero. — Que quede acordada por la asamblea que se ha creado un Centro de Turismo en Burgos.

Segundo. — Que este Centro se adhiera al Congreso internacional del Turismo que ha de celebrarse en Toulouse en el próximo Octubre.

Tercero. — Que se nombre una comisión encargada de redactar los estatutos.

La asamblea aprobó por unanimidad tales propuestas y fueron



El Turismo burgalés tiene su más firme colaborador en don José María Fernández Cavada, secretario periplo y titular de la Asociación de Fomento de Turismo en su secreto la lleva trabajando entusiastamente durante un cuarto de siglo (Foto FEDE)

resignadas las personas encargadas de hacer los estudios preliminares de cuanto pueda interesar al desenvolvimiento del Turismo en Burgos. Quedaron nombrados los señores don José María Fernández Cavada, don Rodrigo de Sebastián y don Mariano Rodríguez Miguel.

## INTENSAS ACTIVIDADES

Aquellos animosos hombres no perdieron tiempo. Ya el día 23 del mismo Septiembre de 1910 redactaron los estatutos de la Asociación y acordaron la asistencia de don Leandro Gómez de Cadafnias, al Congreso de Toulouse.

Tres días después el alcalde, como presidente nato de la Asociación de Fomento de Turismo convocó la primera reunión de la Junta directiva con domicilio provisional en la Casa Consistorial y a partir de entonces la entidad turística inició una serie de intensas y muy fecundas actividades, que nosotros procuraremos resumir anotando las más interesantes.

22 de Enero de 1911. — Se acuerda publicar la primera Guía turística de Burgos y establecer una oficina de Información.

22 de Abril. — Se consigue que hagan escalas en Burgos los aviones que toman parte en el primer "raid" de aviación París-Madrid.

13 de Septiembre. — Primera tirada de folletos de propaganda turística de Burgos y su provincia con 32 páginas de texto e ilustraciones, editada en español, francés e inglés.

25 de Noviembre. — Por denuncia de la Asociación se consiguió rescatar un monumento artístico de la provincia, que había sido desmontado y vendido al extranjero.

27 de Enero de 1912. — Acuérdase concurrir al Congreso de Turismo de Madrid.

12 de Agosto. — Se inician gestiones para aprobar en el Senado (ya aprobado en el Congreso en 1909) el decreto que prohíba la exportación de obras de arte al extranjero.

11 de Octubre. — Queda nombrada la representación que ha de asistir al próximo Congreso de Turismo de Madrid.

25 de Febrero de 1913. — Se denuncia el mal estado de conservación de algunas carreteras provinciales y se oficia a otras entidades afines para promover una acción conjunta y conseguir su arreglo en el más breve plazo posible.

13 de Junio. — La Junta directiva acuerda los agasajos y excursiones a realizar un obsequio de las personalidades que han de congregarse en Burgos con motivo de la Asamblea Internacional de Turismo.

26 de Junio 1914. — Se acuerda concurrir a la exposición de Turismo en Londres y hacer abundante reparto de folletos de propaganda editados en inglés.

La grave situación internacional que se creó por la guerra europea desde Agosto del 1914 a Noviembre de 1918 y las deplorables consecuencias económicas que las naciones beligerantes hubieron de experimentar truncaron el movimiento turístico extranjero que iba adelantándose en España y se estableció un paréntesis de varios años hasta que la normalidad permitió la corriente de visitantes.

11 de Febrero de 1926. — En el certamen de Grenoble se concede Medalla de Oro a la Asociación de Fomento del Turismo de Burgos.

26 de Abril de 1928. — El secretario de la Asociación informa de haber obtenido a la Exposición internacional de Prensa, celebrada en Colonia (Alemania) con el material de propaganda que se editó recientemente y con grandes ampliaciones fotográficas representando monumentos y obras de arte de la capital y provincia y que suministró gratuitamente Photo Club.

1.º de Mayo. — Atendiendo al Real Decreto de 25 de Abril de 1928 se tramita, por mediación del Gobierno civil, un extenso

proyecto para establecer en Burgos la primera Escuela de Turismo.

11 de Noviembre de 1932. — Se procede a una nueva tirada de folletos de propaganda turística con texto en español, inglés y francés.

9 de Enero de 1934. — Se inician las primeras gestiones para la gran iluminación de la Catedral y a base de potentes reflectores.

9 de Marzo de 1935. — Queda hecha una primera tirada de planos de carretera en la provincia, con diversas informaciones turísticas.

21 de Marzo de 1941. — Esta Asociación es distinguida por la Dirección general de Turismo con el cargo de Junta provincial de Turismo.

Año de 1943. — Un acontecimiento extraordinario absorbe por entero la atención y afanes de esta entidad: la celebración de las fiestas del "Milenario de Castilla". La Junta directiva en pleno con todos los elementos auxiliares con que cuenta pone al servicio de la Ciudad y de sus autoridades para colaborar abnegadamente a la brillantez y el éxito que tuvo aquella magna conmemoración.

26 de Julio de 1944. — Comunicación oficial del director general de Turismo felicitando a nuestro Delegado en la Asamblea de Turismo celebrada en Pamplona y mostrando su agradecimiento por las ponencias presentadas y coincidencias de opiniones.

17 de Septiembre de 1944. — Se celebra en Burgos la IX Asamblea de la FESIT. Constituyó un éxito y una brillante manifestación de la pujanza lograda por los órganos turísticos y la eficacia de sus trabajos.

23 de Octubre de 1945. — A consecuencia de la desaparición de unas tablas pintadas por Fernando Gallego y existentes en la iglesia de San Cosme y San Damián, esta Asociación lee su ponencia en defensa del Patrimonio artístico nacional, durante la segunda sesión de la Asamblea celebrada en Sevilla con el fin de procurar la catalogación de todas las obras de Arte y poner trabas a su venta.

Como acto relevante, en 1950 y a invitación del consulado de España en Birmingham (Inglaterra) el secretario de la Asociación don Gonzalo Miguel Ojeda dió una conferencia sobre "Atracción y Turismo en España".

En otro orden de cosas, la veterana entidad turística local ha venido prestando su entusiasta concurso en las solicitudes de supresión de pasos a niveles en Burgos y alentó la construcción de la estación única de Burgos que sirve para centralizar el movimiento de viajeros en las distintas líneas del ferrocarril.

Son incontables los servicios de información facilitados a turistas extranjeros. Durante los años 50-51 en el año 1950, el ser Burgos la capital provisional de España, en la guerra de liberación, hubo de atender a cuantos refugiados y periodistas extranjeros necesitaban de alojamiento. Durante aquel período de tiempo la Asociación de Fomento de Turismo presentó servicios extraordinarios de carácter informativo y de ayuda ya que tuvo entonces que almacenar y custodiar equipajes, hacerse cargo de la recepción y expedición de paquetes, despacho de pasajes y acudir a la salida y llegada de aviones de las líneas aéreas que entonces radicaron en Burgos.

En aquel entonces, como cualquier otra ocasión, siempre que ha sido necesario, la Asociación de Fomento de Turismo de Burgos, prestó su más altruista colaboración y ofrece su existencia más leal y abnegada al Ministerio de Información y Turismo, a la Dirección general del ramo y a la Federación Española de Centros de Iniciativa y Turismo, siendo a los supremos intereses de la Patria.

(Del "Historial de la Asociación de Fomento del Turismo", de Burgos.)

AYUNTAMIENTO CONSTITUCIONAL DE BURGOS

EXPEDIENTE

PROMOVIDO

SOBRE

ACUERDO DEFINITIVO

Para el archivo en de de 190

## TEJIDOS DOMICIANO - BURGOS

¡SEÑORA!

ROPA BLANCA CON...

Lejía «EL CID»

Que por su eficacia y aboración ha sido adoptada por todas las familias de casa

Fabricante:

FIDEL ROYUELA BELTRAN

## BANCO DE SANTANDER

Fundado en 1857

|                                          |                     |
|------------------------------------------|---------------------|
| Capital escriturado y suscrito . . . . . | Pesetas 200.000.000 |
| Capital desembolsado . . . . .           | 175.000.000         |
| Reservas . . . . .                       | 457.000.000         |

Departamento especialmente organizado para toda clase de operaciones con el exterior

SUCURSALES EN LAS PRINCIPALES PLAZAS DE LA PENINSULA, ISLAS CANARIAS Y BALEARES

Representaciones en ARGENTINA, GRAN BRETAÑA, MEXICO Y VENEZUELA con exclusivos fines comerciales y de información (sin poder realizar operaciones bancarias) en:

Corrientes, 465, Buenos Aires. — 38, Lombard Street, LONDRES, E. C. 3.

Isabel la Católica, 38 (Edificio «La Noria»), MEXICO 1, D. F.

Avenida de Urdaneta, Esq. Las Ibarra, Edificio Central, Oficina 104. — CARACAS

(Aprobado por la Dirección General de Banca, Bolsa e Inversiones con el número 3.653.)



También Ud. podrá vestir un traje

PÉRROTT'S



The Genuine London Process

Visitenos!

SASTRERIA

Basconchillos



# Alimentos de garantía\*

## en millones de hogares



\* amparados por  
MARCAS REGISTRADAS

# TASADA Y BELTRAN, S.A.

MADRID • BARCELONA • PASAJES • PAMPLONA



# ECOS DEL BURGOS VIEJO

## DANZAS Y TEATRO

Por Teófilo LOPEZ MATA

(Cronista de la ciudad y provincia)

La noticia más lejana de la Feria de San Pedro, nos llega en referencia del año 1521, reiterada en 1570, alusiva ambas a contratas y mercado de maderas, ajenas al ambiente y aire de los festejos populares.

Eran los esplendores litúrgicos de los grandes días de la Iglesia, los que congregaban a la multitud burgalesa, tan arraigada en fervores como apasionada por las fiestas callejeras, que la encendían en regocijos y ruidosos alborozos.

El día del Corpus se celebraba con elevada solemnidad procesional por las angostas calles de Burgos, alformbradas de espadas, realzadas de ostentosos reposteros en viejas casacas y de reverencial emoción al paso de la Custodia, que avanzaba majestuosa y lenta, entre lluvia de pétalos, fragancia de flores y nubes de incienso diluidas en la luminosa claridad del cielo radiante.

La Justicia y Regidores ostentaban la representación de la Ciudad, bien lograda con el prestigio de sus linajes y costaban las Deudas de acatamiento al Santísimo, que daban un acento popular de vivo colorido. Para la procesión del año 1543 se ofreció por vecinos de Villimar una cuadrilla de ocho danzantes con guía y tamboril, vestidos de ropillas moneas, grégescos colorados, borcuques y morriónes amarillos, para ejecutar «los toques y mudanzas que convengan».

Propuestas parecidas se hicieron en 1583 por otros de Huérmeces, para servir a la Ciudad en la procesión y en las fiestas del día, con grupo de ocho danzantes, guía y tamboril, revestidos de «Xaquetas (chaquetas) y capotillos, «la mitad azul e mitad morado, monteras de la misma color, zaragüelles blancos y media colorada, zapatos blancos y guafetas plateadas y cada uno de su barrilla para troquear y los toques que han de hacer matachines y gallardas».

Nada induce a especular sobre la antigüedad de las danzas de Villimar y Huérmeces, mas, la que tomó parte en la festividad del Señor en 1585, nació, indubitablemente, de la fantasía del pintor burgalés Constantino de Nápoles, comprometido con la Ciudad para sacar una danza de doce negros, de la traza y dibujo que tenían en el altar de los tres reyes de la Iglesia de la Compañía de Jesús «con ropillas de bocales de colores guarnecidos de plata, sombreros de la misma color y calzas justas enteras de estameña... con máscaras negras, argolas con birote, plateados, sonajas, cascabeles y zapatos blancos, más el tamboril vestido de colores, para

que todos dancen y hagan folias y regocijen toda la fiesta de la procesión sin salir della».

Estas intervenciones de tan profano colorido, deben originar e irreverencias, acentuadas más tarde por extrañas promiscuidades que herían el sentimiento religioso, con desdoro de la Ciudad, ya que en 1667, el Ayuntamiento extendió un libramiento de 200 reales a favor de «Antonia Maldonado y Canpaña, Xitanas... por la danza que hicieron en la procesión y fiesta del Corpus de dicho año».

Con todo, el agrado con que las cuadrillas de danzas era recibido por el pueblo, sirvió de estímulo al Ayuntamiento para dar brillo a las recepciones que organizaba en ocasión de visitas regias.

En 1565, pudo exteriorizarse, ante la inminente llegada de la esposa de Felipe II, la reina Isabel de Valois, cuya fina sensibilidad, percibía y gustaba del acento arcaico encerrado en los ritmos de las viejas danzas. Días antes de su llegada, ya estaba en Burgos la danza de los Zancos de Villivestre del Pinar, y se apresuraba al alcalde de Muño para el envío de las de Mahamud, Presencio y Santa María del Campo, que estos vengran muy lucidos, que aya particularmente labradores en ellos.

Desgraciadamente no hubo ocasión para tales exhibiciones, porque en víspera de salir la reina de Tardajos (23 de Mayo) para Burgos, cuando los arcos triunfales ya estaban levantados, las calles entapizadas, dispuestos los trompetas, meñestres y atabales, armeros y lanceros y preparada la artillería del Castillo para rendir honores a la soberana, ésta, desvió su ruta hacia Guipúzcoa y Bayona por otros caminos, temerosa del incremento de la peste, ya incubada en la Ciudad, aislada en los días siguientes por estragos apocalípticos.

En el recibimiento de doña Ana de Austria, cuarta esposa de Felipe II, llegada a Burgos en 24 de Octubre de 1570, aparecían intercalados entre los carros triunfales, varios grupos de danzas: dos de los cuales, blandían espadas en sus giros y evoluciones; el de los Negrillos, alusivo, quizá, a la invención del pintor Constantino; el de los arquillos dorados y plateados, probable antecedente de los actuales danzantes; el de los Zancos, identificado con el de Villivestre del año 65; la Deuda de los Puñales y finalmente el de los Gitanos.

La recepción real, pormenorizada en algunos aspectos, silencio, no sólo, la procedencia y composición de estas cuadrillas de danzas, sino tam-

bién, la representación o representaciones teatrales celebradas en el Mercado Mayor, delante de la Casa del Cordón, alojamiento de la Reina.

La Comedia representada, con argumento extraído de uno de los libros de Amadis de Gaula, proporcionado por el famoso impresor Felipe de Junta, fue retocada en decorado y vestiduras por el pintor Jacome Florentin, vecino de Burgos y la cantidad percibida por el artista, delata la riqueza de los tocados de terciopelo y raso, de las Cuernas (chaquetas de piel) guarnecidas de raso y pasamanos de plata, de los sayos de damasco, etc., vendidos como restos en 1571 «de lo que sobró en la «comedia que se hizo en el recibimiento de la Majestad de la reyna».

No sabemos si el autor de la Comedia, fue Pedro de Espinosa, vecino de Burgos «maestro de farzas e comedias», que hizo y representó los Autos y Comedias el día del Corpus de 1571.

El Ayuntamiento concertó y pagó al maestro de Comedias Francisco Osorio, las actuaciones del Corpus de 1585, pero el cómico no compareció dejando burlada a la Ciudad. Localizado en Medina del Campo, se procedió al secuestro de su guardarropa, valiosa en ropas de damasco y brocatel, en sayos de anciano con pasamanos de oro, en gabanes de damasco, en pellicos, bonetes de moros, gorras... todo adquirido en 200 ducados por otro maestro de comedias, llamado Casao, representante en Burgos, en las fiestas del Corpus del año 1588.

Contrataba esta exuberante variedad de recursos escénicos, con los reducidos y mezquinos utilizados en la época de Lope de Rueda —cuarenta años antes—, cifrados en cuatro pellicos, cuatro barbas y cabelleras y cuatro calzados, más o menos, que aparecían en un escenario levantado sobre el suelo, con cuatro bancos en cuadro y cuatro o

seis tablas encima, con fondo de una manta vieja, tirada con cordeles de un lado a otro.

La rápida y progresiva evolución implicaba una adhesión cálida hacia representaciones en que el auditorio se veía reflejado en las incidencias de su diario vivir, e identificado con anhelos y aspiraciones,

que tan hondamente calaban en el alma popular.

En Burgos encontramos, en el año 1605, la mención de un teatro donde se representaban comedias y que dió lugar a un choque con el corregidor, deseoso de disponer de un corredor para presenciar gratuitamente las funciones, con oposición

del Ayuntamiento, que en apelación a la chancillería, la fundamentaba en el perjuicio que se ocasionaba a las Niñas de la Doctrina, recogidas en una casa del barrio de la Calera, institución benéfica tutelada por la Corporación, sostenida por limosnas y en buena parte con producto de las entradas del espectáculo teatral.

Independientemente de éste, seguían las representaciones de los Autos Sacramentales representados en el losado de la Catedral e igualmente en calles y plazas, a juzgar por una referencia de 1617 alusiva a las ventanas del primer suelo de la casa del boticario Cuadra, reservadas a damas francesas para presenciar las fiestas y Autos del día del Corpus.

El teatro estaba emplazado en el año 1681 fuera de la puerta de San Gil y era conocido con el nombre de Patio de las Comedias, en el cual había realizado reformas por orden del Concejo, en el año 1665, el alarife Pedro de Albitiz.

Menudearon las temporadas teatrales en el siglo XVII, con diversas campañas dirigidas por los actores Ordás, Flores, Olmedo, Carvajal, Angela de León... etc., y en las cuales nunca dejaba de consignarse el coste de la cera con que se alumbraba el recinto. Mas los resultados económicos debieron ser muy escasos en aquel siglo de agotamiento, miseria y desesperanza, porque la encargada de las Niñas, establecidas en 1680 en la ermita de San Julián (existió en la calle de San Julián) se lamentaba de sus tejados sin tejas, de sus tapias en ruina y de las copiosas goteras que empapaban las camas de las niñas y llegaban «hasta la capilla y altar donde está el bendito Santo».

En 1752, la labor misional del dominico Fray Antonio Garcés, enfocada hacia la corrupción de costumbres y escándalo en la representación de Comedias, impresionó al municipio burgalés que no encontró mejor solución que la demolición del Patio de Comedias, salvaguardando los intereses de la obra benéfica de las Niñas con el proyecto de construir dos mesones rentables con los materiales del derribo.

Este fue tan rápido que en 1755 ya estaba construido en su emplazamiento un corral destinado a encerrar bueyes y, aunque en el juicio de residencia tomado al corregidor marqués de Espinosa, se condenó a éste y a los regidores a una multa por haberle demolido sin licencia, el episodio quedó liquidado e incluído sin más trascendencias en la categoría de hecho consumado. A fines de este siglo, el corral de

bueyes fue sustituido por tahonas (nombre que hoy lleva el sitio, cercano a la puerta de San Gil) y a éstas sucedieron casas para panaderos, existentes ya en 1791.

En plena guerra de la Independencia, el teatro aparece instalado en la calle de la Puebla, junto a un café que llevaba el título de Café de la Comedia. Privado por las vicisitudes de la época de toda actividad artística y desnudo de la más elemental iluminación, hubo necesidad de habilitarla con cera, aceite y arañas, en ocasión del baile dado en honor del famoso general Rafael de Riego, a su paso por Burgos en los últimos días de Diciembre de 1820.

Las últimas actuaciones de este teatro de la Puebla, con representación de Zarzuela, se registran en las fiestas celebradas en reverencia del Santo Cristo de Burgos, el 14 de Septiembre de 1837.

Pocos meses después —4 de Abril de 1838— se inauguró el Teatro Principal, frente a la cárcel vieja (donde hoy está la Diputación Provincial), con la obra «El estreno de un artista», mantenida en el cartel tres días, con la colaboración de músicos procedentes de Madrid y de los mayores del Regimiento de Toledo y de Cazadores de Vergara.

Menos de un siglo anotán los anales del Teatro que llamamos Principal, tiempo suficiente para que las vibraciones de varias generaciones de burgaleses, resbalasen, con aires de convivencia social, por los muros dorados y los rojos terciopelos de su sala isabelina, evocadora de nostalgias clavadas aún en el recuerdo de los viejos.

Hoy, cerrado, abandonado y olvidado, espera, en aterida oscuridad, su definitiva ruina.  
Junio, 1961.

### Talleres Mecánicos Ronda

Servicio autorizado L A N Z Ibérica

Especialidad en reparaciones de tractores

Reparación de bombas hidráulicas y construcción de toda clase de engranajes

Precisión en trabajos de TORNO Y FRESA

Servicio a domicilio

GENERAL MOLA, 29

Teléfono taller y domicilio 4682 BURGOS

### ELECTRICIDAD SANTOS IBEAS INSTALACIONES

Material eléctrico - Alumbrado Fluorescente

Televisores «Telefunken» - «Iberia»

Aparatos Electro Domésticos

Lain Ca'vo, 30

Teléfono 5088

BURGOS

Beba

Kas Y...

NADA MAS

Distribuidor:  
HIJO DE EPIGMENTO DE LOPE  
Teléfonos 4660 y 3378.

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE SEDA ARTIFICIAL, S. A.

S. E. S. A.

FABRICACION DE FIBRAS ARTIFICIALES

Apartado 26

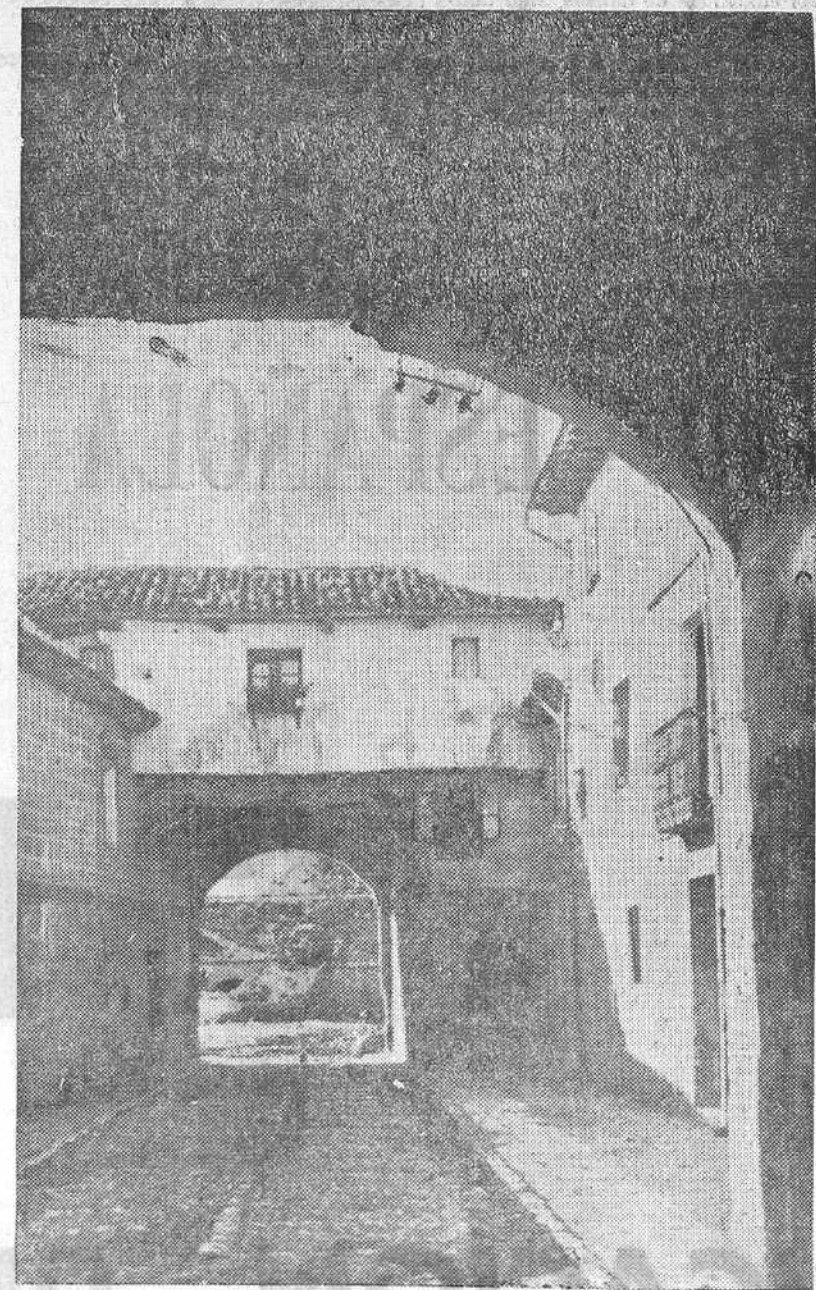
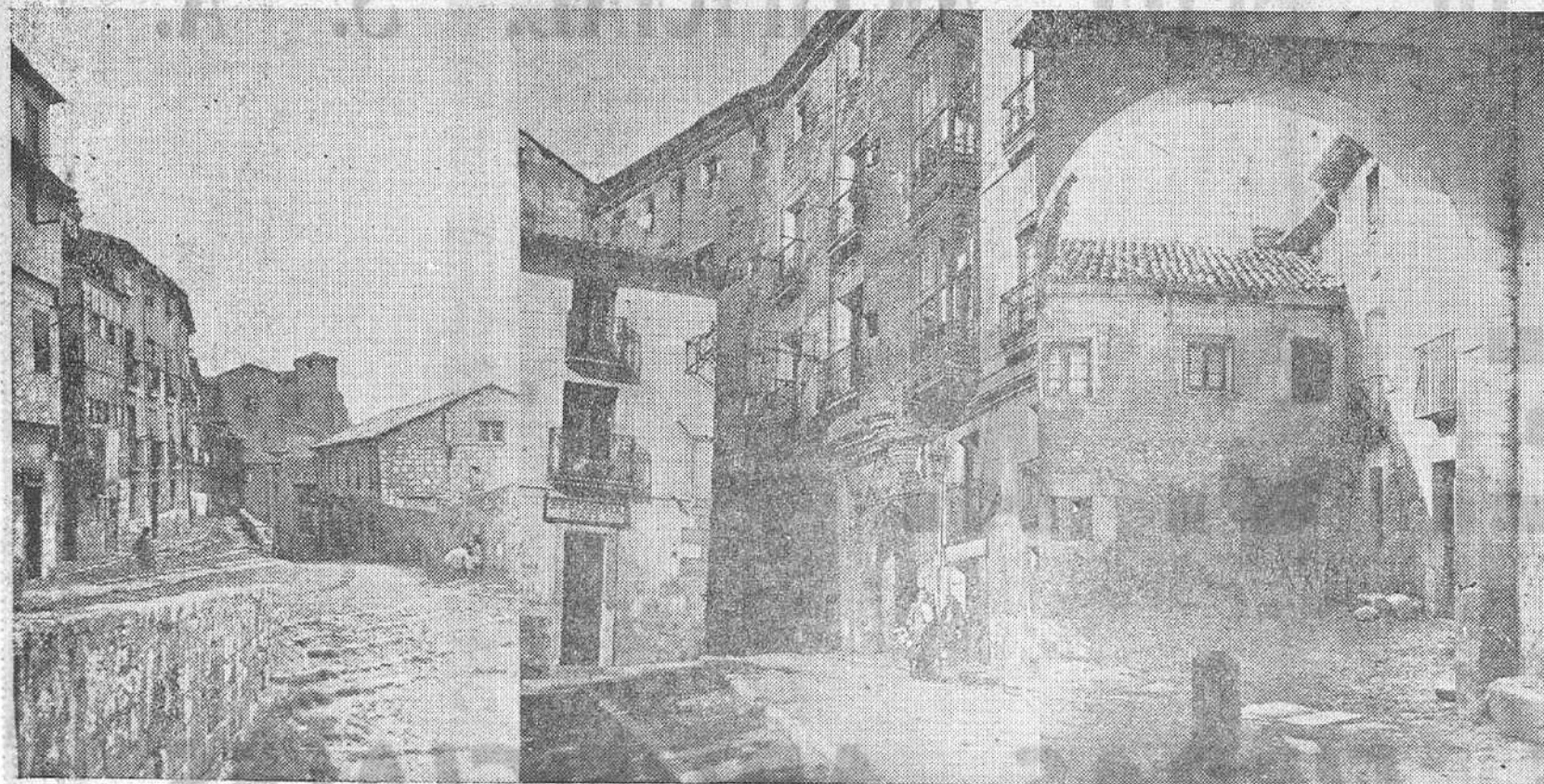
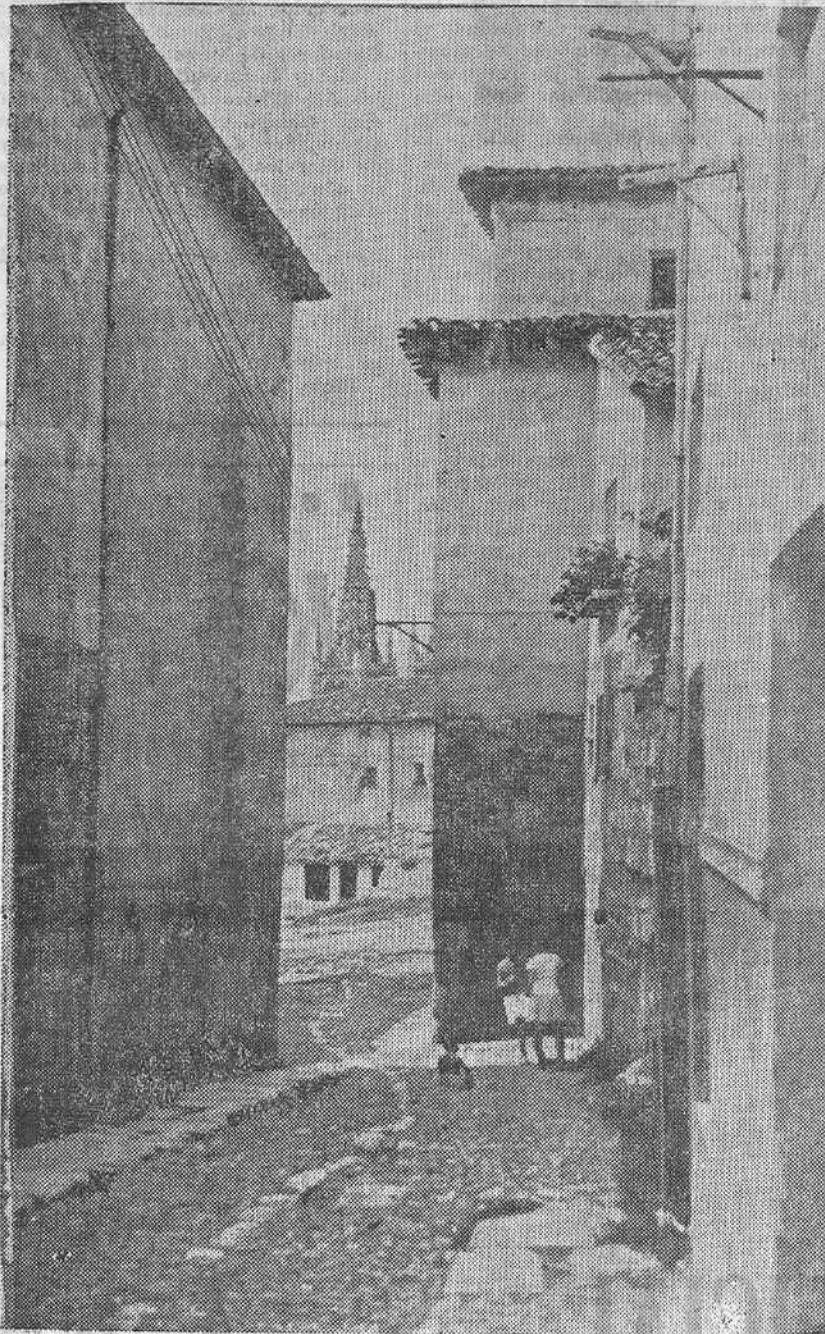
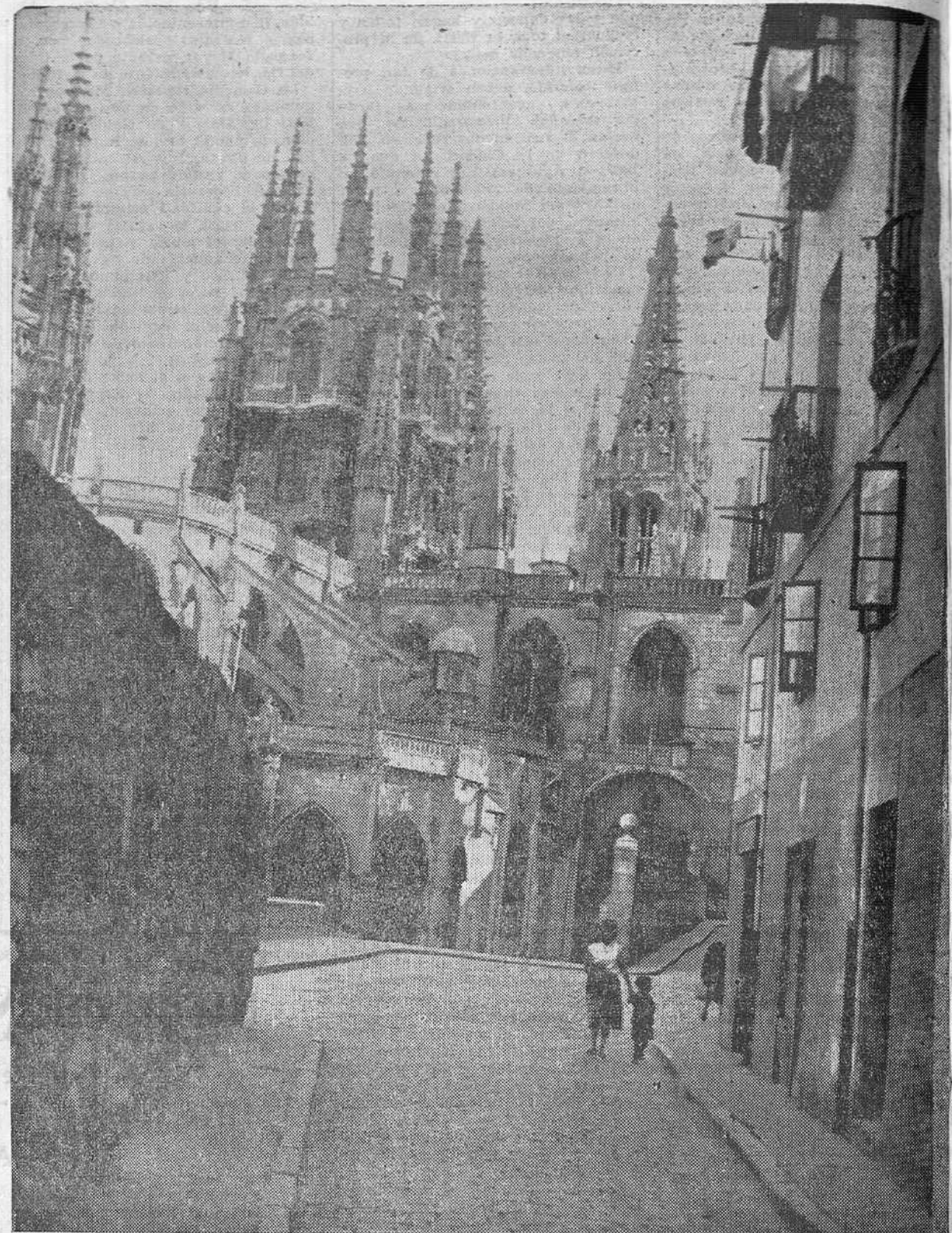
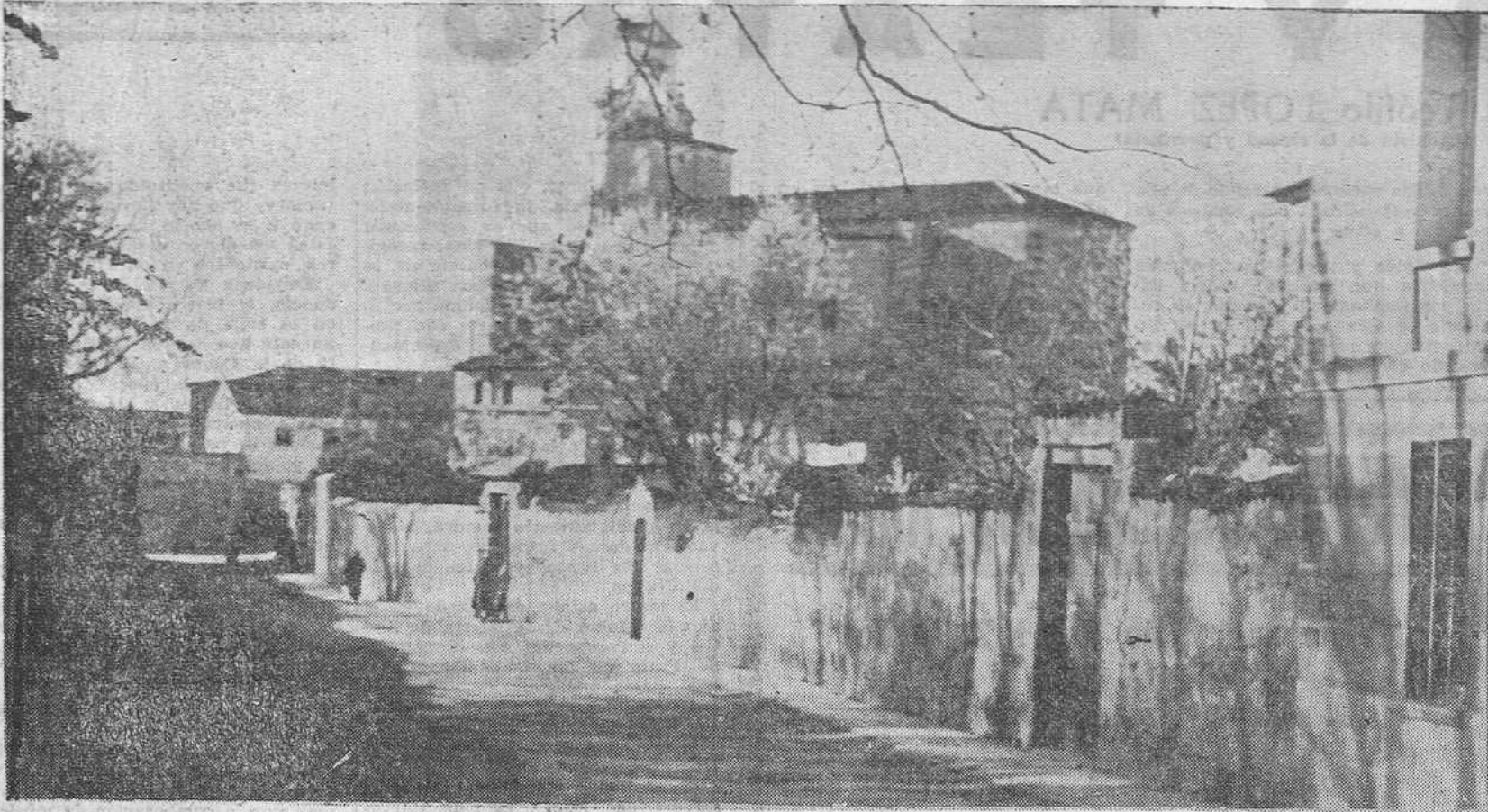
Teléfonos 1905 - 1906 - 1907 - 2340 - 3980

BURGOS



# VIEJOS RINCONES DE BURGOS

(Reportaje gráfico de FEDE)



Burgos, Cabeza de Castilla, ciudad milenaria, conserva todavía restos del pasado que no han borrado ni entendidos y funestos criterios modernizadores. Constituyen, por decirlo así, como algo de su vieja fisonomía que perdura a través de los siglos, como un eco romántico e inextinguible de tiempos pretéritos; como testimonio de glorias que no han muerto. Todo eso, a pesar de un tesoro arqueológico, son viejos rincones burgaleses que sorprenden, brindándonos el color de una grata y densa sombra añosa, en nuestro desambular por calles también viejas. Las dos Iruas, San Gil, San Esteban, Fernán González, Santa Gadea, Embalses, San Pedro de la Fuente, Hospital del Rey y tantas otras... Calles burgalesas hasta misma entraña de la piedra, a cuyo embrujo ni el más insensible una belleza que nada sabe de cánchelos, cemento y funcionalismo puede sustraerse.

En estos viejos rincones que deben ser manecillados —pues presencia no sólo no estorba al desarrollo urbanístico actual y futuro de la ciudad, sino que lo avale y valora— Burgos tiene un patrimonio casi sagrado que puede ser tímidamente enorgullecido, pero que posee implícitas graves e importantes responsabilidades: las que exigen su cuidado y mantenimiento. Crezca en buen hora la capital, se extiendan los nuevos barrios, una red de anchurosas vías, anidas paseos; hierva potente el ansia de lograr una Burgos más ambiciosa cada vez... pero respetando a esa Burgos vieja con que el actual debe coexistir, mandando, para ofrecer, en la imagen varia y completa, sólo las ciudades marcadas por la Historia pueden presentar. Todavía es tiempo —aunque mucho mal se ha hecho— de salvaguardar su vivencia, de conservar un legado precioso, para que nuestros hijos tengan motivo de hacernos respetar, y no lamentar efectos de una insensata conducta que ningún adelanto afán de falso modernismo puede justificar jamás. Nadie ose borrar de Burgos el sello que le es propio, le distingue y le honra.

Y, en consecuencia, entendamos el lenguaje de las piedras que nos hablan en son de reproche. Prestémosles la atención y el interés que merecen llevando a cabo los beneficios de nuestra restauración escrupulosa, al menos de limpieza, cuidada constantemente. Los viejos rincones de Burgos piden amor y sería imperdonable negárselo.